
FP-4
Owner's Manual
Roland

Introducción

Le agradecemos sinceramente su elección del FP-4. Lea detenidamente este manual de instrucciones para aprender a disfrutar al máximo y sacar todo el partido posible de las funciones de este piano.

Acerca del manual

Lea en primer lugar la sección "Antes de empezar a tocar" (p. 15) del manual de instrucciones (este documento), donde se explica cómo se conecta el adaptador de CA y se enciende el piano.

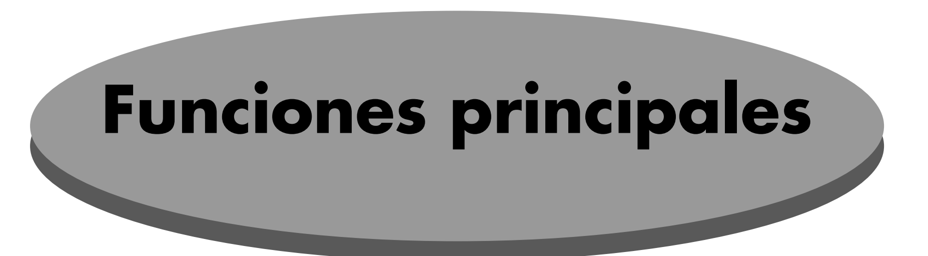
En el manual de instrucciones se explican las operaciones básicas que debe conocer para dominar las funciones de interpretación del FP-4, así como otras operaciones más avanzadas, como grabar una canción en el FP-4.

Convenciones utilizadas en el manual

En el manual se utilizan las siguientes convenciones para facilitar la explicación de las operaciones:

- El texto entre corchetes [ ] indica el nombre de un botón o un potenciómetro, por ejemplo, botón [Display].
- Las líneas que empiezan con NOTA o un asterisco * son avisos de precaución que debe tener muy en cuenta.
- Los números de páginas en las que puede encontrar más información se indican como sigue: (p. **).
- Este documento contiene capturas de pantalla para facilitar las explicaciones. No obstante, los ajustes mostrados en dichas pantallas pueden no ser los configurados de manera predeterminada (nombres de tonos, etc.).

Antes de empezar a usar la unidad, lea detenidamente las secciones tituladas: "UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA" (p. 7) y "Notas importantes" (p. 10). Estas dos secciones proporcionan información importante respecto al uso adecuado de la unidad. Además, para asegurarse de conocer perfectamente todas las funciones de su nuevo piano, lea este manual en su totalidad. Se recomienda guardar el manual y conservarlo a mano como una referencia práctica.



Funciones principales

Un auténtico piano

El FP-4 suena como un piano de cola de alta calidad al que se ha incorporado un teclado PHA alpha II, que proporciona una sensación muy parecida a la de un piano, ya que las teclas de notas bajas son más duras y las de agudos son más suaves.
Cuenta con tres conectores de pedal, y se suministra con un pedal de semi-sostenimiento, capaz de ajustar la profundidad de la resonancia, para permitirle disfrutar de los sutiles matices de una verdadera interpretación al piano.

Altavoces y sonidos de piano de alta calidad

El FP-4 incorpora sonidos de piano multi-muestreados con 88 teclas.
Hemos muestreado todas las notas de un piano de cola de 88 teclas, para reproducir fielmente su carácter tonal y para producir una expresión dinámica de su gama completa de matices de sonido, desde un pianissimo delicado hasta un poderoso fortissimo.
La riqueza de resonancias y la realista presencia de estos sonidos se reproducen fielmente en los altavoces de alta calidad del FP-4.

“Session Partner” le hará sentirse como si tocara en un concierto

Puede tocar el piano con el acompañamiento de realistas “ritmos”, como si tocara de verdad en un concierto.
Dado que cada ritmo tiene asignadas las progresiones de acordes adecuadas, con sólo seleccionar un ritmo basta para obtener la progresión de acordes más apropiada.

“Registros” para memorizar los parámetros de interpretación preferidos

Los parámetros de interpretación como selecciones de sonido, ajustes de “Session Partner” y sensibilidad del teclado pueden memorizarse en forma de “registro”, para recuperarlos al instante cuando se necesiten.

Sonidos con una gran variedad de estilos, y efectos de alta calidad

Aparte de sonidos de piano, el FP-4 tiene programados más de 300 sonidos diferentes, idóneos para una gran variedad de géneros musicales. También puede utilizar el teclado para tocar sets de percusión.
También dispone de 62 tipos de efectos de alta calidad, para aumentar incluso más el potencial de expresión.

Índice de materias

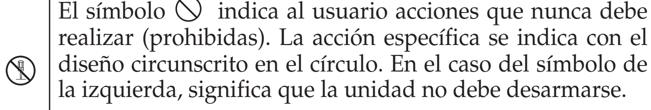
UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y DAÑOS CORPORALES

Avisos ⚠ADVERTENCIA y ⚠ ATENCIÓN

⚠ **ADVERTENCIA**	Instrucciones que advierten al usuario del peligro de daños corporales graves o incluso la muerte en caso de un uso incorrecto.
⚠ **ATENCIÓN**	Instrucciones que advierten al usuario del peligro de daños corporales o materiales en caso de un uso incorrecto. * Daños materiales se refiere a los daños u otros efectos adversos causados en la vivienda y el mobiliario del usuario, asíí como a animales domÈsticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

⚠	El símbolo △ comunica al usuario instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo viene determinado por el diseño interior del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, se utiliza para avisos, advertencias o alertas de peligro generales.
	El símbolo ⃠ indica al usuario acciones que nunca debe realizar (prohibidas). La acción específica se indica con el diseño circunscrito en el círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no debe desarmarse.
	El símbolo ● advierte al usuario acciones que nunca debe realizar. La acción específica se indica mediante el diseño circunscrito en el círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que debe desenchufarse el cable de alimentación de la toma mural.

RESPETE SIEMPRE LO SIGUIENTE

⚠ADVERTENCIA

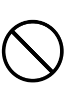
No desarmar ni modificar

No abra (ni modifique en forma alguna) la unidad ni el adaptador de corriente.



No reparar ni cambiar piezas

No intente reparar esta unidad ni cambiar sus piezas. Si es preciso reparar o cambiar piezas del piano, diríjase a su distribuidor de Roland o al centro de servicio técnico Roland más próximo.



No utilizar ni guardar en los lugares siguientes

- Lugares a temperatura muy alta (por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de radiadores de calefacción o sobre un aparato que genere calor).
- Lugares húmedos (por ejemplo, en un cuarto de baño, cerca de un lavabo o sobre un suelo húmedo) o lugares de humedad relativa alta.
- Lugares expuestos a la lluvia.
- Lugares con polvo excesivo.
- Lugares expuestos a vibraciones fuertes.

Utilizar únicamente con el pedestal recomendado

La unidad sólo debe usarse con el pedestal recomendado por Roland.



No colocar sobre una superficie inestable

Si utiliza el piano con el pedestal recomendado por Roland, colóquelo sobre una superficie nivelada en la que la unidad permanezca estable. Si no utiliza un pedestal, de todos modos asegúrese de que la superficie sobre la que descanse el piano esté bien nivelada, para evitar que pueda tambalearse.



⚠ADVERTENCIA

Conectar el adaptador de corriente a un enchufe de una tensión correcta

Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado con el piano. Asegúrese también de que la tensión eléctrica de la instalación coincida con la tensión de entrada especificada en el adaptador de corriente. Otros adaptadores de corriente pueden estar diseñados para una polaridad diferente u otro valor de tensión eléctrica, por lo que su utilización podría causar daños, problemas de funcionamiento e incluso descargas eléctricas.



Utilizar únicamente el cable de alimentación suministrado

Utilice únicamente el cable de alimentación incluido con el piano. No utilice este cable de alimentación con ningún otro aparato.



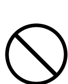
No doblar el cable de alimentación ni depositar sobre él objetos pesados

No doble en exceso el cable de alimentación ni deposite sobre él objetos pesados. Si lo hiciera, podría dañarlo y causar cortocircuitos o conexiones defectuosas y, a consecuencia de ello, originar un incendio o descargas eléctricas.



No compartir un enchufe eléctrico con un número excesivo de aparatos

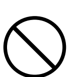
No conecte un número excesivo de aparatos eléctricos al mismo enchufe eléctrico. En concreto, si utiliza un enchufe múltiple y excede su capacidad nominal (vatios/amperios), podría generarse un calor excesivo y, a consecuencia de ello, fundir el cable.



⚠ADVERTENCIA

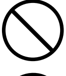
Evitar el uso prolongado a alto volumen

Este dispositivo, se utilice solo o con auriculares, amplificadores y/o altavoces, puede producir un sonido de muy alto volumen, suficiente para causar lesiones permanentes del oído. Si experimenta algún problema auditivo o le pitan los oídos, cese inmediatamente el uso del piano y consulte a un especialista médico.



No introducir objetos extraños

Bajo ninguna circunstancia deben introducirse objetos extraños en el piano (objetos inflamables, monedas, cables, etc.), ya que podrían causar cortocircuitos u otras averías.





Apagar el piano en caso de anomalías o averías

En los casos siguientes, apague inmediatamente el piano, desconecte el adaptador de corriente de un enchufe y diríjase a su distribuidor o a un centro de servicio técnico para reparar la unidad.

- El adaptador de corriente, el cable de alimentación o el enchufe tienen daños.
- Sale humo del piano o despide un olor raro.
- Ha penetrado en el piano un objeto extraño o se ha derramado un líquido sobre él.
- El piano se ha mojado (lluvia, etc.).
- Se produce una avería de cualquier tipo en el piano.



Vigilar siempre su utilización por niños

En las casas con niños, vigile especialmente cualquier posible manipulación indebida. La utilización de este piano por niños debe realizarse siempre bajo la vigilancia o supervisión de un adulto.



Evitar las caídas o los impactos fuertes

Evite las caídas o los impactos fuertes al piano.



No utilizarlo en otros países

Si desea utilizar el piano en un país extranjero, consulte antes a su distribuidor o un centro de servicio técnico.



No depositar recipientes de agua sobre el dispositivo

No coloque recipientes de agua (por ejemplo, floreros) ni bebidas sobre el piano. Tampoco coloque sobre la unidad recipientes de insecticida, perfume, bebidas alcohólicas, laca de uñas ni botes de spray.
Los líquidos derramados sobre el piano pueden causar averías y cortocircuitos.



⚠ ATENCIÓN

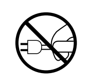
Colocar en un lugar bien ventilado

Si utiliza el piano con un adaptador de corriente, asegúrese de hacerlo en un lugar bien ventilado.



Al conectar y desconectar el cable de alimentación, sujetarlo por el enchufe

Cuando conecte o desconecte el adaptador de corriente de una toma de corriente o del equipo, tire siempre del enchufe.



Limpiar regularmente el polvo del enchufe del adaptador de corriente

De vez en cuando, desenchufe el adaptador de corriente y límpielo con un paño seco, para eliminar el polvo y otros residuos de las clavijas. Si no va a utilizar el equipo durante un periodo de tiempo largo, desenchufe el conector de alimentación de el enchufe. La acumulación de polvo entre el enchufe y un enchufe eléctrico puede debilitar el aislamiento y causar un incendio.



Organizar los cables pensando en la seguridad

Organice los cables conectados con la mayor seguridad posible. En concreto, coloque los cables de forma que estén fuera del alcance de los niños.



No pisar ni depositar objetos pesados sobre el piano

No pise el piano ni deposite objetos pesados sobre él.



No conectar ni desconectar el adaptador de corriente con las manos mojadas

Nunca debe tocar el adaptador de corriente ni los enchufes con las manos mojadas al conectarlos y desconectarlos de un enchufe o del equipo.



Precauciones para trasladar el piano

Cuando traslade el piano, tenga en cuenta las precauciones siguientes. Para levantar y transportar el piano se necesitan por lo menos dos personas, que deben asegurarse de mantenerlo horizontal. Tenga cuidado de no pillarse las manos y de que el piano no se le caiga sobre los pies.

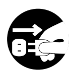
- Compruebe si se han aflojado los tornillos de mariposa que sujetan el dispositivo al pedestal. Si se han aflojado, apriételos con firmeza.
- Desconecte el cable de alimentación.
- Desconecte los dispositivos externos.
- Retire el atril.



⚠ ATENCIÓN

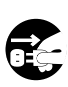
Antes de limpiar, desconectar el adaptador de corriente de un enchufe

Antes de limpiar el piano, apáguelo y desconecte el adaptador de corriente de un enchufe (p. 15).



Durante una tormenta, desconectar el adaptador de corriente de un enchufe

Si existe el riesgo de una tormenta eléctrica en la zona, desconecte el adaptador de corriente de un enchufe.



Mantener los objetos pequeños fuera del alcance de los niños

Mantenga los objetos pequeños como los enumerados a continuación fuera del alcance de los niños, para evitar que puedan tragárselos por accidente.



- Elementos incluidos
  - Tornillos de sujeción del atril

No tocar las piezas calientes

La parte próxima al interruptor de encendido puede calentarse; evite posibles quemaduras.



Notas importantes

Respete las precauciones siguientes, además de las mencionadas en “UTILIZAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA”, en la página 7.

Alimentación eléctrica

- El piano no debe conectarse a la misma toma mural eléctrica que un aparato controlado por un inversor, como un refrigerador, un horno de microondas, un aparato de aire acondicionado u otro dispositivo que contenga un motor eléctrico. Dependiendo de cómo se utilice el otro aparato, el ruido de la fuente de alimentación podría causar una avería del piano o generar ruidos. Si no es posible utilizar una toma mural eléctrica independiente, conecte el piano a un filtro de ruidos de fuentes de alimentación.
- El adaptador de corriente genera calor después de unas horas de uso continuado. Esto es normal y no es motivo de preocupación.
- Antes de conectar el piano, desconecte la alimentación de todos los dispositivos, para evitar averías y/o daños a los altavoces.

Ubicación

- La colocación del piano en las proximidades de un aparato que contenga un transformador de gran potencia como, por ejemplo, un amplificador de potencia, puede inducir un zumbido en el piano. En ese caso, traslade el piano un poco más lejos o cambie su orientación.
- Si coloca el piano cerca de una radio o una televisión, puede que el color del televisor aparezca distorsionado o se oiga el ruido de la radio. En ese caso, traslade el piano un poco más lejos.
- Si tiene un teléfono móvil, apáguelo o manténgalo alejado del piano. Un teléfono móvil en las proximidades del piano puede inducir ruidos al recibir o iniciar una llamada o durante una conversación.
- No deje el piano bajo la luz solar directa, cerca de aparatos que generen calor o en un automóvil cerrado. Si necesita una fuente de iluminación próxima al teclado (por ejemplo, una lámpara de piano) o un foco de gran potencia, no los utilice en el mismo lugar que el piano durante un tiempo prolongado, ya que podrían deformarlo o decolorarlo.
- Si traslada el piano entre dos lugares que se encuentran a una temperatura o humedad muy diferentes, pueden formarse gotas de agua (condensación) en su interior. Si utilizase el piano en estas condiciones, podría ocurrir una avería, por lo que se recomienda esperar varias horas hasta que desaparezca la condensación.
- Los objetos de goma o vinilo no deben permanecer mucho tiempo encima del piano, ya que podrían deformarlo o decolorarlo.
- No deposite objetos sobre el teclado, ya que podría sufrir una avería e incluso dejar de sonar.
- No fije etiquetas adhesivas al piano, ya que podría dañar el acabado del exterior al quitarlas.
- Las patas de goma podrían decolorarse o estropear la superficie donde coloque la unidad, según el material y la temperatura de dicha superficie.
  Para impedirlo, puede poner un poco de fieltro o paño debajo de las patas. En ese caso, asegúrese de que la unidad no pueda resbalarse ni moverse por accidente.

Cuidado

- Para el cuidado diario limpie con un paño seco y suave o, para la suciedad resistente, utilice un paño bien apretado. Si el piano contiene componentes de madera, limpie toda la superficie en la dirección de la fibra. Puede dañar el acabado si frota con fuerza continuamente en el mismo lugar.
- Si se adhieren gotitas de agua al piano, séquelas inmediatamente con un paño seco y suave.
- No utilice solventes como benceno, disolvente ni alcohol, puesto que éstos podrían deformar la superficie o decolorarla.

Reparación

- Tenga en cuenta que todos los datos memorizados en la unidad se perderán cuando la envíe para su reparación. Haga siempre una copia de seguridad en otro aparato MIDI de los datos que considere importantes (por ejemplo, un secuenciador) o anótelos en papel (si es posible). Durante las reparaciones, se toman precauciones para evitar la pérdida de datos. No obstante, en algunos casos (por ejemplo, si está averiado un circuito de la propia memoria), es imposible restaurar los datos, por lo que Roland no puede hacerse responsable de los datos perdidos.

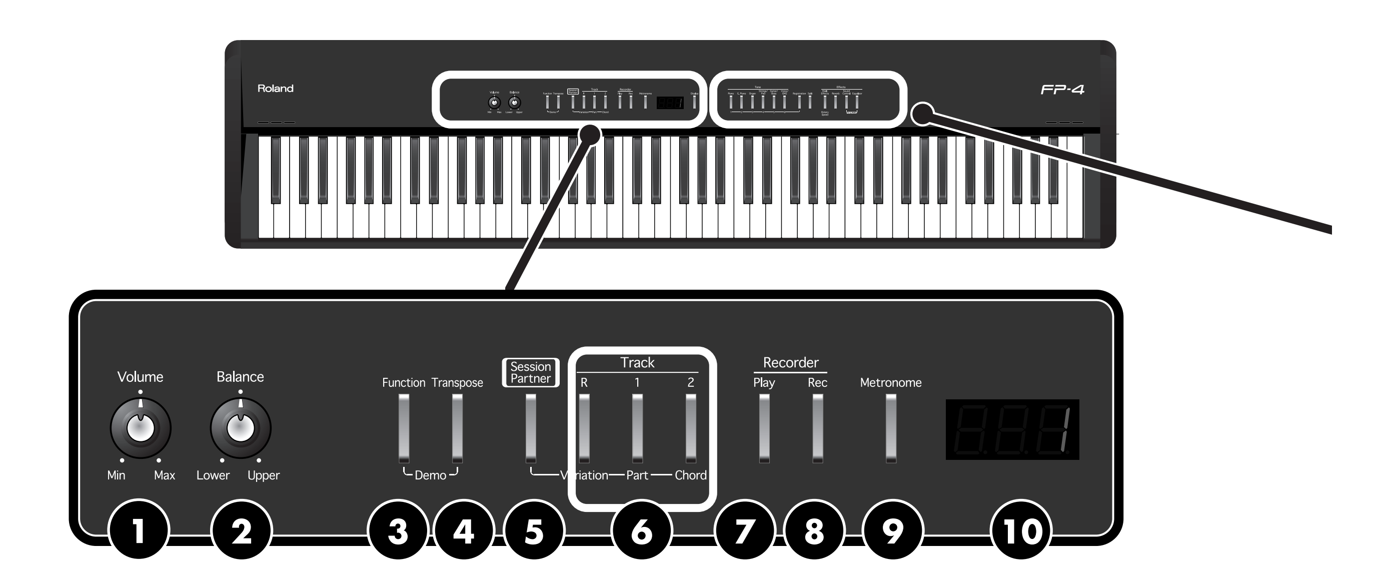
Otras precauciones

- La información memorizada puede perderse por averías del dispositivo o de manera fortuita. Haga siempre copias de seguridad en otro aparato MIDI de los datos que considere importantes (por ejemplo, en un secuenciador) como precaución contra la pérdida datos.
- No podemos hacernos responsables de la recuperación de información perdida en la memoria interna ni de las consecuencias de dicha pérdida.

- No aplique una fuerza excesiva a los botones, potenciómetros ni conectores de entrada o salida, ya que podría averiarlos.
- Cuando conecte o desconecte los cables, sujételos por el enchufe (no por el cable), a fin de evitar cortocircuitos o la rotura de conexiones.
- Este aparato puede producir calor, sin que ello suponga la existencia de ninguna avería.
- Disfrute de la música sin molestar a otras personas y preste atención al volumen en particular cuando toque por la noche. El uso de unos auriculares le permitirá disfrutar de la música sin molestar a nadie.
- Si necesita transportar el equipo, guárdelo en la caja original (incluido el material de embalaje), siempre que sea posible. Si esto no fuera posible, utilice materiales de embalaje equivalentes.
- Si utiliza el atril, no le aplique una fuerza excesiva.
- Use sólo el pedal de expresión especificado (EV-5; a la venta por separado). La conexión de un pedal de otro fabricante podría averiar el piano.
- Algunos cables de conexión contienen una resistencia. No conecte al piano cables de este tipo, ya que podrían bajar el volumen hasta hacerlo prácticamente inaudible. Utilice cables de conexión que no tengan una resistencia.

Nombre y función de los componentes

Panel frontal



❶ Potenciómetro [Volume]

Ajusta el nivel del volumen general del FP-4 (p. 17).

Si están conectados unos auriculares, ajusta su volumen (p. 19).

❷ Potenciómetro [Balance]

Ajusta el balance de volumen de los tonos superior e inferior al tocar en “Dual Play” o “Split Play” (p. 34).

❸ Botón [Function]

Este botón permite ajustar varios parámetros.

Si se mantiene pulsado y se pulsa el botón [Transpose], se oye la canción de demostración (p. 20).

❹ Botón [Transpose]

Este botón permite transponer el teclado o (p. 39). Si se mantiene pulsado y se pulsa el botón [Function], se oye la canción de demostración (p. 20).

❺ Botón [Session Partner]

Este botón activa y desactiva la función “Session Partner” (p. 45). Cuando está activada, el teclado genera un acompañamiento con varios estilos posibles.

❻ Botones de pista

Estos botones cambian las partes de la interpretación de “Session Partner”, los patrones de progresión de acordes y los patrones de ritmo (p. 47, p. 50, p. 53). También cambian la parte de la interpretación mientras se toca una canción (p. 25).

❼ Botón [Play]

Inicia y detiene la reproducción de las canciones internas y las interpretaciones grabadas (p. 22).

Inicia la reproducción de las interpretaciones grabadas (p. 65).

❽ Botón [Rec]

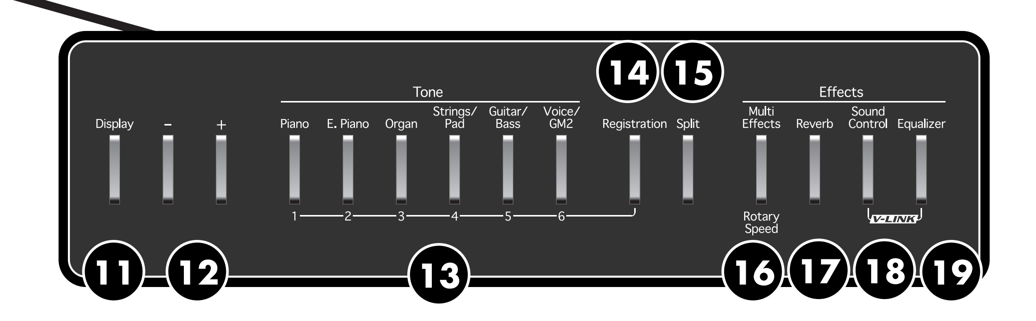
Puede grabar las canciones interpretadas en el FP-4 (p. 65).

❾ Botón [Metronome]

Activa y desactiva el metrónomo interno (p. 40).

❿ Pantalla

Muestra información como los números de tono, números de canción, números de ritmo, tempo y los valores de los diversos parámetros.



⓫ Botón [Display]

Este botón permite cambiar el tono, la canción que se reproduce, el tempo o el ritmo. Cada vez que pulse este botón, irán apareciendo consecutivamente en la pantalla el número de tono, el número de canción, el número de ritmo y el tempo.

⓬ Botones [-] [+]

Estos dos botones permiten modificar los valores de los diferentes parámetros. Al pulsar los dos botones a la vez [-] y [+], el ajuste del parámetro o la función recupera su valor original.

Si toca la canción mientras se muestra la pantalla de selección de canciones, mantenga pulsados los dos botones para rebobinar o avanzar rápidamente.

⓭ Botones de tono

Se usan para seleccionar el tipo de sonido (grupos de tonos) que tocará el teclado (p. 28).

⓮ Botón [Registration]

Este botón permite guardar los parámetros de interpretación preferidos, como la selección de tonos, “Session Partner”, etc. (p. 56).

⓯ Botón [Split]

Permite tocar sonidos diferentes en los lados derecho e izquierdo del teclado (p. 31).

⓰ Botón [Multi Effects]

Aplica varios efectos al sonido (p. 37).

⓱ Botón [Reverb]

Puede usarse para añadir la reverberación característica de una sala de conciertos a la canción que se está tocando (p. 36).

⓲ Botón [Sound Control]

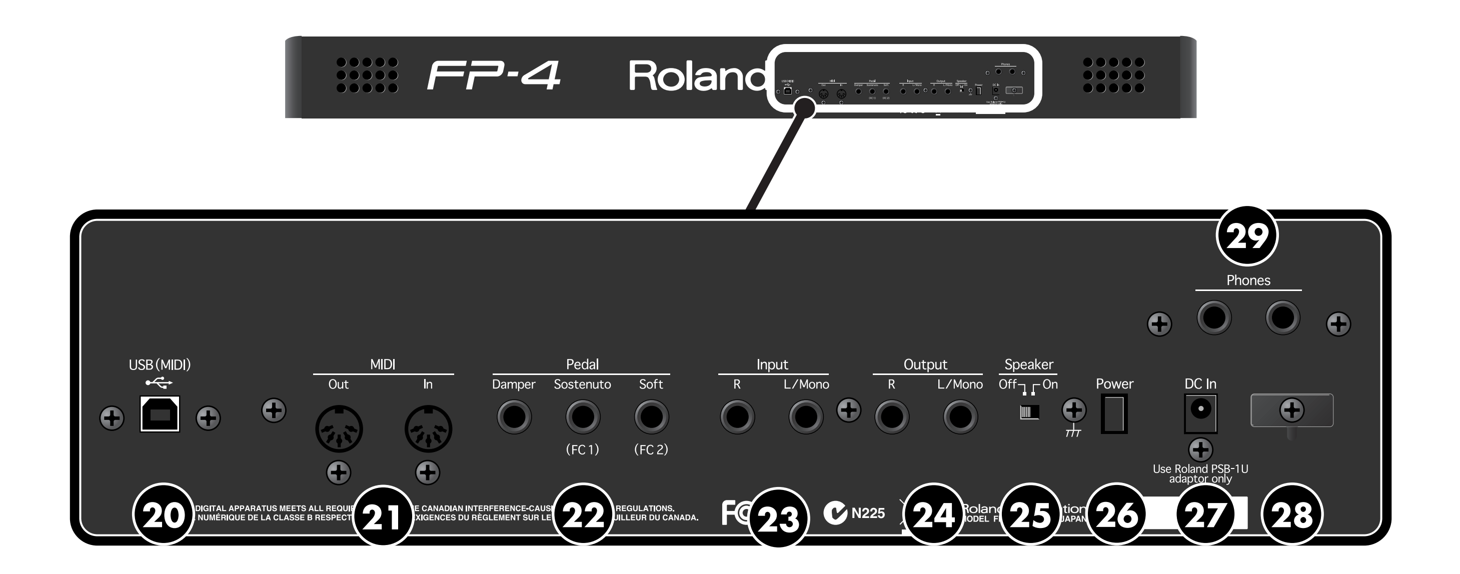
Aporta al sonido un registro más expresivo (p. 42).

Si mantiene pulsado este botón y pulsa [Equalizer], se activará y desactivará V-LINK (p. 92).

⓳ Botón [Equalizer]

Activa o desactiva el ecualizador (p. 43). El ecualizador permite ajustar el carácter tonal, intensificando o disminuyendo las regiones de alta o baja frecuencia.

Si mantiene pulsado este botón y pulsa [Sound Control], se activará y desactivará V-LINK (p. 92).



Panel posterior

El panel posterior contiene los siguientes conectores.

20 Conector USB (MIDI)

Permite conectar un ordenador para transferir datos de interpretaciones (p. 98).

21 Conector MIDI

Permite conectar dispositivos MIDI externos a los que desee transferir datos de interpretaciones (p. 99).

22 Conectores de pedal

Acepta el pedal incorporado (serie DP) y otros pedales adecuados (p. 18).

23 Conectores de entrada

Aquí puede conectar un equipo de audio u otro instrumento musical electrónico, y escuchar el equipo conectado por los altavoces del FP-4 (p. 95).

24 Conectores de salida

Puede conectar aquí unos altavoces externos para reproducir el sonido del FP-4 (p. 94).

25 Interruptor de altavoces

Enciende y apaga los altavoces internos (p. 94).

26 Interruptor [Power]

Enciende y apaga la unidad (p. 16).

27 Conector DC In

Para conectar el adaptador de corriente provisto (p. 15).

28 Gancho para el cable

Úselo para recoger el cable del adaptador de corriente (p. 15).

29 Conectores de auriculares

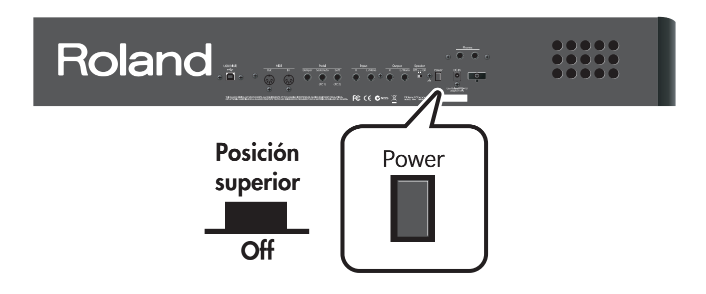
Permite conectar unos auriculares. En el FP-4 pueden utilizarse dos auriculares a la vez (p. 19).

Antes de empezar a tocar

Preparativos para tocar

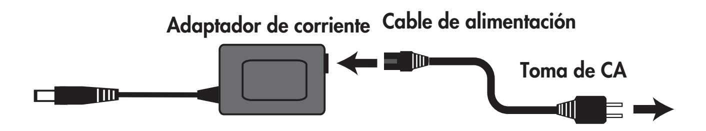
Conectar el adaptador de corriente

1. Compruebe si el interruptor [Power] de la parte posterior del teclado está desconectado (en la posición superior).



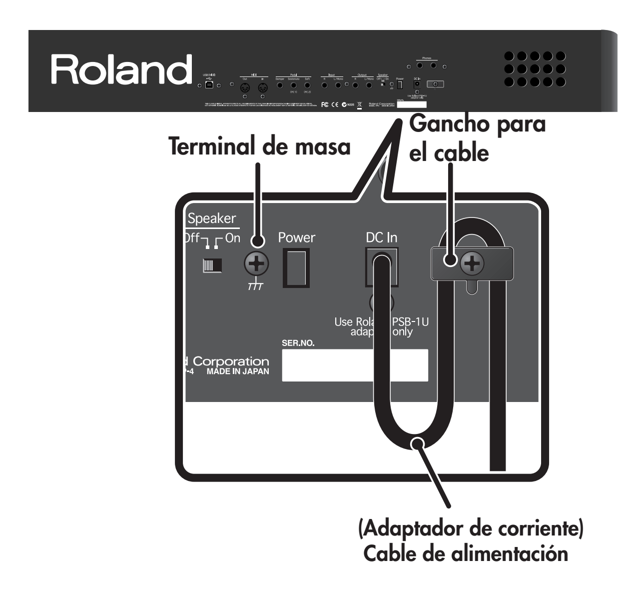
2. Gire el potenciómetro [Volume] completamente hacia la izquierda, para bajar el volumen al mínimo.

3. Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente suministrado.



4. Conecte el adaptador de corriente al conector DC In del FP-4, y enchufe el cable de alimentación en una toma mural eléctrica.

5. Recoja el cable del adaptador de corriente alrededor gancho, para asegurarlo.



Para evitar una desconexión fortuita del teclado (por un tirón accidental del enchufe) o aplicar demasiada tensión al cable del adaptador de corriente, recójalo bien alrededor gancho, tal y como se muestra en la ilustración.

En determinadas circunstancias, que dependen de cada configuración particular, puede que note una sensación incómoda o como si la superficie del piano estuviera cargada. Esto se debe a la presencia de una carga eléctrica mínima, que no supone ningún peligro para el usuario. Si esto le preocupa, puede conectar el terminal de masa (vea figura) a una conexión de tierra externa. En algunas instalaciones eléctricas, puede que la unidad emita un zumbido cuando está conectada a tierra. Si no está seguro de cómo realizar esta operación, diríjase al centro de servicio técnico de Roland más cercano o al distribuidor autorizado de Roland más próximo, que puede encontrar en la hoja de "Información".

Lugares no adecuados para la conexión

- Tuberías de agua (pueden producir descargas eléctricas y electrocución)
- Tuberías de gas (pueden originar incendios y explosiones)
- Tierra de líneas telefónicas o pararrayos (pueden ser peligrosos durante las tormentas)

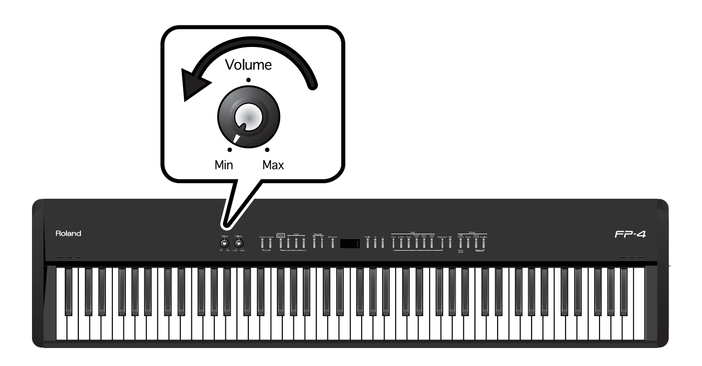
Apagar y encender la unidad



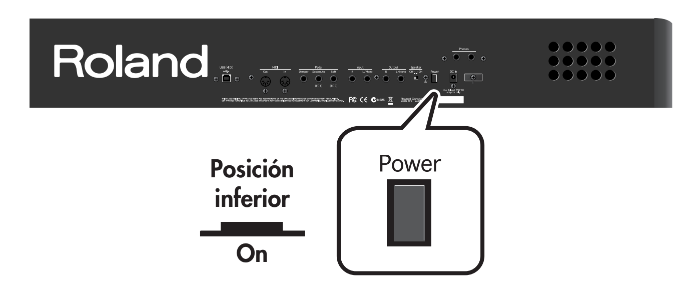
Después de realizar todas las conexiones correctamente, siga este procedimiento para encender el piano. Si no sigue estos pasos en el orden correcto, corre el peligro de averiar el piano o dañar los altavoces.

Encendido

1. Gire el potenciómetro [Volume] completamente hacia la izquierda, para bajar el volumen al mínimo.



2. Pulse el interruptor [Power].



Se enciende el instrumento y se iluminan las luces de [Piano] y de otros botones.

3. Ajuste el volumen con el potenciómetro [Volume] (p. 17).

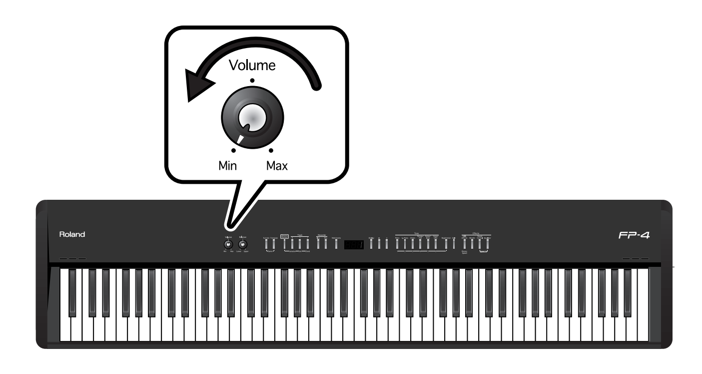
La unidad empieza a funcionar y, al tocar el teclado, se produce un sonido.



A causa de una función de protección de los circuitos incorporada en la unidad, después de encenderla pasarán unos segundos hasta que esté lista para el funcionamiento normal.

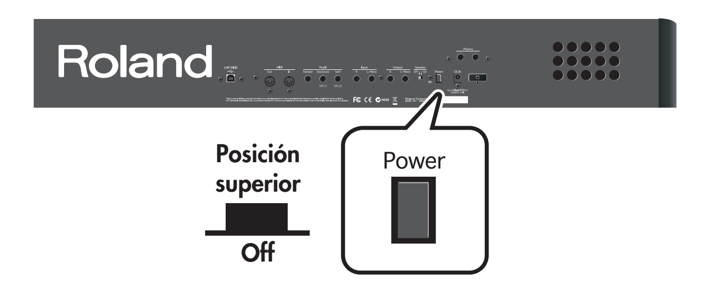
Apagado

1. Gire el potenciómetro [Volume] completamente hacia la izquierda, para bajar el volumen al mínimo.



2. Pulse el interruptor [Power].

La pantalla se queda en blanco y se desconecta la alimentación.

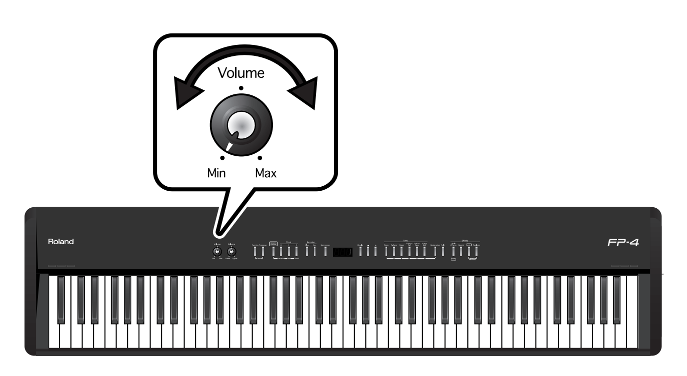


Ajuste del volumen

A continuación se explica cómo ajustar el volumen mientras se toca el teclado o mientras se reproducen canciones predefinidas o de la memoria interna.
Si tiene conectados unos auriculares, ajuste su volumen con el potenciómetro [Volume].

1. Al girar el potenciómetro [Volume] se ajusta el volumen general.

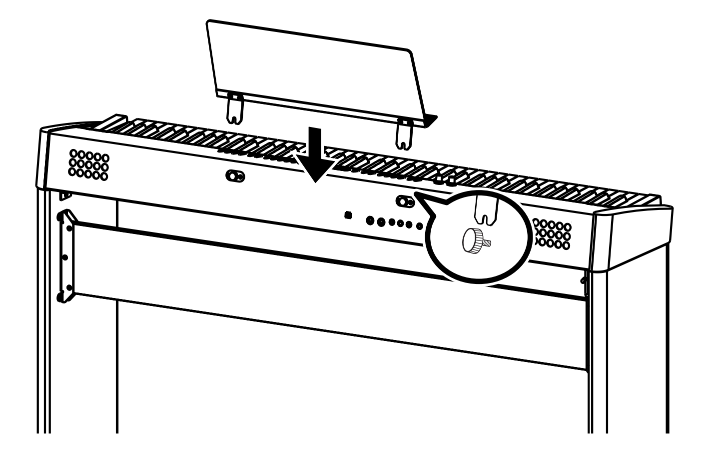
Ajuste el volumen del sonido mientras toca el teclado.
El volumen aumenta al girar el potenciómetro en el sentido de las agujas del reloj, y disminuye al girarlo en el sentido contrario.



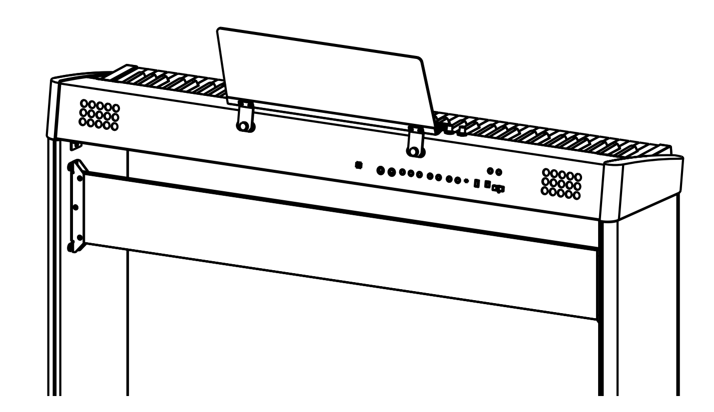
Colocación del atril

A continuación se explica cómo colocar el atril.

1. Instale los tornillos suministrados en la parte posterior del instrumento (dos posiciones), como se muestra en la ilustración.



2. Coloque el atril entre los tornillos y el bastidor.



3. Mientras sujeta el atril con una mano, apriete los tornillos (dos posiciones) hasta que el atril quede firmemente sujeto en posición.

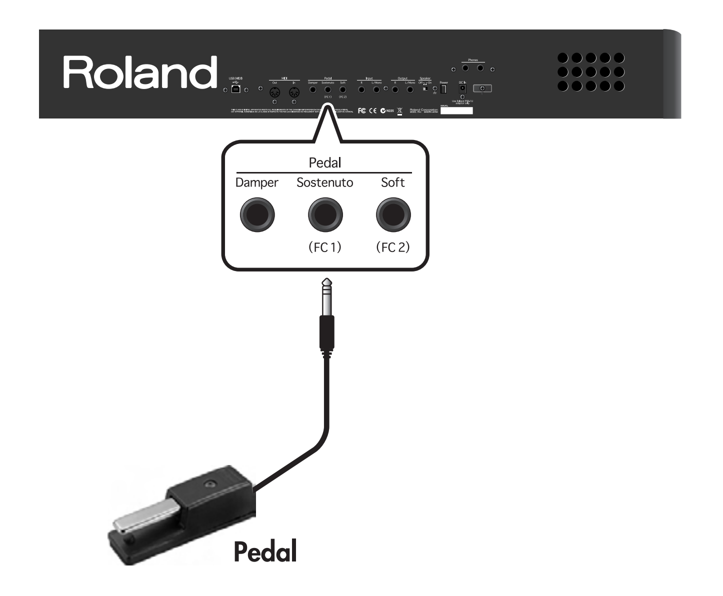
Durante la instalación del atril, sujételo con fuerza con una mano, para evitar que se caiga. Tenga cuidado de no pillarse la mano.
Para quitar el atril, sujételo con una mano mientras desenrosca los tornillos. Quite el atril y apriete otra vez los tornillos firmemente.

NOTA No ejerza demasiada fuerza para instalar el atril.

NOTA Instale el atril con los tornillos provistos.

Conectar los pedales

Conecte el pedal incluido a uno de los conectores de pedal. El funcionamiento del pedal varía en función del conector al que se conecte.



Conector	Función
Conector de sostenimiento	El pedal se comporta como un pedal de sostenimiento.
Conector de sostenuto/(FC1)	El pedal se comporta como un pedal de sostenuto. También puede asignar al pedal una función diferente (p. 64, p. 82).
Conector de soft/(FC2)	El pedal se comporta como un pedal Soft. También puede asignar al pedal una función diferente (p. 64, p. 82).



Si desenchufa el cable del pedal mientras la unidad está encendida, puede que el efecto del pedal se quede activado continuamente. Apague la unidad antes de conectar y desconectar cables de pedal.



Como opción, puede usar tres pedales simultáneamente. Para obtener el pedal opcional (serie DP), diríjase al distribuidor que le proporcionó el FP-4.



Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-5; se vende por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, podría causar problemas de funcionamiento del teclado y dañarlo.

Pedal de sostenimiento

Use este pedal para sostener el sonido.
Mientras pisa este pedal, las notas se sostienen durante un plazo de tiempo, aunque deje de tocar el teclado.
El pedal incluido con el FP-4 funciona como pedal de semi-sostenimiento, que le permite ajustar la cantidad de resonancia retenida.

En un piano acústico, al mantener pisado el pedal de sostenimiento las cuerdas de notas distintas de la que se está tocando vibran por simpatía, lo que produce un rico efecto de resonancia. El FP-4 simula esta vibración por simpatía (resonancia de sostenimiento).



Coloque el interruptor del pedal incluido en la posición “Continuous” cuando el pedal esté conectado.

Pedal de sostenuto

Produce un sostenimiento de las notas que se tocan mientras se pisa este pedal.



Con el pedal conectado al conector Sostenuto/(FC1), también se pueden asignar otras funciones. Consulte “Cambiar cómo funcionan los pedales” (p. 82), “Usar un pedal para alternar entre registros” (p. 64).

Pedal Soft

Este pedal se usa para suavizar el sonido.
Al pisar este pedal, el sonido producido es más suave que cuando se toca con una fuerza equivalente sin pisarlo.
Produce el mismo efecto que el pedal izquierdo de un piano acústico.
La suavidad del tono puede variar sutilmente según la fuerza con que se pise el pedal.



Con el pedal conectado a Soft/(FC2), también se pueden asignar otras funciones. Consulte “Cambiar cómo funcionan los pedales” (p. 82), “Usar un pedal para alternar entre registros” (p. 64).

Escuchar con los auriculares

Puede ponerse unos auriculares para disfrutar del piano FP-4 sin molestar a las personas que se encuentren cerca, por ejemplo, por la noche. El FP-4 tiene dos conectores de auriculares, para permitir que dos personas puedan escucharlo a la vez.
Si sólo utiliza un juego de auriculares, puede conectarlo a cualquiera de los dos conectores.



1. Enchufe los auriculares en el conector Phones.
Cuando se conectan unos auriculares, no se oye nada por los altavoces del FP-4.

2. Ajuste el volumen de los auriculares con el potenciómetro [Volume] (p. 17).

Use los auriculares con precaución

- Maneje los auriculares con cuidado, para evitar que sufran daños los conductores internos del cable. Cuando utilice auriculares, sujételos por el conector o por el auricular.
- Los auriculares pueden sufrir daños si el volumen está alto cuando los conecta. Baje el volumen al mínimo antes de enchufar los auriculares.
- Un volumen excesivo no sólo puede dañarle los oídos, sino también forzar los auriculares. Escuche la música a un volumen apropiado.
- Use unos auriculares que tengan una clavija de 1/4”.

Cómo escuchar canciones

Escuchar las canciones de demostración

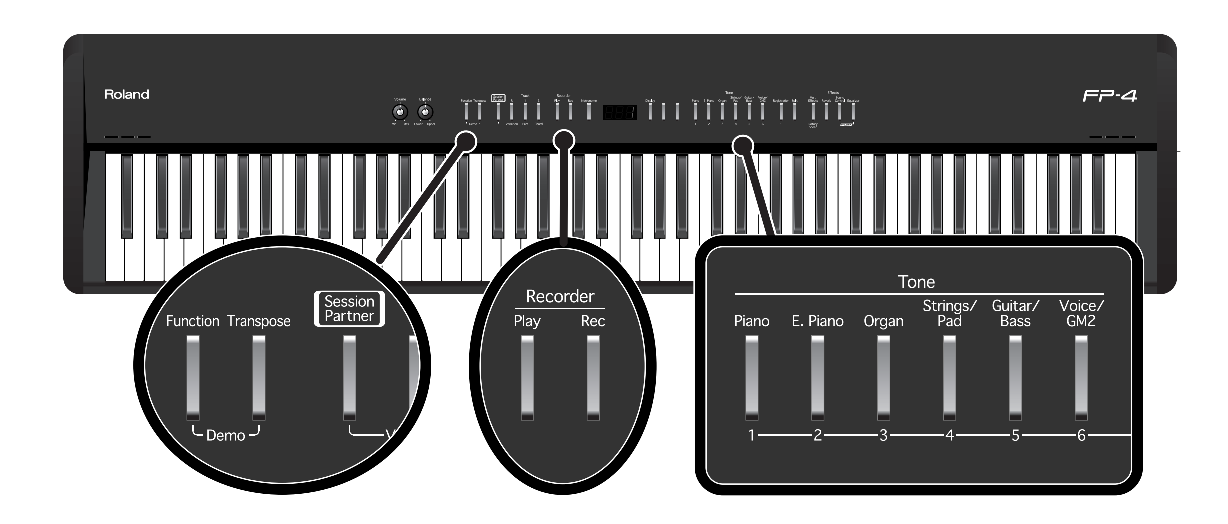
Ahora escucharemos las canciones de demostración.
El FP-4 se suministra con ocho canciones de demostración.
Los seis botones Tone, el botón [Session Partner] y el botón [Play], tienen cada uno asignada una canción de demostración.

Botón	Indicación	Compositor/Copyright
Piano	Pno	Masasi & Kazuko Hirashita / © 2006 Roland Corporation
E.Piano	E.Pn	Masasi & Kazuko Hirashita / © 2006 Roland Corporation
Organ	OrG	Masasi & Kazuko Hirashita / © 2006 Roland Corporation
Strings/Pad	Str	Masasi & Kazuko Hirashita / © 2006 Roland Corporation
Guitar/Bass	Gtr	Masasi & Kazuko Hirashita / © 2006 Roland Corporation
Voice/GM2	SCt	Masasi & Kazuko Hirashita / © 2006 Roland Corporation
Session Partner	SP	© 2006 Roland Corporation
Play	SnG	Masasi & Kazuko Hirashita / © 2006 Roland Corporation



Reservados todos los derechos. El uso sin autorización de este material para propósitos que no sean privados y para disfrute personal es una violación de la ley vigente.

NOTA No se transmitirán a una salida los datos MIDI de la música reproducida.



1. Mantenga pulsado el botón [Function] y pulse [Transpose].

Los indicadores de los botones Tone y [Function], [Transpose], [Session Partner] y [Play] parpadean.
Aparece lo siguiente en la pantalla.





Si ha grabado una interpretación y todavía no la ha guardado, no podrá reproducir las canciones de demostración. Borre la interpretación grabada (p. 26) o guárdela (p. 76).

2. Pulse uno de los seis botones Tone, el botón [Session Partner] o el botón [Play].

Se tocarán las canciones de demostración de manera consecutiva, empezando por la seleccionada. El botón de la canción que suena parpadea.
Al terminar la última canción, vuelve a reproducirse la primera.
En la pantalla se muestra el nombre de la canción que se está tocando.



3. Para detener la reproducción, pulse el botón que parpadee.

4. Pulse el botón [Function] o [Transpose] para salir del modo de demostración.

Los indicadores vuelven a su estado anterior.



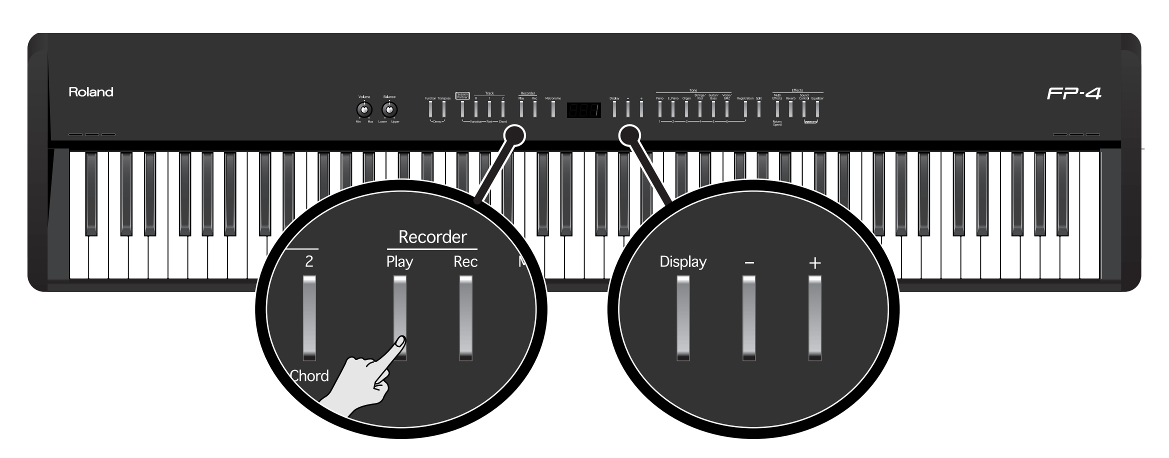
Si un botón no parpadea, significa que no tiene asociada una canción de demostración.

Escuchar las canciones internas

El piano FP-4 contiene 65 canciones incorporadas. Siga estos pasos para seleccionar y tocar una de estas canciones.



Para ver el nombre de las canciones internas, consulte “Lista de canciones internas” (p. 124).



Seleccionar una canción

1. Pulse el botón [Display] varias veces hasta que se ilumine su luz verde.

Aparece lo siguiente en la pantalla.



Cada vez que pulse el botón [Display], la información mostrada en la pantalla alternará entre el número del tono seleccionado, el número de la canción seleccionada (aparece una letra “U” o “P” delante del número), el número del ritmo seleccionado (aparece una “r” delante del número) y el tempo.

Si pulsa el botón [Display] mientras utiliza “Session Partner”, se mostrarán alternativamente el número de ritmo, el tempo y el número de tono.

Botón	Pantalla
Sin iluminar	Número de tono
Verde	Nº de canción
Rojo	Nº de ritmo
Naranja	Tempo

2. Pulse el botón [-] o [+] para seleccionar la canción.

La letra “P” delante de una canción indica que es una canción interna (predefinida).



Reproducir las canciones

3. Pulse el botón [Play].

Se tocará la canción seleccionada.
La canción se reproduce hasta el final, y luego se detiene la reproducción.



Mientras se reproduce una canción, para rebobinarla, mantenga pulsado el botón [-] o, para avanzar rápido, mantenga pulsado el botón [+].

Para detener la reproducción, pulse el botón [Play] una vez más.
La próxima vez que pulse el botón [Play], se reanudará la reproducción desde el punto donde la detuvo.

Acerca de la pantalla de selección de canciones

La pantalla de selección de canciones cambia como se explica a continuación.

La nueva canción que está grabando











Para seleccionar rápidamente la primera canción del grupo de canciones, mantenga pulsado el botón [Display] y oprima los botones [-] [+] (por ejemplo, “primera canción de la memoria interna” o “primera canción interna predefinida”).

NOTA Si la memoria interna no contiene canciones, no aparecerá “U.**”.

Cambiar el volumen de una canción

Siga estos pasos para ajustar el volumen mientras se reproduce la canción.

1. Mientras mantiene apretado el botón [Play], pulse [-] o [+].



Puede ajustar el valor del volumen entre 0 y 127.



El volumen de la canción se mostrará en la pantalla mientras mantenga apretado el botón [Play].



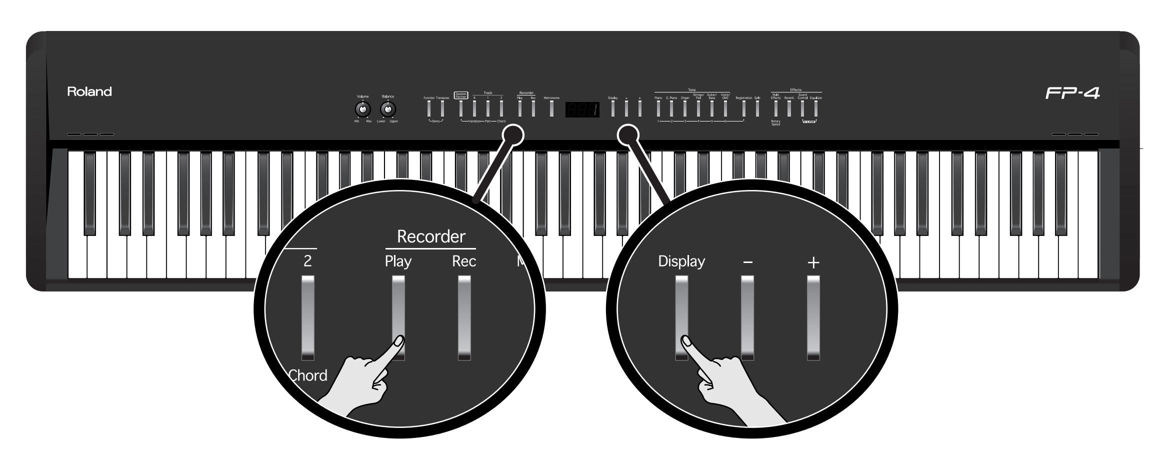
No se puede cambiar el volumen de la canción de demostración.



También puede ajustar el volumen de una canción girando el potenciómetro [Balance] mientras mantiene pulsado el botón [Play].

Reproducción continua de todas las canciones ("All Song Play")

Las canciones internas y las canciones de la memoria interna se pueden escuchar de manera repetida y sucesiva. Esta función se denomina "All Song Play".



Especificar la primera canción

1. Pulse el botón [Display] varias veces hasta que se ilumine su luz verde.

2. Pulse el botón [-] o [+] para seleccionar la canción.

Reproducir las canciones sucesivamente

3. Mientras mantiene apretado el botón [Display], pulse [Play].

Empieza a parpadear el botón [Play].



Se tocarán las canciones de manera consecutiva, empezando por la seleccionada.
Cuando el instrumento acaba de tocar la última canción, empieza a tocar otra vez la primera. Si seleccionó una canción interna, regresará a la primera canción interna. Si seleccionó una canción de la memoria interna, regresará a la primera canción de dicha memoria.

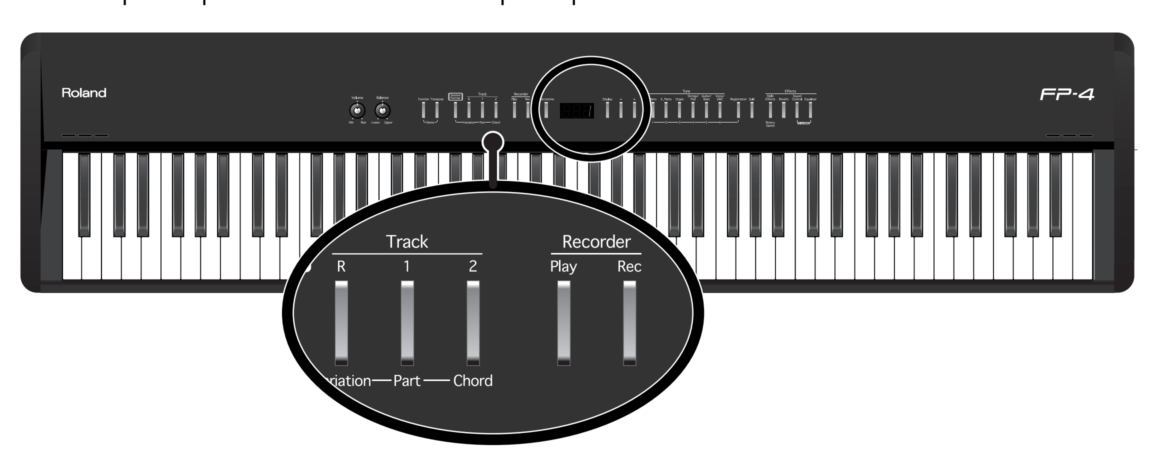
Para detener la reproducción

4. Pulse el botón [Play]. La luz del botón se apaga.

Se termina la reproducción continua ("All Song Play").
La próxima vez que pulse el botón [Play], se reanudará la reproducción desde el punto donde la detuvo.

Escuchar cada parte por separado (silenciado de pistas)

Con las canciones internas, puede seleccionar la parte de la interpretación que desea escuchar. También puede practicar con cada mano por separado mientras suena la canción.

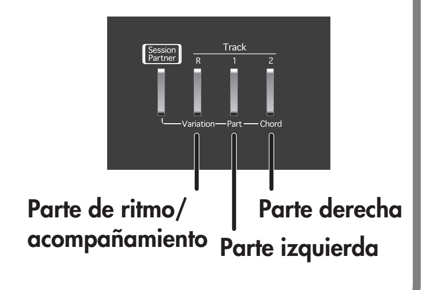


Los datos de la interpretación se asignan a los botones de pista, tal y como se muestra a continuación.

En las canciones internas, la interpretación con la mano izquierda se asigna al botón Track [1] y con la mano derecha al botón Track [2].

La interpretación restante se asigna al botón de pista [R].

Las “pistas” (Tracks) son zonas donde se almacenan los datos musicales, y los botones [1], [2] y [R] se denominan “botones de pista”.



1. Seleccione la canción que desee tocar (p. 22, p. 27).

2. Pulse el botón [Play] para tocar la canción.

3. Seleccione la parte que no desee reproducir.

Pulse el botón Track [1], [2] o [R].
El botón pulsado se apaga y deja de oírse la parte correspondiente.
Desactivar provisionalmente de esta forma una parte determinada se denomina en este manual “silenciar”.



Por ejemplo, si desea practicar con la parte para la mano derecha, pulse el botón Track [2] y, al hacerlo, se apagará su luz. Cuando se reproduzca la canción, no se oirá la parte de la mano derecha.

Si oprime otra vez el botón seleccionado en el paso 3 (se enciende el botón), volverá a oír la parte silenciada.
Puede silenciar o anular el silenciado de una canción con los botones de pista aunque la canción esté detenida.

4. Pulse el botón [Play] para detener la reproducción.

NOTA Los ajustes de silenciado se cancelan al cambiar la canción.

Cuando aparece lo siguiente en la pantalla

Si ha grabado una interpretación, pero todavía no la ha guardado, e intenta seleccionar una canción, aparecerá lo siguiente en la pantalla.



No se puede reproducir una canción interna si la memoria contiene una canción sin guardar.

Si desea borrar la interpretación y reproducir una canción interna, pulse el botón [Rec]. Si no desea borrar la interpretación, pulse el botón [Play]. Si necesita instrucciones para guardar la interpretación grabada, consulte “Guardar las canciones grabadas” (p. 76).

Determinar el volumen de una pista silenciada

A continuación se explica cómo ajustar el volumen con que se tocará una parte al pulsar un botón de pista para silenciar una canción durante su reproducción.

El piano FP-4 permite reproducir una parte concreta a un volumen más bajo, lo que permite utilizarla como “guía” para su propia interpretación.

1. Seleccione la canción que desee tocar (p. 22, p. 27).

2. Mantenga pulsado un botón de pista y, con los botones [-] [+], seleccione el volumen con que desee que se toque cuando su reproducción esté silenciada.

El volumen de la reproducción silenciada aparece mientras se mantiene pulsado el botón de pista.



Puede ajustar el volumen del silenciado de pistas a cualquier valor comprendido entre 0 y 80.



Cuando apague el piano, el volumen de silenciado de pistas recuperará el valor de “0”.



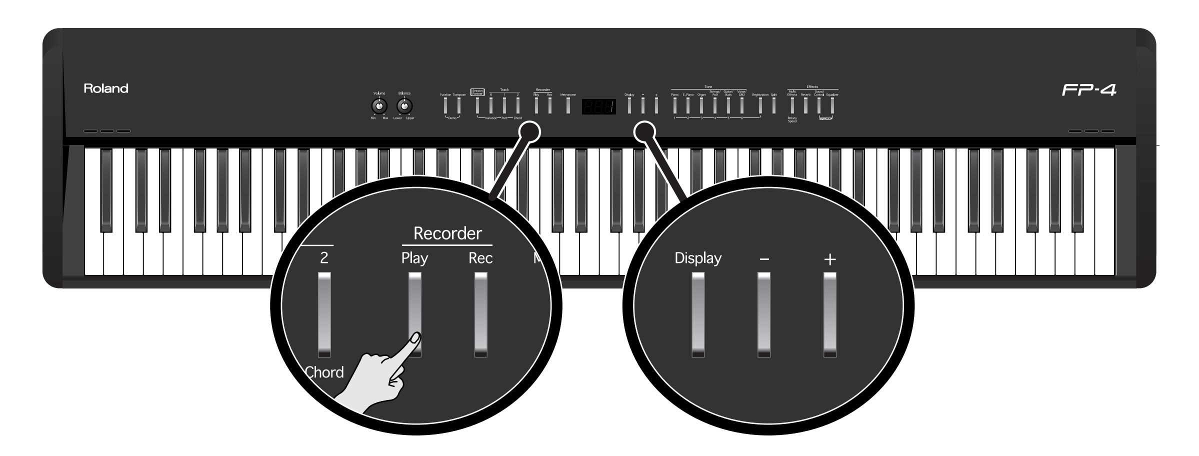
También puede ajustar el volumen del silenciado de pistas girando el potenciómetro [Balance] mientras mantiene pulsado el botón de pista.

Escuchar canciones guardadas en la memoria interna

A continuación se explica cómo reproducir canciones que se han guardado en la memoria interna.



Puede guardar las canciones internas (incorporadas) y las canciones que haya guardado en la memoria interna (canciones de usuario). Si desea más detalles, consulte "Guardar las canciones grabadas" (p. 76).



Seleccionar una canción

1. Pulse el botón [Display] varias veces hasta que se ilumine su luz verde.

2. Pulse el botón [-] o [+] para seleccionar la canción.

Si la canción seleccionada está almacenada en la memoria interna, aparecerá en la pantalla "U.**" (usuario).





Si la memoria interna no contiene canciones guardadas, no aparecerá la indicación "U.**".

Reproducir las canciones

3. Pulse el botón [Play].

Se tocará la canción seleccionada.
La canción se reproduce hasta el final, y luego se detiene la reproducción.

Para detener la reproducción, pulse el botón [Play] una vez más.
La próxima vez que pulse el botón [Play], se reanudará la reproducción desde el punto donde la detuvo.

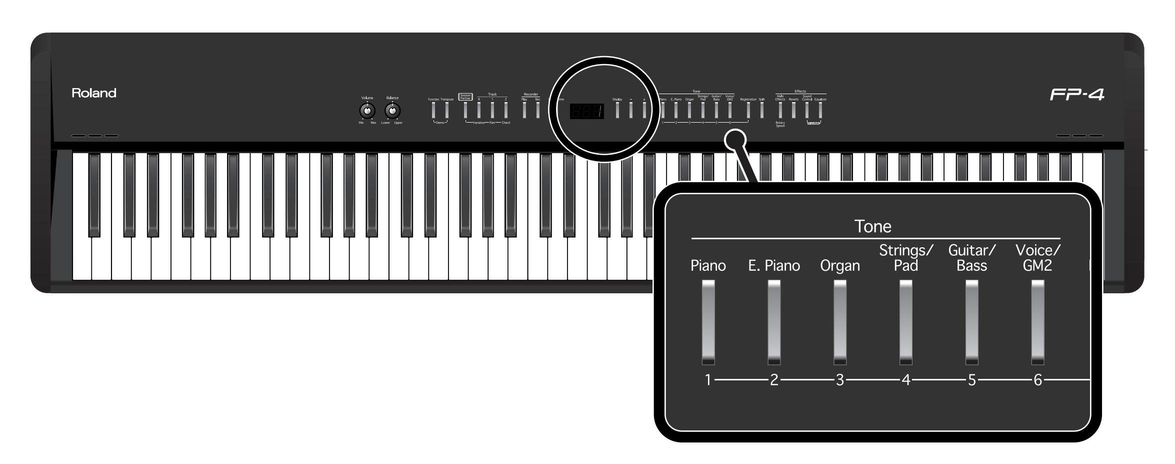
Interpretación

Interpretar con varios sonidos

El FP-4 proporciona 300 sonidos internos diferentes, para permitirle disfrutar tocando con sonidos adecuados para multitud de tipos de música.

Los sonidos incorporados se denominan "tonos". Los tonos se dividen en seis grupos diferentes, cada uno de los cuales está asignado a un botón Tone distinto.

El tono "Grand Piano 1" se selecciona automáticamente al encender la unidad.



Si el botón [Registration] está encendido, púlselo para que se apague su luz.

1. Al pulsar un botón de tono se selecciona un grupo de tonos.

Escuchará el tono asignado al tono número 1 del grupo seleccionado. Pruebe a tocar algo.
En la pantalla se indica el número del tono seleccionado.



2. Use los botones [-] [+] para seleccionar un tono del grupo.

El tono que ha seleccionado se escucha al tocar una tecla del teclado.
La próxima vez que elija este botón de tono, sonará el sonido seleccionado.



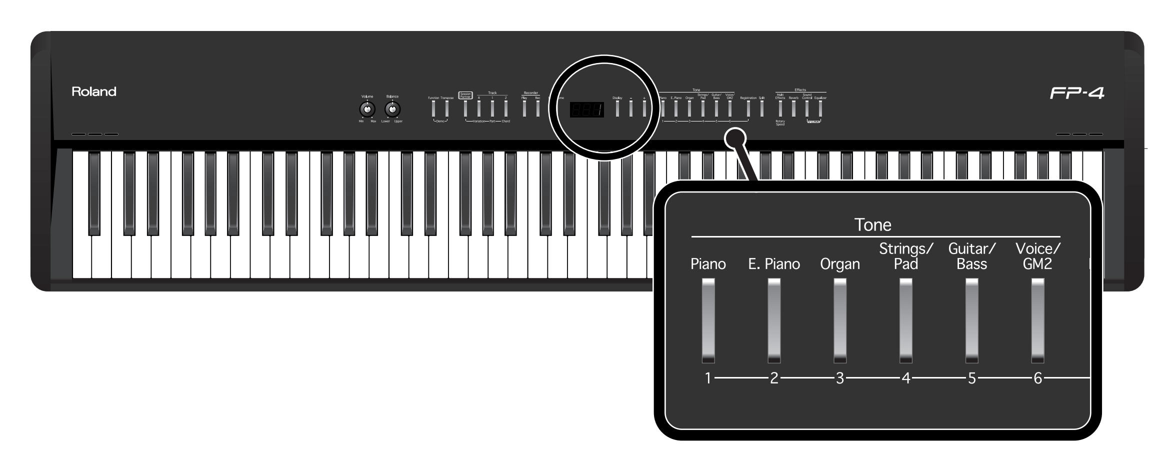


Puede consultar los nombres de los tonos en "Lista de tonos" (p. 111).

Tocar con dos tonos superpuestos (Dual Play)

Puede tocar dos tonos diferentes a la vez con la misma tecla. Este método de interpretación se denomina “Dual Play”.

Por ejemplo, vamos a intentar superponer los sonidos de piano y de cuerdas.



1. Mantenga pulsado el botón [Piano] y pulse [Strings/Pad].

Se iluminan los indicadores de los dos botones.

Pruebe a tocar algo. Suenan los dos sonidos.

“Dual Play” se activa al pulsar dos botones de tono a la vez.

De los dos tonos seleccionados, el del botón que ha pulsado primero se denomina “Upper Tone” (tono superior) y el pulsado más tarde “Lower Tone” (tono inferior).

En la pantalla se indica el número del tono superior.



Aquí, el tono del piano es el superior, y el de las cuerdas es el inferior.

Desactivar el modo “Dual Play”

1. Pulse uno de los botones de tono.

Ahora sólo se escuchará el tono correspondiente al botón pulsado.



Puede cambiar la afinación del tono inferior por octavas. Consulte “Cambiar la afinación del tono inferior en octavas (Cambio de octava)” (p. 87).



Puede variar el balance de volumen de los dos tonos. Consulte “Cambiar el balance de volumen para los modos “Dual Play” y “Split Play”” (p. 34).



Puede especificar qué parte debe tener prioridad si los efectos asignados a los tonos superior e inferior son diferentes. Consulte “Cambiar la forma de aplicar los efectos de pedal” (p. 81).

Cambiar las variaciones del tono

Cambiar el tono superior

1. Pulse el botón [-] o [+].

Cambiar el tono inferior

1. Mantenga pulsado el botón del tono inferior y pulse el botón [-] o [+].

En la pantalla se indica el número del tono inferior.

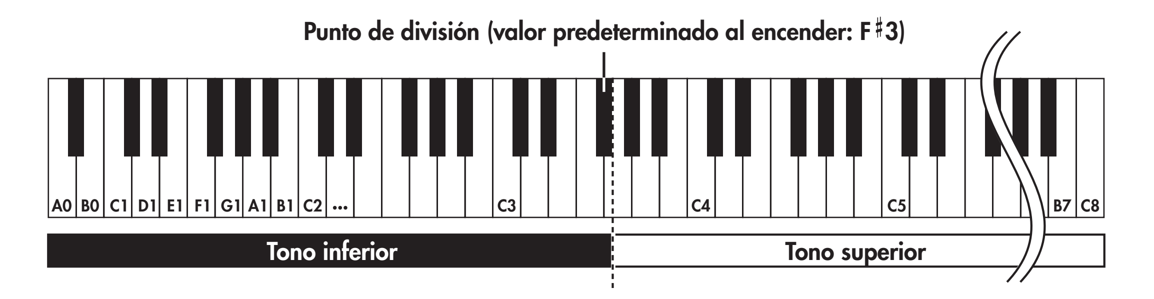
Interpretar con tonos diferentes en los lados derecho e izquierdo del teclado (Split Play)

Interpretar con el teclado dividido a partir de una tecla se denomina “Split Play”, y el punto en el que está dividido se llama punto de división.

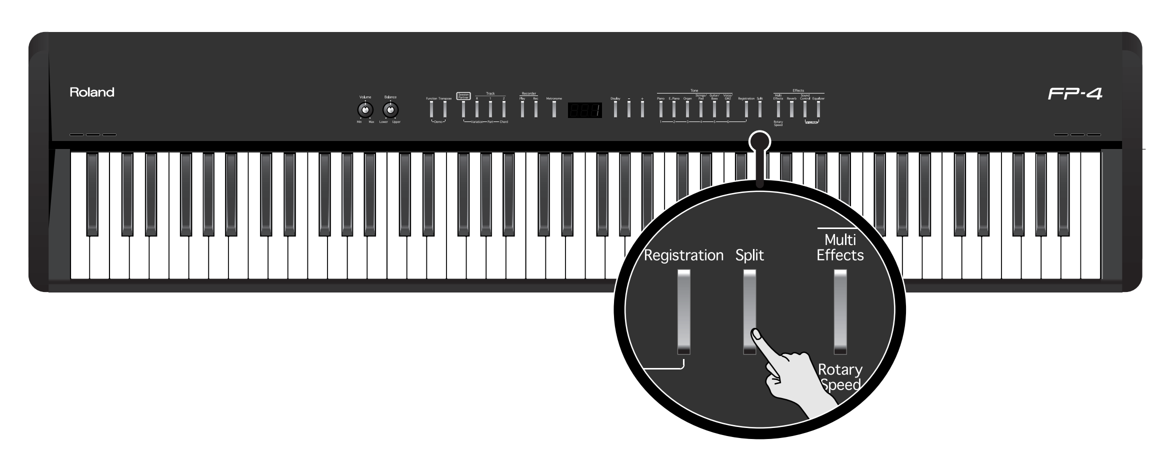
En “Split Play”, puede tener dos tonos diferentes en los lados izquierdo y derecho del teclado.

Cuando se enciende el instrumento, el punto de división está en “F♯3” (fa sostenido de la tercera octava). Esta tecla se incluye en el lado izquierdo.

En “Split Play”, el sonido de la derecha se llama “tono superior” y el de la izquierda “tono inferior”.



Por ejemplo, así se toca el tono del botón [Piano] en el modo “Split Play”.



1. Pulse el botón [Piano].

Ahora, el tono de piano queda seleccionado.

2. Pulse el botón [Split]. Se ilumina el indicador del botón.

El teclado queda dividido en dos partes.

La tecla F♯3 marca la división entre los lados derecho e izquierdo del teclado.

La sección de la mano derecha toca el tono de piano, y la izquierda toca el tono “A. Bass+Cymbal”.

Puede tocar un tono para el lado derecho (el tono superior) antes de dividir el teclado.

Desactivar el modo "Split Play"

1. Pulse el botón [Split]. La luz del botón se apaga.

El indicador del botón [Split] se apaga y el tono superior abarca todo el teclado.



Puede variar el balance de volumen de los dos tonos. Consulte "Cambiar el balance de volumen para los modos "Dual Play" y "Split Play"" (p. 34).



Al cambiar de "Dual Play" (p. 29) a "Split Play", se selecciona el tono superior de "Dual Play" como tono superior en "Split Play".



Puede especificar qué parte debe tener prioridad si los efectos asignados a los tonos superior y al inferior son diferentes. Consulte "Ajustar la parte a la que se aplican los efectos" (p. 84).

Cambiar el grupo de tonos y las variaciones del tono

Cambiar el tono superior

1. Pulse un botón Tone para seleccionar un grupo de tonos.

2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar los tonos.

Cambiar el tono inferior

1. Mantenga pulsado el botón [Split] y pulse un botón Tone para seleccionar un grupo de tonos.

2. Mantenga apretado el botón [Split] y pulse los botones [-] o [+] para seleccionar un tono.



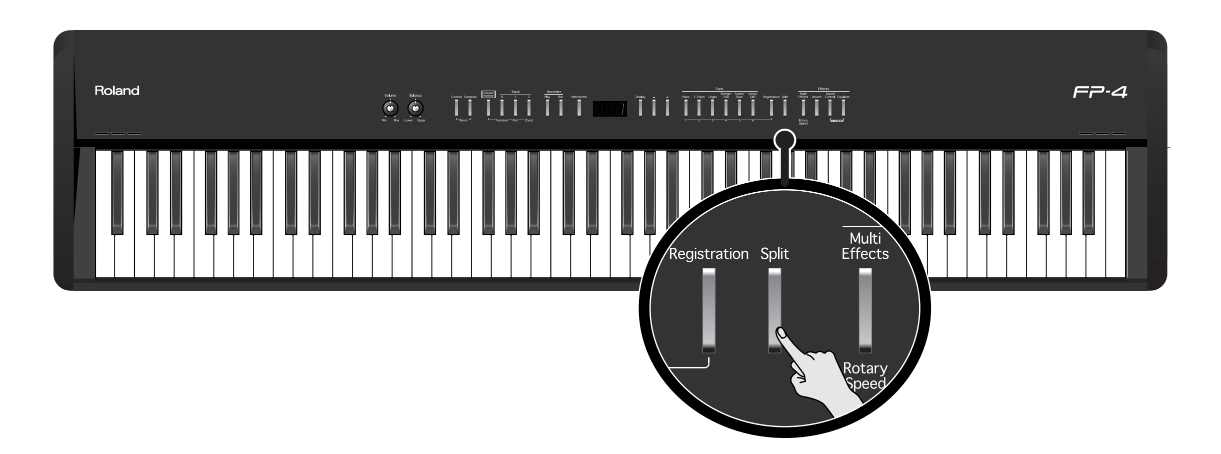
Puede cambiar la afinación del tono inferior por octavas. Consulte "Cambiar la afinación del tono inferior en octavas (Cambio de octava)" (p. 87).

Cambiar el punto de división del teclado

Puede cambiar el punto de división (la tecla donde se divide el teclado).
El punto de división puede estar en cualquier lugar entre las teclas B1 y B6.
Cuando se enciende el instrumento, su valor por defecto es la tecla "F♯3".
Este ajuste se mantiene hasta que apaga la unidad.

Punto de división (valor predeterminado al encender: F♯3)





1. Mantenga apretado el botón [Split] y pulse la tecla donde desee definir el punto de división.

La tecla pulsada pasa a ser el punto de división y aparece en la pantalla.



Esta tecla se incluirá en la sección izquierda del teclado.

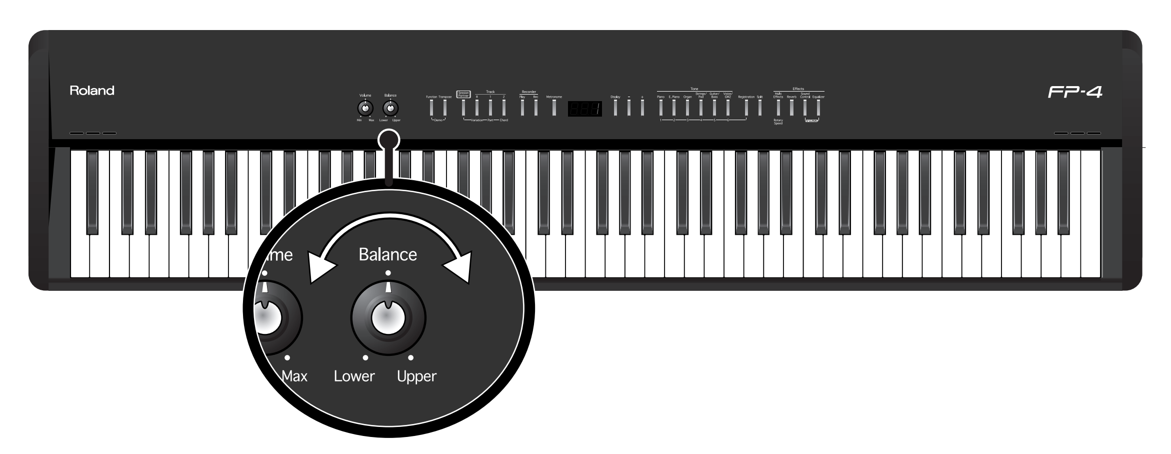
 El nombre de la tecla del punto de división se indica en la pantalla de esta forma:

Pantalla	C	C¯	d	E_	E	F	F¯	G	A_	A	b_	b
Tecla	C	C♯	D	E♭	E	F	F♯	G	A♭	A	B♭	B

 Para mostrar en la pantalla el número del tono inferior, mantenga pulsado el botón [Split].

Cambiar el balance de volumen para los modos “Dual Play” y “Split Play”

Puede cambiar el balance de volumen de los tonos superior e inferior en los modos “Dual Play” (p. 29) y “Split Play” (p. 31).



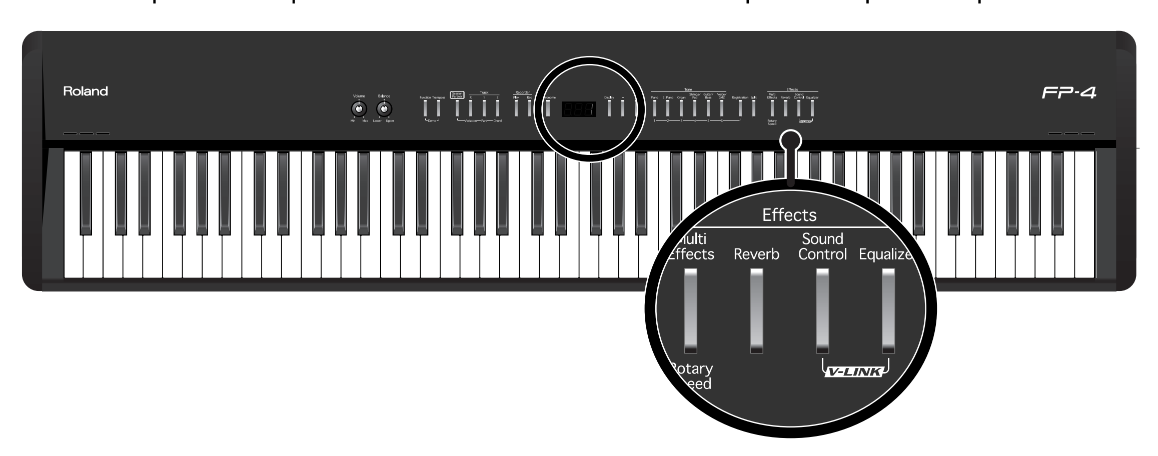
1. Ajuste el balance de volumen con el potenciómetro [Balance].

Gire el potenciómetro hacia la izquierda (hacia “Lower”) para aumentar el volumen del tono inferior.

Gire el potenciómetro hacia la derecha (hacia “Upper”) para aumentar el volumen del tono superior.

Ajustar la sensibilidad del teclado (Sensibilidad de las teclas)

Puede cambiar la sensibilidad del teclado, es decir, la respuesta de las teclas.
El teclado puede adaptarse a la fuerza de los dedos del pianista que lo toque.



1. Mantenga pulsado el botón [Reverb] y pulse [Sound Control].

Aparece en la pantalla la sensibilidad seleccionada actualmente.



2. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar la sensibilidad.

Indicación	Descripción
OFF (OFF)	El sonido suena con el mismo volumen independientemente de la fuerza con que se pulse la tecla.
-L- (Ligera)	Puede alcanzar un fortissimo (ff) usando menos fuerza de lo habitual, por lo que el teclado parece más suave. Tocar el piano resulta más fácil, incluso para los niños.
-M- (Mediana)	La sensibilidad estándar del teclado. Permite tocar con toda naturalidad, ya que es lo más parecido a un piano acústico.
-H- (Fuerte)	Esta selección implica que debe tocar muy fuerte para poder conseguir un fortissimo (ff), el teclado parece más duro, pero se consigue también una interpretación de más dinamismo y expresividad.

3. Mantenga pulsado el botón [Reverb] y pulse [Sound Control].

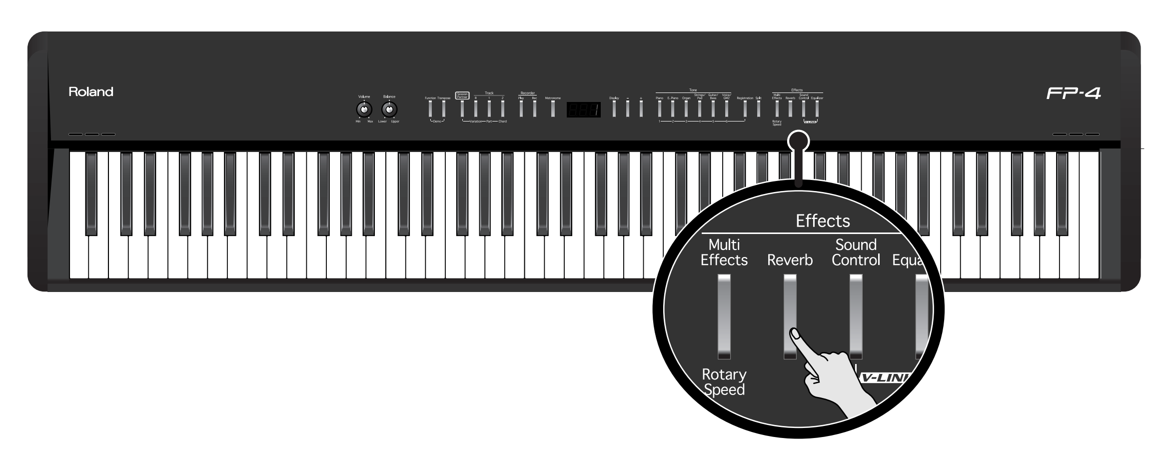


Si está seleccionada la sensibilidad del teclado "OFF", puede elegir la intensidad del sonido de cada nota. Consulte "Cambiar la velocidad cuando la sensibilidad del teclado está desactivada (OFF)" (p. 87).

MEMO Ajuste la sensibilidad del teclado en la pantalla Function (p. 86).

Añadir reverberación a los sonidos (efecto Reverb)

Puede aplicar un efecto de reverberación a lo que está tocando en el teclado. Con dicho efecto, las notas sonarán con una agradable reverberación, como si estuviera tocando en una sala de conciertos o un espacio parecido.



1. **Pulse el botón [Reverb]. La luz del botón se enciende.**

Pruebe a tocar algo.
El efecto de reverberación se aplica al tono completo.

Desactivar el efecto de reverberación

1. **Pulse el botón [Reverb]. La luz del botón se apaga.**

Cambiar la profundidad de la reverberación

Puede elegir diez niveles distintos para el efecto de reverberación.

1. **Mantenga pulsado el botón [Reverb] y pulse [-] o [+].**

La profundidad seleccionada para el efecto aparece en la pantalla.

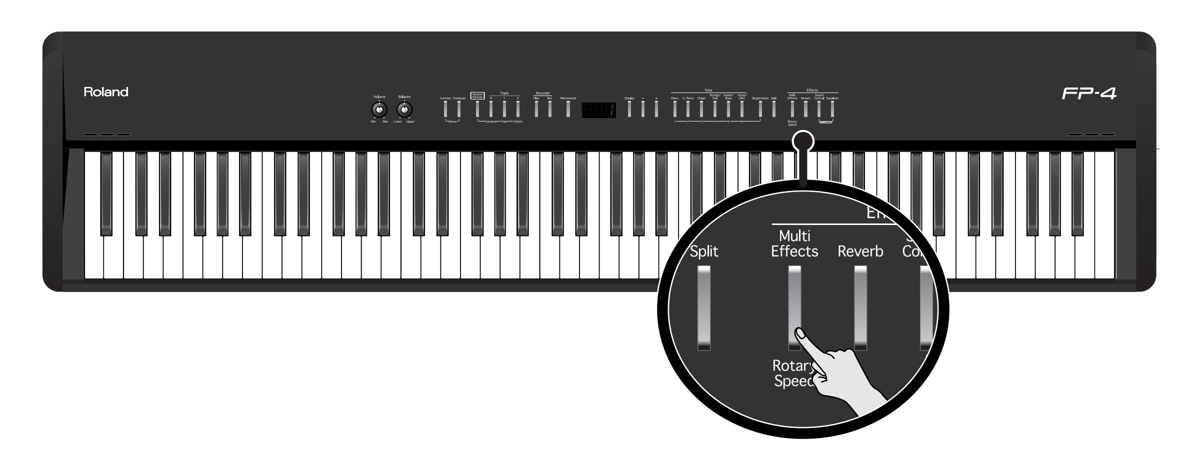


NOTA Cada tono individual sólo puede tener una profundidad de reverberación.

NOTA No puede cambiar la profundidad del efecto con “Session Partner”, en las canciones internas ni en las canciones de demostración.

Añadir otros efectos al sonido (Efectos)

Además de la reverberación, puede aplicar otros efectos a los sonidos del FP-4.
El FP-4 permite seleccionar 62 tipos de efectos diferentes. Con la configuración predeterminada, cada tono tiene seleccionado un efecto idóneo.



1. Pulse el botón [Multi Effects]. La luz del botón se enciende.

Pruebe a tocar algo.
El efecto se aplica al tono seleccionado.



Algunos tonos ya tienen aplicado un efecto. Al seleccionarlos, el indicador del botón [Multi Effects] se enciende automáticamente.



Puede especificar qué parte debe tener prioridad si los efectos asignados a los tonos superior e inferior son diferentes. Consulte “Ajustar la parte a la que se aplican los efectos” (p. 84).



Puede cambiar el tipo de efecto, como se explica en “Cambiar el tipo de efecto” (p. 83).

Cambiar la configuración detallada de los efectos

Puede hacer una gran variedad de cambios en cada efecto como, por ejemplo, ajustar su profundidad.

1. Mantenga pulsado el botón [Multi Effects] y cambie su valor con los botones [-] [+].

Se muestra en la pantalla el valor del efecto aplicado al sonido seleccionado.

Desactivar los efectos

1. Pulse el botón [Multi Effects]. La luz del botón se apaga.

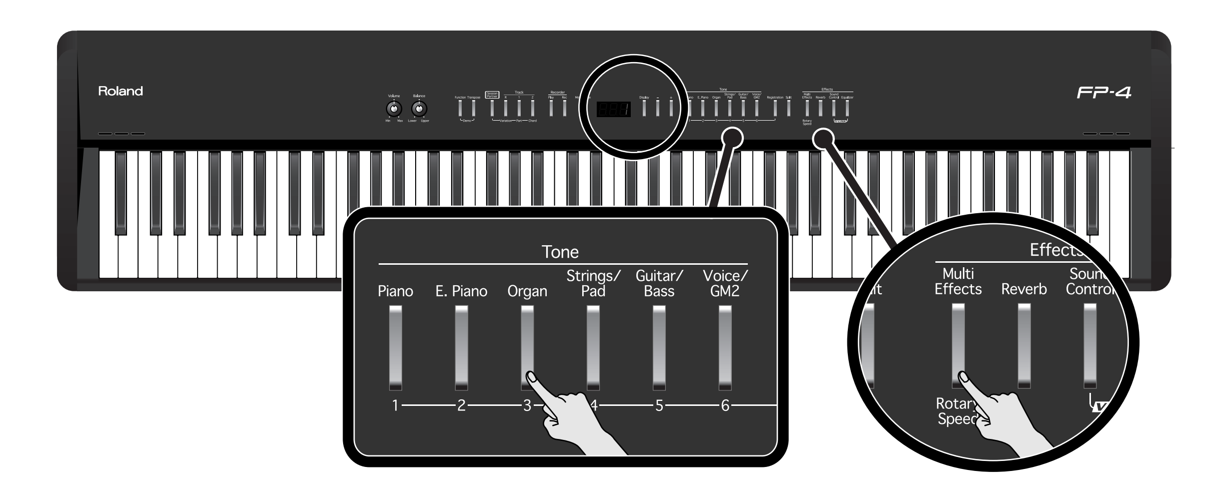
Añadir un sonido envolvente a los tonos de órgano (efecto rotatorio)

El efecto rotatorio se aplica a algunos de los tonos de órgano que puede seleccionar con el botón [Organ]. Si está seleccionado uno de dichos tonos, puede usar el botón [Multi Effects] para cambiar la velocidad de rotación.

¿Qué es el efecto rotatorio?

Este efecto simula el sonido de un órgano provisto de un altavoz giratorio.

En casi todos los altavoces giratorios, los altavoces de graves y agudos giran a velocidades diferentes. El FP-4 puede simular esta complicada modulación.



1. Pulse el botón [Organ] y seleccione un tono de órgano.

Cuando se selecciona un tono que tiene añadido este efecto, el indicador del botón [Multi Effects] comienza a parpadear.

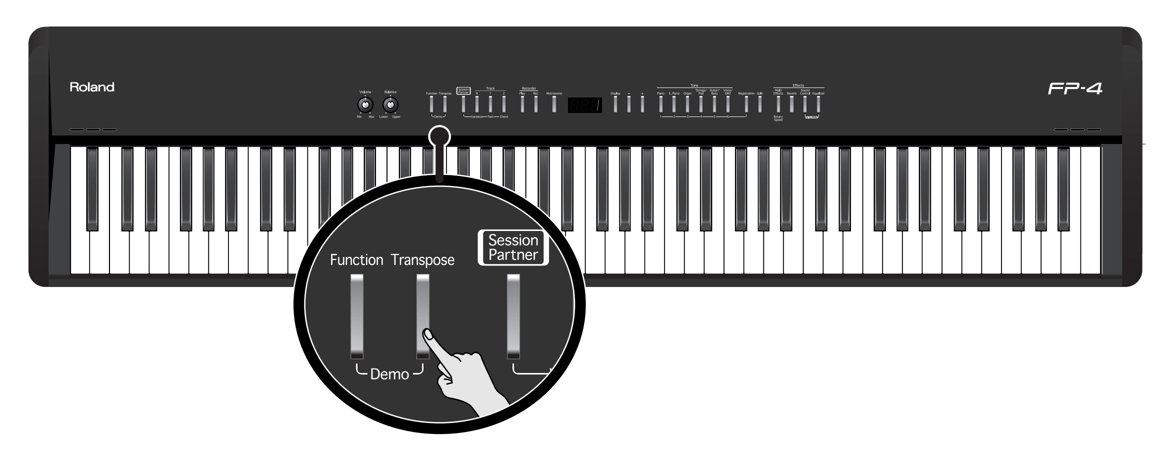
2. Cada vez que se pulsa el botón [Multi Effects] cambia la velocidad de rotación entre rápida y lenta.

Al pulsar el botón [Multi Effects], el efecto de rotación cambia entre el lento y rápido.
Si el botón [Multi Effects] parpadea rápidamente, significa que la velocidad del efecto de rotación es rápida. Si el botón [Multi Effects] parpadea con lentitud, significa que la velocidad del efecto de rotación es lenta.

NOTA: Si no desea aplicar este efecto, seleccione un efecto distinto (p. 83) y desactívelo (p. 37).

Trasponer la clave del teclado (Key Transpose)

Puede trasponer la clave de una interpretación sin tener que cambiar la posición de los dedos en el teclado. Esta función se denomina “Key Transpose” o transposición.
Esto le permite tocar una canción con muchos sostenidos (♯) y bemoles (♭) de una forma mucho más sencilla. Esto es útil cuando, acompañando una canción, debe acomodarse al timbre de voz del cantante.



1. Mantenga pulsado el botón [Transpose] y pulse la tecla correspondiente a la tónica de la clave deseada.

Mientras está pulsado el botón [Transpose] se muestra en la pantalla el valor de los ajustes de “Key Transpose”.





Con el botón [Transpose] pulsado, cambie el valor con los botones [-] o [+].

Los valores posibles son -6–0–5. Si el valor de “Key Transpose” es distinto de 0, al pulsar el botón [Transpose] se activa y desactiva esta función.
Al soltar el botón [Transpose], se regresa a la pantalla anterior.

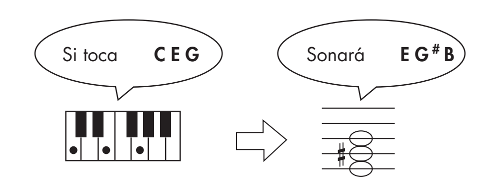


Si mantiene pulsado el botón [Transpose] y pulsa simultáneamente [-] y [+], el ajuste vuelve a su valor original (0).

Ejemplo: Tocar una canción en Mi mayor después de una transposición a Do mayor

Mantenga pulsado el botón [Transpose] y pulse la tecla E (ya que E (mi) es la tónica).
Contando desde C como punto de referencia, el tono sube cuatro teclas (semitonos), incluidas las negras, hasta llegar a C (do), por lo que en la pantalla aparece un “4”.



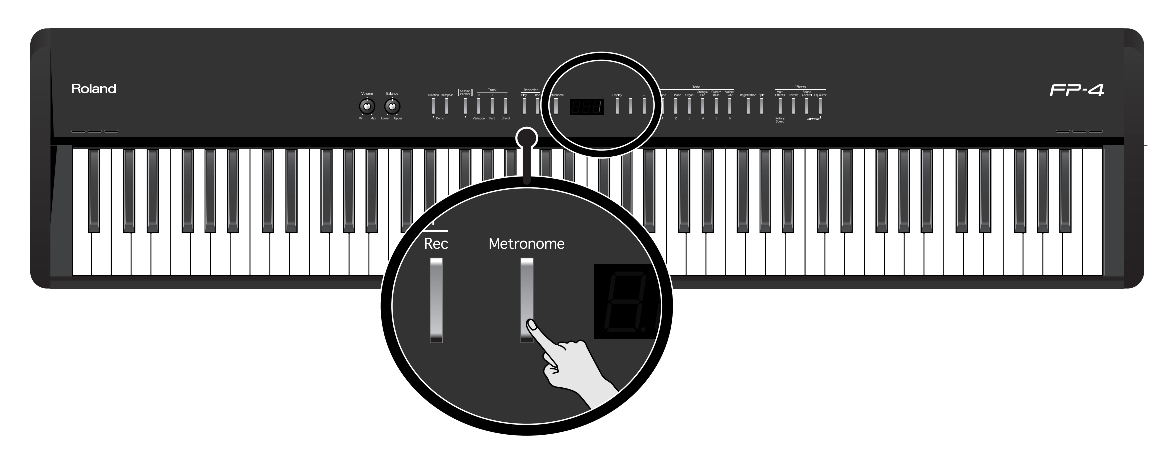


Interpretar con el metrónomo

Puede hacer que suene el metrónomo mientras toca.

El FP-4 dispone de una flexible función de metrónomo. También puede cambiar el volumen y el tipo de compás del metrónomo.

Cuando se toca una canción, el metrónomo se adapta al tempo y el tipo de compás de la canción. Si suena un ritmo, el metrónomo también se adapta a su tempo y tipo de compás.



1. **Pulse el botón [Metronome]. La luz del botón se enciende.**

El indicador del botón [Metronome] parpadea en rojo y verde con el tiempo seleccionado. El indicador se ilumina en rojo en las partes acentuadas y en verde en las débiles.

Detener el metrónomo

1. **Pulse el botón [Metronome]. La luz del botón se apaga.**



Puede cambiar el tiempo del metrónomo. Consulte “Cambiar el tiempo del metrónomo” (p. 91).

Cambiar el tempo

1. Pulse el botón [Display] varias veces hasta que se ilumine en naranja.

Se muestra en la pantalla el tempo.



2. Pulse [-] o [+] para ajustar el tempo.

El tempo se mide en función del valor de una negra, y sus valores posibles varían desde 10 hasta 500.

Cada vez que pulse el botón [Display], la información mostrada en la pantalla alternará entre el número del tono seleccionado, el número de la canción seleccionada (aparece una letra "U" o "P" delante del número), el número del ritmo seleccionado (aparece una "r" delante del número) y el tempo.
Si pulsa el botón [Display] mientras utiliza "Session Partner", se mostrarán alternativamente el número de ritmo, el tempo y el número de tono.

Botón	Pantalla
Sin iluminar	Número de tono
Verde	Nº de canción
Rojo	Nº de ritmo
Naranja	Tempo

Cambiar el volumen

Puede ajustar el volumen del metrónomo en diez niveles posibles.
El volumen por defecto al encender el teclado es "5".

1. Para ajustar el volumen, mientras mantiene apretado [Metronome], pulse los botones [-] o [+].

Se mostrará en la pantalla el volumen del metrónomo.



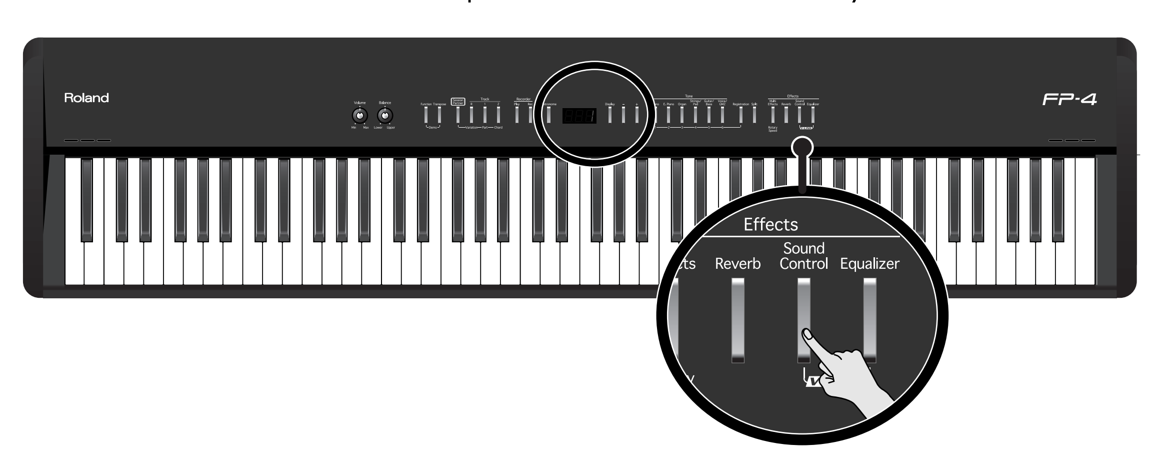


El metrónomo no sonará si su volumen se ajusta en "0".

MEMO También puede ajustar el volumen del metrónomo girando el potenciómetro [Balance] mientras mantiene pulsado el botón [Metronome].

Añadir vivacidad a los sonidos (Control del sonido)

Puede añadir vivacidad al sonido, para dotarle de más claridad y distinción.



1. Pulse el botón [Sound Control]. La luz del botón se enciende.

Se activa la función de control del sonido, y la música suena con más vivacidad.

2. Mientras mantiene apretado el botón [Sound Control], pulse [-] o [+] para cambiar el tipo.



Indicación	Tipo	Descripción
1	**Sostenido**	Crea un sonido con los graves y agudos amplificados.
2	**Claro**	Produce un sonido con los acordes de registro bajo claros y distintivos.
3	**Fuerte**	Amplifica el sonido de los graves.

MEMO Puede hacer que el FP-4 recuerde si el botón [Sound Control] debe estar activado o desactivado al encender el teclado (p. 84).

NOTA Esta función puede crear distorsión en algunos sonidos. Si se produce distorsión, consulte “Ajuste del volumen (Ganancia maestra)” (p. 85).

NOTA “Sound Control” no funciona con los dispositivos externos conectados en los conectores de entrada.

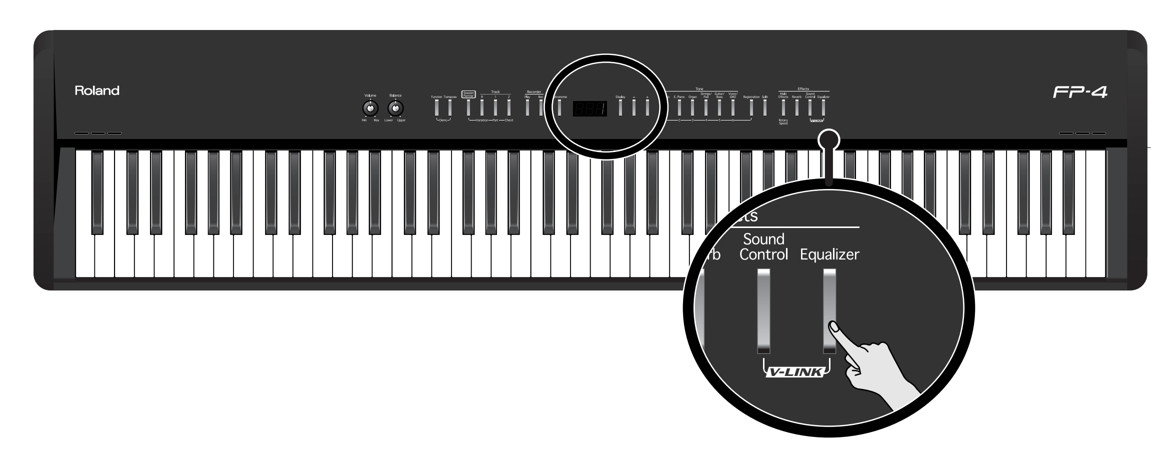
Desactivar el control del sonido

1. Pulse el botón [Sound Control]. La luz del botón se apaga.

Ecualizar (Ecualizador)

Puede usar el ecualizador para ajustar los niveles de cada frecuencia.

De esta forma puede ajustar el carácter tonal, intensificando o disminuyendo las partes de graves o agudos.



1. Pulse el botón [Equalizer]. La luz del botón se enciende.

Se activa el ecualizador y cambia el carácter tonal.

Desactivar el ecualizador

1. Pulse el botón [Equalizer]. La luz del botón se apaga.

Cambiar el tipo del ecualizador

Puede cambiar los parámetros del ecualizador para aplicar otros cambios al carácter tonal.

El FP-4 permite realizar cuatro ajustes del ecualizador.

1. Para seleccionar el tipo de ecualizador, mientras mantiene apretado [Equalizer], pulse los botones [-] o [+].



Puede realizar ajustes más concretos de ecualización. Consulte “Cambiar los ajustes del ecualizador” (p. 85).

Tocar con ritmos de acompañamiento

¿Qué es “Session Partner”?

“Session Partner” le hará sentirse como si tocara en un concierto

“Session Partner” es una función fácil de usar que incorpora un acompañamiento con diferentes estilos musicales. Estos ritmos de sonido realista le harán sentirse como si estuviera tocando con el acompañamiento de una banda.

Por ejemplo, tocar con “Session Partner” en lugar del metrónomo es una forma diferente de practicar con el piano.

Puede cambiar el acompañamiento a su gusto, según lo que más convenga a lo que esté tocando.

Con sólo cambiar los acordes de los ritmos, incluso si toca la misma melodía, podrá crear fácilmente toda clase de nuevos arreglos.

Le animamos a que disfrute con la multitud de opciones interpretativas que pone a su disposición “Session Partner”.

Qué puede hacer con “Session Partner”

“Session Partner” le permite hacer lo siguiente:

- Tocar el piano como en un concierto, con acompañamiento de ritmos, mientras la progresión de acordes continúa automáticamente (p. 45).
- Con la mano izquierda (en la parte izquierda del teclado) puede tocar los acordes adecuados para acompañar lo que toca con la derecha (p. 51).
- Disfrutar de interpretaciones más libres, creando sus propias progresiones de acordes (p. 54).

“Session Partner” le permite añadir acompañamiento con los “ritmos” y partes de interpretación que haya seleccionado.

Puede tocar introducciones y rellenos (frases cortas que hacen de transición en ciertos puntos de la canción) pulsando botones mientras toca el teclado.

¿Qué son los “ritmos” del FP-4?

El FP-4 dispone de ritmos internos que sirven como complemento para Pop, Jazz y otros géneros musicales.

Los ritmos, o combinaciones de elementos de un género musical que recrean el sonido y el compás de determinados estilos, forman la base del acompañamiento que denominamos “Session Partner”.

Un ritmo está formado por los tres elementos siguientes:

Parte de percusión

Parte de bajo

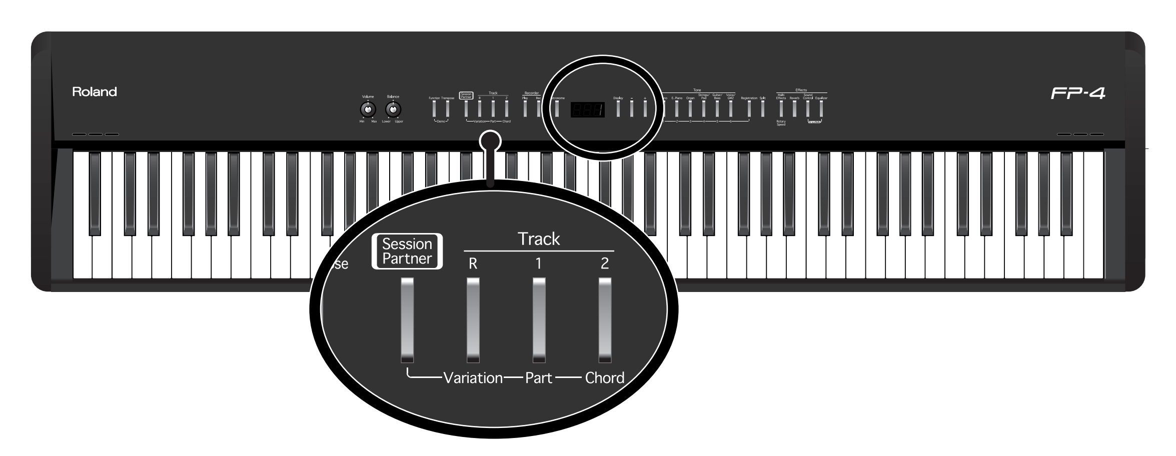
Parte de acompañamiento (excepto las partes de percusión y bajo)

Interpretar con el acompañamiento de “Session Partner”

Ahora probaremos a tocar junto con el acompañamiento de “Session Partner”.

Dada la gran variedad de géneros musicales que proporciona el piano, asegúrese de usar el ritmo que encaje mejor con la canción que toca.


Consulte “Seleccionar un ritmo” (p. 48).



1. Pulse el botón [Session Partner].

El botón [Session Partner] se enciende y comienza la interpretación empezando por la introducción.

Durante la introducción, el botón de pista [R] parpadea.

Aparece en la pantalla el acorde.

La progresión de acordes avanza automáticamente, de forma que usted "sólo" tiene que tocar la melodía.



El nombre del acorde parpadea brevemente antes de que cambie.


Al pulsar el botón [Session Partner] para iniciar el “Session Partner”, se van mostrando los acordes a medida que continúa su progresión, por lo que el ajuste que se mostraba hasta ese momento deja de estar visible.

Puede activar o desactivar la visualización de acordes. Consulte “Activar y desactivar la visualización de acordes” (p. 90).

Detener una interpretación de “Session Partner”

1. Pulse el botón [Session Partner].

Al pulsar el botón [Session Partner], se toca una parte final y se detiene “Session Partner”.
El botón de pista [R] parpadea mientras se reproduce la parte final. Cuando se detiene “Session Partner”, los botones [Session Partner] y Track se apagan.
Si pulsa el botón [Session Partner] una vez mientras parpadea el botón de pista [R], la interpretación se detiene inmediatamente, aunque no hayan finalizado la introducción o la parte final.

Puede cambiar el ritmo interpretado.
→ “Lista de ritmos” (p. 116)

Puede activar o desactivar la visualización de acordes.
→ “Activar y desactivar la visualización de acordes” (p. 90)

También puede especificar los acordes que se tocarán en un ritmo.
→ “Interpretar con la progresión de acordes especificada para la mano izquierda (Progresión de acordes desactivada)” (p. 51)

Puede cambiar el patrón de la progresión de acordes.
→ “Seleccionar una progresión de acordes del ritmo” (p. 50)

También puede tocar sin introducción ni final.
→ “Activar y desactivar la intro y el final” (p. 88)

Cambiar el volumen de "Session Partner"

Siga estos pasos para ajustar el volumen de reproducción de "Session Partner".

1. Mientras mantiene apretado el botón [Session Partner], pulse [-] o [+].





El volumen de "Session Partner" se mostrará en la pantalla mientras mantenga apretado el botón [Session Partner].



También puede ajustar el volumen de "Session Partner" girando el potenciómetro [Balance] mientras mantiene pulsado el botón [Session Partner].

Seleccionar partes

Puede seleccionar la parte que desea que toque el piano.

1. Pulse el botón [Session Partner] para activar "Session Partner".

2. Pulse el botón Track [1].

La parte o grupo de partes habilitadas para la interpretación cambia cada vez que pulsa el botón de pista [1], como se muestra a continuación.

Botón de pista [1]	Partes que se tocan
Encendido en color rojo	Percusión, bajo, acompañamiento
Encendido en color naranja	Percusión, bajo
Encendido en color verde	Percusión

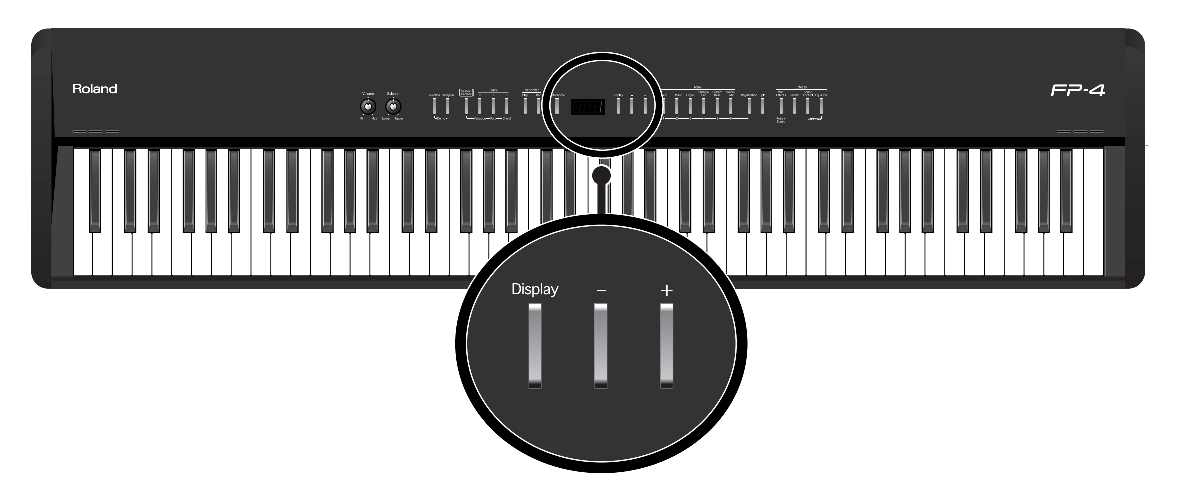
Detener una interpretación de "Session Partner"

1. Pulse el botón [Session Partner].

Al pulsar el botón [Session Partner], se toca una parte final y se detiene "Session Partner".

Seleccionar un ritmo

Ahora intente cambiar el ritmo que se toca.
Podemos intentar elegir el ritmo más acorde con lo que está tocando.



1. Pulse el botón [Display]. Su indicador se ilumina en rojo.

Se muestra en la pantalla el número del ritmo.
Los números de ritmo se indican con una "r" delante.



2. Pulse [-] o [+] para seleccionar el ritmo.

 Para obtener más información sobre los diferentes tipos de ritmos, consulte "Lista de ritmos" (p. 116).

Cambiar los ritmos mientras toca

Si cambia el ritmo que está sonando, antes de que empiece a sonar el nuevo ritmo se tocará un relleno.

¿Qué es un "relleno"?

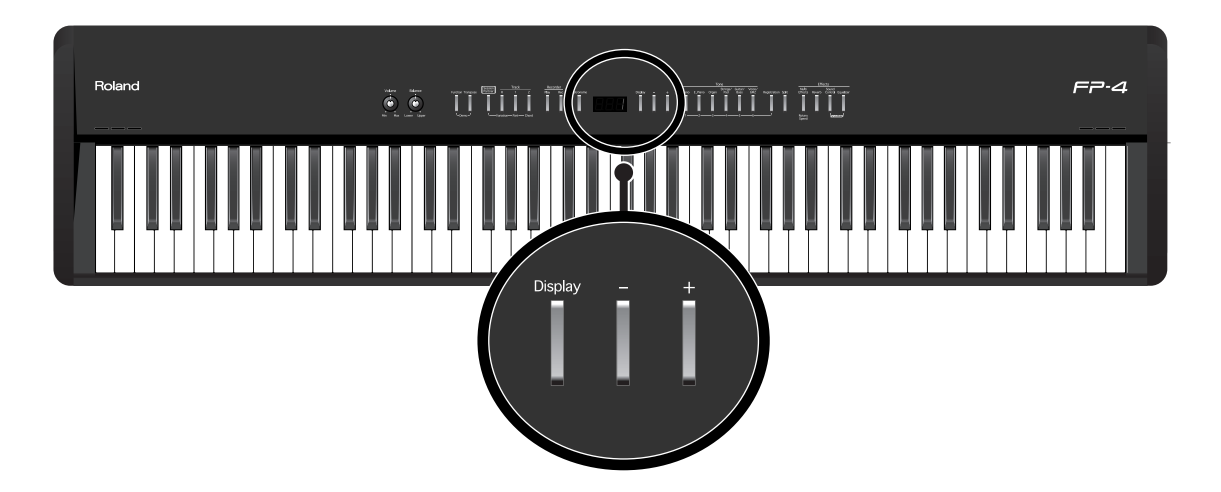
Una frase corta improvisada que se inserta en la línea divisoria.
Se tocará la frase más apropiada para el ritmo que esté sonando.

MEMO El botón de pista [R] parpadea mientras se reproduce el relleno.

Cambiar el tempo de un ritmo

El FP-4 tiene programado un tempo óptimo para cada ritmo.
Puede cambiar el tempo del ritmo seleccionado.

MEMO También puede cambiar el tempo mientras se toca el ritmo.



1. Pulse el botón [Display]. Su indicador se ilumina en color naranja.

Se muestra en la pantalla el tempo.



2. Pulse los botones [-] y [+] para ajustar el tempo.

El tempo se mide en función del valor de una negra, y sus valores posibles varían desde 10 hasta 500.
Cuando se pulsa el botón [Session Partner], el ritmo se toca con el tempo seleccionado.

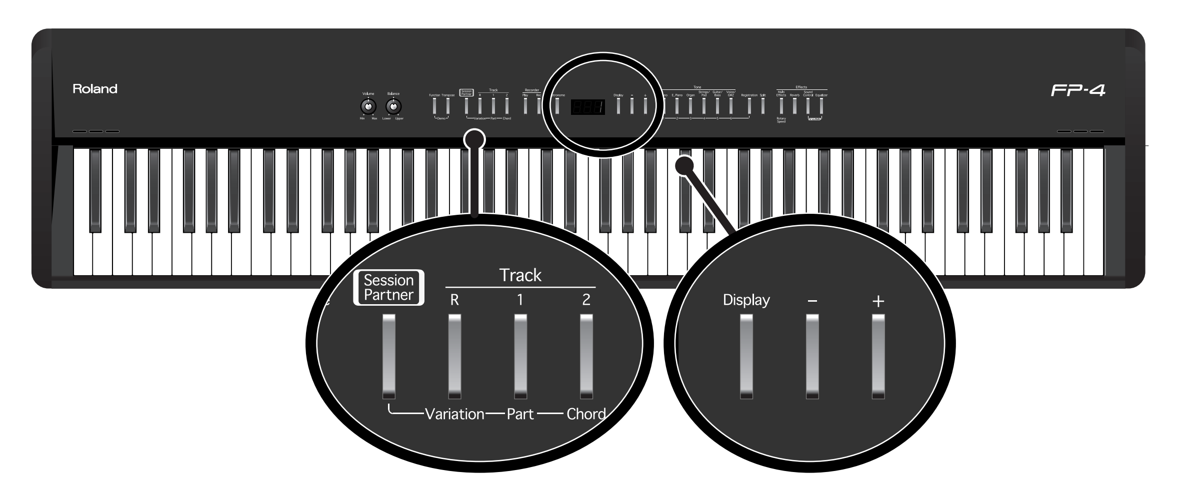


Si cambia el ritmo mientras toca con “Session Partner”, el tempo no cambiará. En tales casos, puede optimizarlo visualizándolo en la pantalla y luego pulsando los botones [-] y [+] al mismo tiempo.

Seleccionar una progresión de acordes del ritmo

El FP-4 tiene un patrón de progresión de acordes óptimo para cada ritmo.
Puede cambiar el patrón de progresión cuando lo desee.


Si desea más información sobre los patrones de progresión de acordes, consulte “Lista de patrones de progresión de acordes” (p. 117).



1. **Pulse el botón [Session Partner] para activar “Session Partner”.**

2. **Mantenga pulsado el botón de pista [2] y pulse [-] o [+] para cambiar el patrón de progresión de acordes.**

El número del patrón de la progresión de acordes seleccionado se mostrará en la pantalla mientras mantenga pulsado el botón Track [2].



Detener una interpretación de “Session Partner”

1. **Pulse el botón [Session Partner].**

Al pulsar el botón [Session Partner], se toca una parte final y se detiene “Session Partner”.

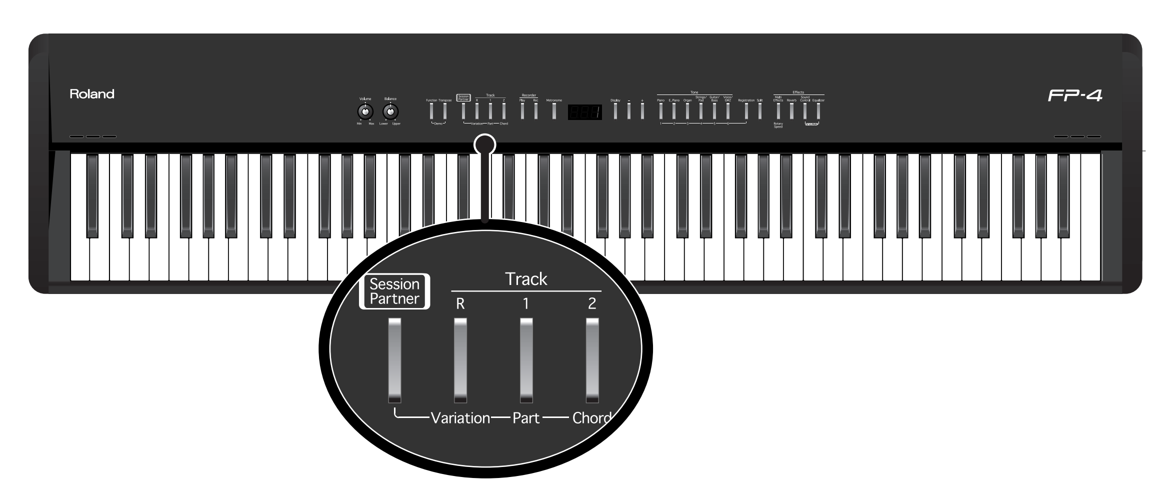

Puede cambiar la nota fundamental del primer acorde. Consulte “Seleccionar la nota fundamental de la progresión de acordes” (p. 89).


Los patrones de progresión de acordes grabados se guardan como “USr”. Puede seleccionar patrones “USr” pulsando el botón [-] mientras se muestra el patrón número 1.

Interpretar con la progresión de acordes especificada para la mano izquierda (Progresión de acordes desactivada)

Interpretar con el teclado dividido en dos partes, una para cada mano, se denomina “Split Play”. En el modo “Split Play”, puede usar la parte izquierda para especificar acordes, en lugar de tocar los tonos inferiores.

NOTA Mientras especifica los acordes en la parte izquierda, “Dual Play” (p. 29) está desactivado en la derecha.



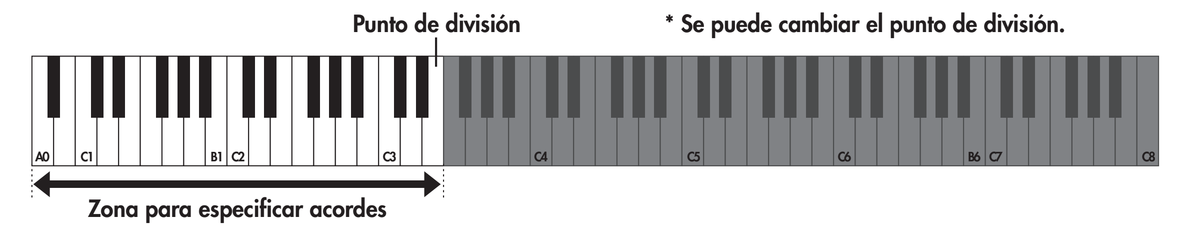
1. Pulse el botón [Session Partner] para activar “Session Partner”.

2. Pulse el botón de pista [2]. La luz del botón se apaga.

El botón [Split] se ilumina.

3. Especifique un acorde en la parte izquierda del teclado, mientras toca la melodía en la parte derecha.

“Session Partner” empieza a tocar.



No es necesario seguir apretando las teclas de los acordes en la parte izquierda. Aunque suelte las teclas, el acorde se mantendrá hasta que toque otro.

Cuando se especifican acordes, los sonidos de la parte izquierda del teclado no se reproducen.

Regresar al cambio automático de progresión de acordes

1. Pulse el botón de pista [2]. La luz del botón se enciende.

Se activa la configuración de cambio automático de progresión de acordes.

Detener una interpretación de "Session Partner"

1. Pulse el botón [Session Partner].

Al acabar la parte final, la interpretación se detiene.
El botón [Session Partner] se apaga.



Puede especificar acordes con un solo dedo, sin necesidad de especificar el resto de notas del acorde. Si desea más información sobre la digitación de acordes, consulte "Lista de digitación de acordes" (p. 120).



El punto donde se divide el teclado se denomina "punto de división"; también puede cambiar este punto. Si desea más información, consulte "Cambiar el punto de división del teclado" (p. 33).

Puede cambiar los parámetros de interpretación especificando un acorde con la mano izquierda antes de que empiece a tocar "Session Partner".

1. Mientras mantiene pulsado el botón [Session Partner], oprima el botón de pista [2], que se apaga.

El botón [Split] se ilumina.
El botón [Session Partner] parpadea y el instrumento espera a que usted comience a tocar.

2. Especifique un acorde en la parte izquierda del teclado, mientras toca la melodía en la parte derecha.

3. Pulse el botón [Session Partner] para detener la reproducción.

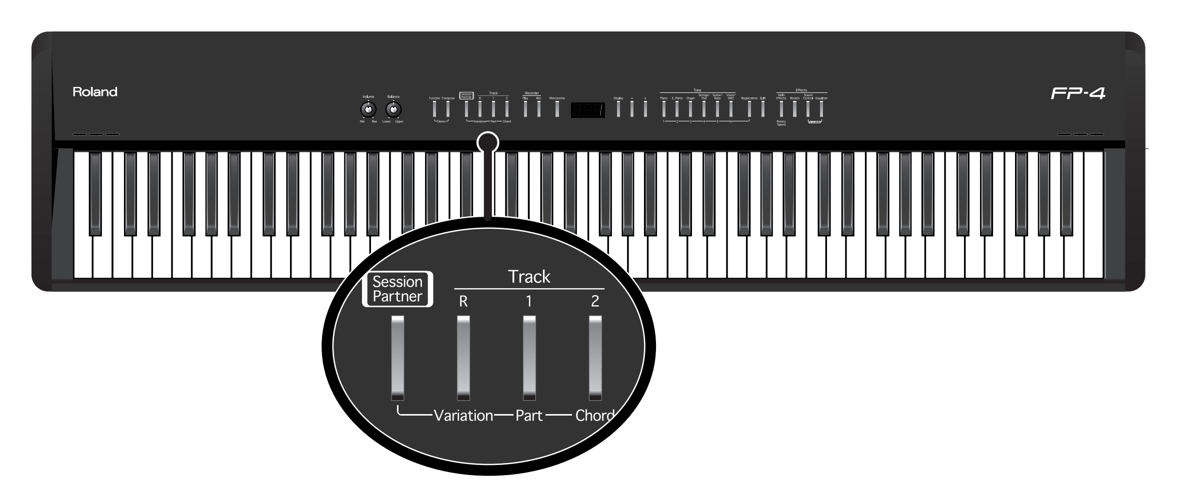
Al pulsar el botón [Session Partner], se toca una parte final y se detiene "Session Partner".
El botón [Session Partner] parpadea y el instrumento espera a que usted comience a tocar.
Para cancelar la operación, mantenga pulsado el botón [Session Partner] y oprima otra vez el botón de pista [2]. Se apaga la luz del botón [Session Partner].

Cambiar el patrón del ritmo (original/variación)

Cada ritmo tiene dos variedades de patrones de acompañamiento; el patrón de acompañamiento original y una variación un poco más animada del patrón.

Se inserta un relleno (frase corta) entre los cambios del patrón de acompañamiento, para dar más contraste a la canción.

Por ejemplo, da un buen resultado utilizar el patrón original más tranquilo durante la primera mitad de la canción, y cambiar al patrón de variación en la segunda parte, para aumentar la energía.



1. **Pulse el botón [Session Partner] para activar "Session Partner".**

2. **Pulse el botón de pista [R]. La luz del botón se enciende o apaga.**

Botón de pista [R]	Descripción
Sin iluminar	Se toca el patrón de acompañamiento original.
Encendida	Se toca una variación del patrón de acompañamiento.

MEMO El botón de pista [R] parpadea mientras se reproduce el relleno.

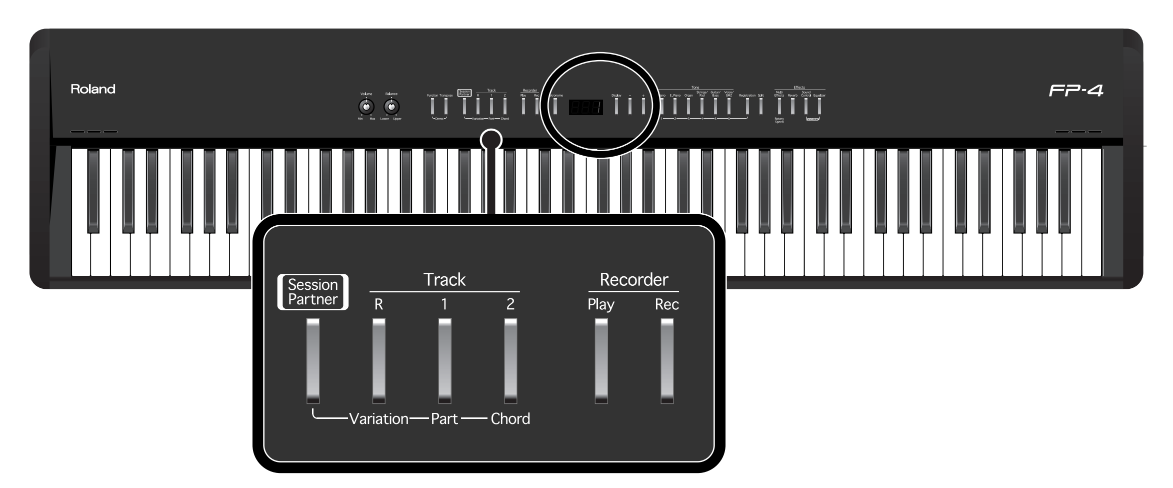
Detener una interpretación de "Session Partner"

1. **Pulse el botón [Session Partner].**

Al pulsar el botón [Session Partner], se toca una parte final y se detiene "Session Partner".

Grabar una progresión de acordes

Puede guardar una progresión de acordes que haya especificado usando la sección de la mano izquierda.



1. Mantenga pulsado el botón [Session Partner] y pulse [Rec].

Los botones [Session Partner] y [Rec] empezar a parpadear, y se activa el modo de espera de grabación del FP-4.

En la pantalla aparece “UCP (User Chord Progression)”.



2. Especifique un acorde en la parte izquierda del teclado y comience a grabar la progresión del acorde.

Se muestra en la pantalla el acorde que ha tocado. Todavía no se reproduce la introducción. Puede memorizar hasta dieciséis acordes.

3. Pulse el botón [Session Partner] para detener la grabación de la progresión de acordes.



Los patrones de progresión de acordes grabados se guardan como “USr”. Puede seleccionar patrones “USr” pulsando el botón [-] mientras se muestra el patrón número 1.



Puede grabar una progresión de hasta dieciséis acordes. No obstante, la configuración predeterminada del piano cuando sale de fábrica sólo permite grabar hasta ocho acordes. La grabación se detiene automáticamente al alcanzar el número especificado de acordes. Puede memorizar hasta dieciséis acordes.

Si desea cambiar el número de acordes que puede contener una progresión grabada, consulte “Cambiar el número de compases de una progresión de acordes grabada” (p. 55).



La canción no se reproducirá correctamente si se toca con un tiempo diferente del usado en la grabación original de la progresión.

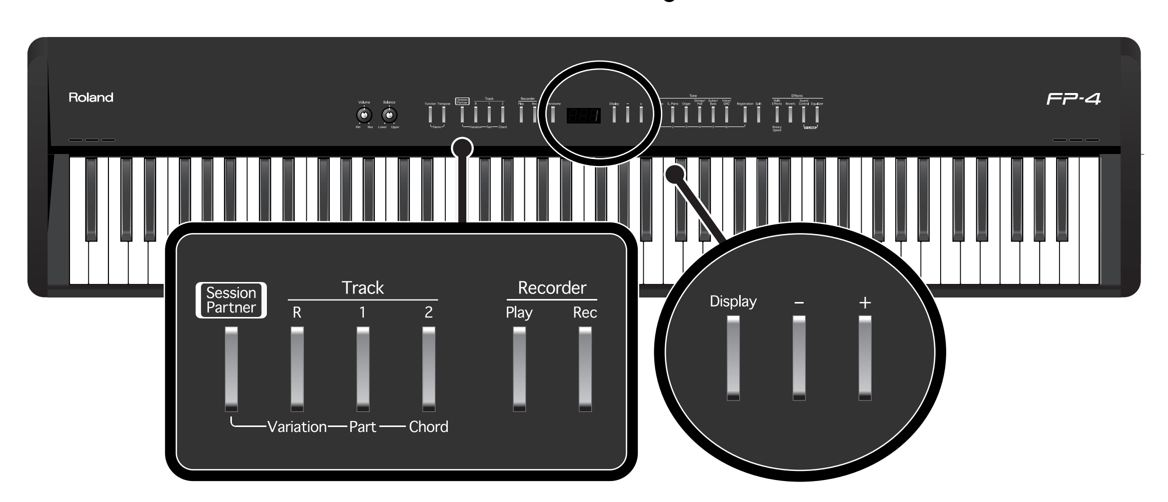


La progresión grabada se perderá si apaga la unidad. Si desea conservarla, tiene que guardar un registro (p. 57).

Cambiar el número de compases de una progresión de acordes grabada

Si crea su propio patrón de progresión de acordes, puede especificar el número de compases de la progresión.

Al encender el instrumento, este número está configurado en ocho.



1. Mantenga pulsado el botón [Session Partner] y pulse [Rec].

En la pantalla aparece "UCP (User Chord Progression)".



2. Mantenga pulsado el botón [Display] y pulse [+].

Aparece en la pantalla el número de compases que puede contener una progresión grabada.



3. Use los botones [-] [+] para seleccionar el número que desee.

Puede elegir uno de los valores 4, 8, 12 o 16.

4. Especifique un acorde en la parte izquierda del teclado y comience a grabar.

Pulse el botón [Session Partner] para detener la grabación.

Guardar los parámetros de interpretación preferidos

Parámetros de interpretación (registro)

Puede guardar sus combinaciones preferidas de parámetros de interpretación, como la selección del tono, la división del teclado y la configuración de “Session Partner”, en forma de “registros”.

El botón [Registration] le permite memorizar veinticuatro conjuntos de parámetros de interpretación. Estos registros se denominan colectivamente “juego de registros”.

Los registros se asignan a los seis botones comprendidos entre [Piano/1] y [Voice GM2 / 6], cada uno de los cuales puede tener asignados cuatro registros, hasta obtener el total de veinticuatro.

El juego de registros se puede guardar en la memoria interna del piano FP-4.

1-1	2-1	3-1	4-1	5-1	6-1
1-2	2-2	3-2	4-2	5-2	6-2
1-3	2-3	3-3	4-3	5-3	6-3
1-4	2-4	3-4	4-4	5-4	6-4

1-1	2-1	3-1	4-1	5-1	6-1
1-2	2-2	3-2	4-2	5-2	6-2
1-3	2-3	3-3	4-3	5-3	6-3
1-4	2-4	3-4	4-4	5-4	6-4



Si desea más información de los parámetros que se guardan en un registro, consulte “Ajustes almacenados en un registro” (p. 128).

Guardar los parámetros de interpretación (registrar)

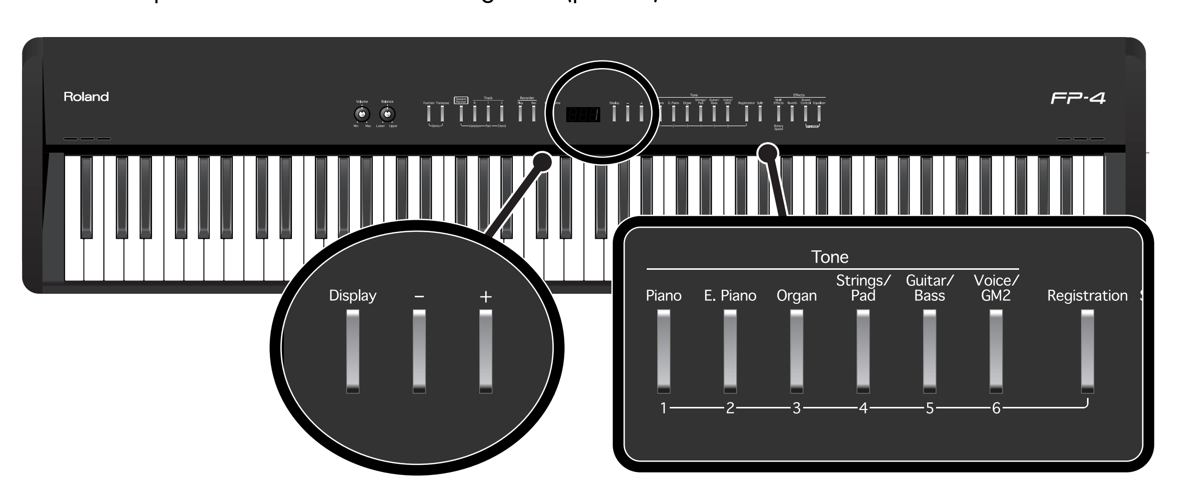
El botón [Registration] le permite memorizar los botones que están seleccionados y la configuración de "Session Partner" También puede usar el botón [Registration] y los botones [1]–[6] para recuperar los parámetros almacenados. Si utiliza con frecuencia ciertas combinaciones de tonos y parámetros de "Session Partner", le resultará muy práctico memorizarlas como registros.

El FP-4 le permite memorizar 24 conjuntos diferentes de parámetros de interpretación.

Al salir de fábrica, cada instrumento está programado con los ajustes recomendados. Los registros desde 6-1 a 6-4 incluyen el "registro básico", que se puede utilizar como plantilla inicial para crear otros registros.



Si desea más información de los parámetros que se guardan en un registro, consulte "Ajustes almacenados en un registro" (p. 128).



Especificar dónde se almacenan los registros

1. Configure los tonos y "Session Partner" como desee.

2. Mantenga pulsado el botón [Registration] y oprima el botón [1]–[6] al que desee asignar la configuración.

Mantenga pulsado el botón [Registration].



3. Mantenga apretado el botón [Registration] y pulse los botones [-] o [+] para seleccionar una variación.



Memorizar un registro

4. Suelte el botón [Registration].

Se guardarán los parámetros de interpretación.
El botón [Registration] deja de parpadear y se enciende fijo.



No desconecte la alimentación del piano mientras se están guardando parámetros. Si lo hiciera, la memoria interna del FP-4 se destruiría, y el piano quedaría inservible.



Puede restaurar la configuración de fábrica de un botón [Registration] en el que había guardado un registro. Consulte “Restaurar la configuración de fábrica (Factory Reset)” (p. 91).

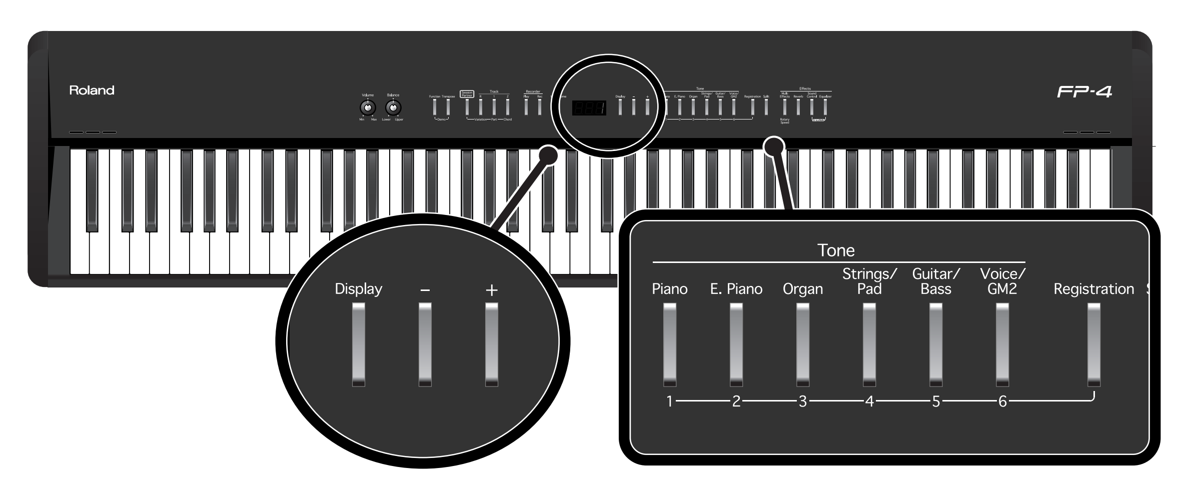
Para seleccionar los parámetros de interpretación guardados, consulte “Recuperar un registro” (p. 59).

Recuperar un registro

Puede recuperar en cualquier momento los parámetros memorizados en un botón [Registration].

Al salir de fábrica, cada instrumento está programado con los ajustes recomendados. Los registros desde 6-1 a 6-4 incluyen el “registro básico”, que se puede utilizar como plantilla inicial para crear otros registros.


Si desea más información de los parámetros que se guardan en un registro, consulte “Ajustes almacenados en un registro” (p. 128).



1. **Pulse el botón [Registration].**

2. **Seleccione el botón de [1] a [6] en el que guardó el registro que desea recuperar.**



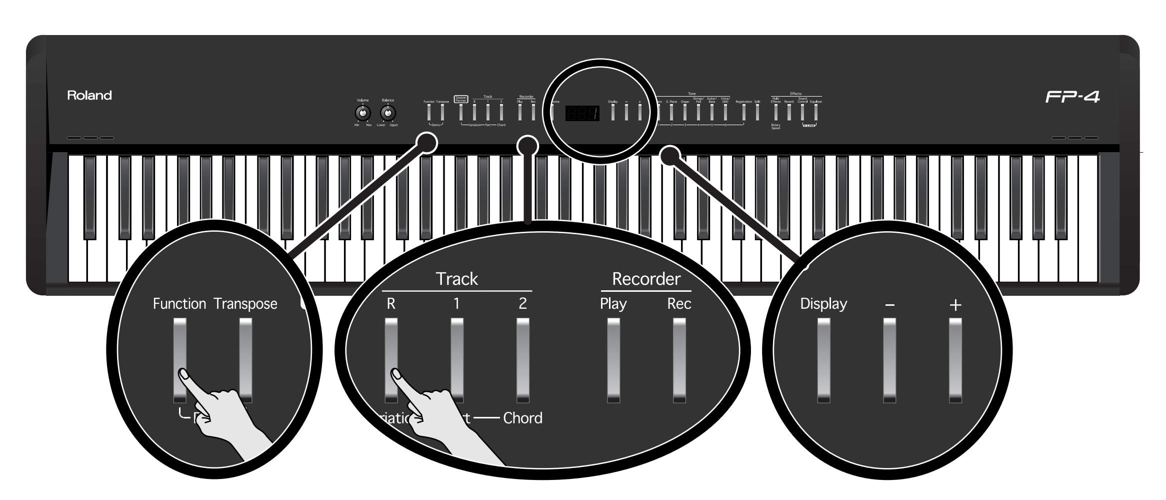
3. **Use los botones [-] [+] para seleccionar la variación del registro.**



Los parámetros de interpretación cambian.

Guardar un juego de registros

A continuación se explica cómo puede guardar los 24 registros memorizados en el botón [Registration] como un único conjunto en la memoria interna.



1. **Pulse el botón [Function].**

2. **Pulse el botón de pista [R].**

3. **Mantenga pulsado el botón Track [R] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca la siguiente indicación.**



Seleccionar dónde se memoriza el juego de registros

4. **Seleccione el destino del juego de registros con los botones [-] [+].**

Los números que ya tienen guardado un juego de registros se muestran en la pantalla seguidos de un punto ".", como se ilustra a continuación.



Si selecciona un número en el que ya se ha memorizado un juego de registros, borrará los registros anteriores. Si no desea borrar el juego de registros memorizado, seleccione un número de destino para el registro que no tenga un punto ".".

Guardar un juego de registros

5. Pulse el botón [Rec].

Se memoriza el juego de registros.



No desconecte la alimentación del piano mientras se están guardando parámetros. Si lo hiciera, la memoria interna del FP-4 se destruiría, y el piano quedaría inservible.



Puede restaurar la configuración de fábrica de un botón [Registration] en el que había guardado un registro. Consulte “Restaurar la configuración de fábrica (Factory Reset)” (p. 91).

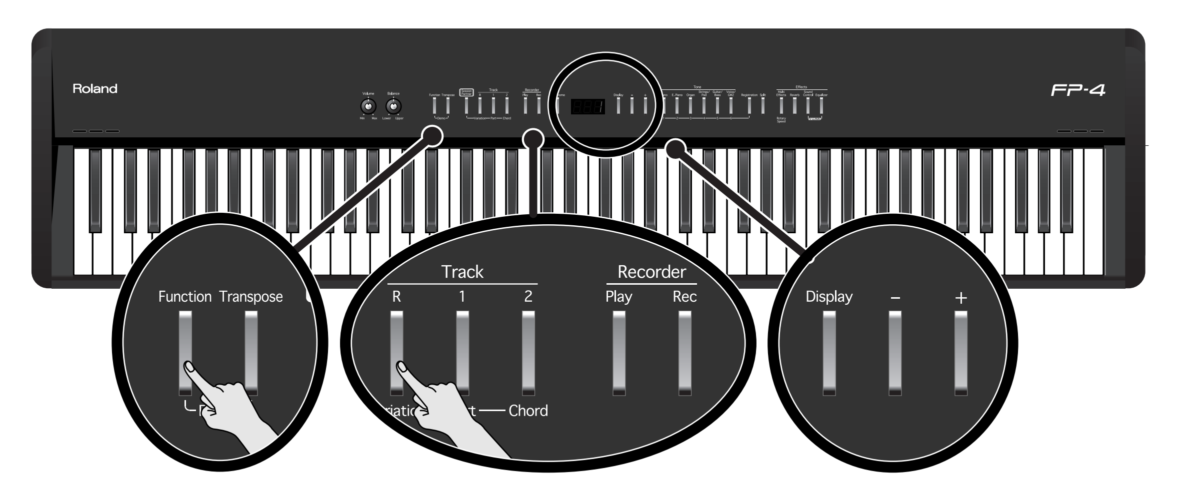


Para recuperar los parámetros de interpretación guardados, consulte “Cargar un juego de registros previamente memorizado” (p. 62).

Cargar un juego de registros previamente memorizado

A continuación se explica cómo puede volver a cargar en el botón [Registration] un juego completo de registros que había guardado en la memoria interna.

NOTA Tenga en cuenta que, al cargar un juego de registros, todos los parámetros almacenados en el botón [Registration] serán reemplazados y, por tanto, los perderá.



1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón de pista [R].

3. Mantenga pulsado el botón Track [R] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca la siguiente indicación.



4. Con los botones [-] [+], seleccione el número del juego de registros que desee cargar.

Cargar un juego de registros

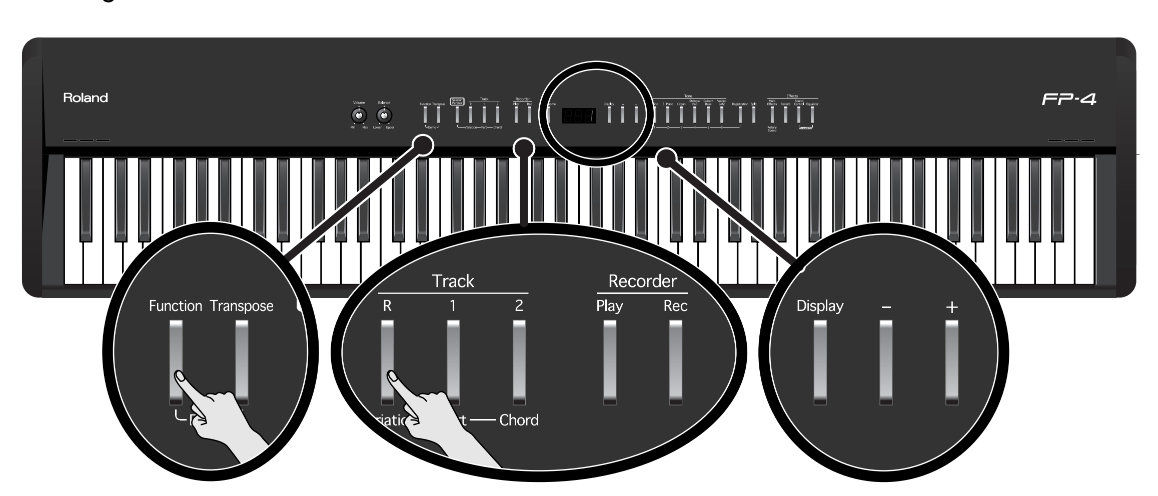
5. Pulse el botón [Rec].

El juego de registros se carga en el botón [Registration].

NOTA No desconecte la alimentación del piano mientras se están cargando parámetros. Si lo hiciera, la memoria interna del FP-4 se destruiría, y el piano quedaría inservible.

Eliminar un juego de registros previamente memorizado

A continuación se explica cómo puede eliminar un juego de registros completo que había guardado en la memoria interna.



1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón de pista [R].

3. Mantenga pulsado el botón Track [R] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca la siguiente indicación.



4. Con los botones [-] [+], seleccione el número del juego de registros que desee eliminar.

Eliminar un juego de registros

5. Pulse el botón [Rec].

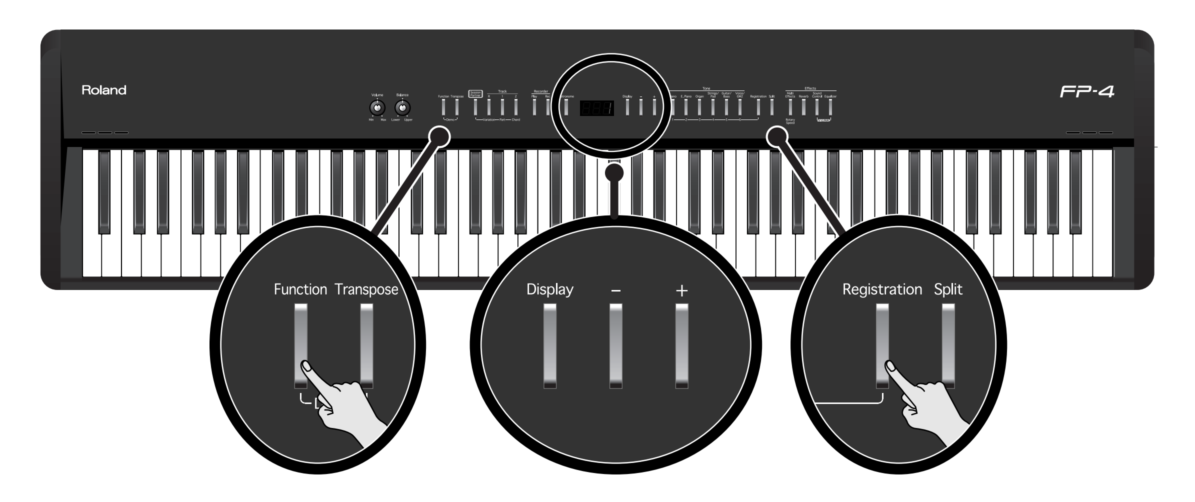
Se elimina el juego de registros seleccionado.

NOTA No desconecte la alimentación del piano mientras se están eliminando parámetros. Si lo hiciera, la memoria interna del FP-4 se destruiría, y el piano quedaría inservible.

Usar un pedal para alternar entre registros

Puede asignar a un pedal la función de alternar entre registros. Cada vez que pise el pedal, cambiará al siguiente registro.

Antes de una interpretación o un concierto, puede guardar los registros que considere oportunos en el orden en que desee utilizarlos, para poder cambiar sin problemas de uno a otro mientras toca.



1. **Pulse el botón [Function].**

2. **Pulse el botón [Registration].**

3. **Mantenga pulsado el botón [Registration] y use los botones [-] [+] para obtener la siguiente indicación.**



4. **Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.**

Indicación	Descripción
OFF	Si el pedal está conectado al conector FC2 o FC1, los registros no cambiarán. Puede asignar una función al pedal.
FC2	El pedal conectado al conector FC2 está dedicado especialmente al cambio de registros. La función asignada a un pedal conectado al conector FC2 no se puede utilizar.
FC1	El pedal conectado al conector FC1 está dedicado especialmente al cambio de registros. La función asignada a un pedal conectado al conector FC1 no se puede utilizar.

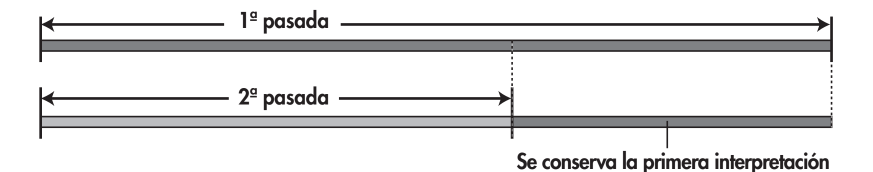
Grabar

Grabar interpretaciones es una operación muy sencilla.
Puede reproducir una interpretación para ver cómo ha quedado, así como tocar melodías junto con un acompañamiento grabado usando la función de ritmos.

Memoria

- Las canciones grabadas se borran al apagar el piano FP-4.
  Si desea conservar la interpretación, guárdela en la memoria interna.
  → “Guardar las canciones grabadas” (p. 76)

- A partir de la segunda grabación y posteriores, la canción grabada anteriormente se borra mientras se graba la nueva. Cuando grabe una interpretación nueva, es conveniente borrar antes la anterior (p. 75).



- Botones de pista

Botones de pista	Descripción
Parpadean	Se grabará la interpretación. Si ya existen datos de una interpretación, se borrarán y serán sustituidos con la nueva grabación.
Encendidos	No se grabará la interpretación. Durante la grabación, se reproducirá la interpretación memorizada en este botón de pista.
Sin iluminar	No se grabará la interpretación. Esta pista no contiene datos de interpretaciones.

Si aparece lo siguiente en la pantalla

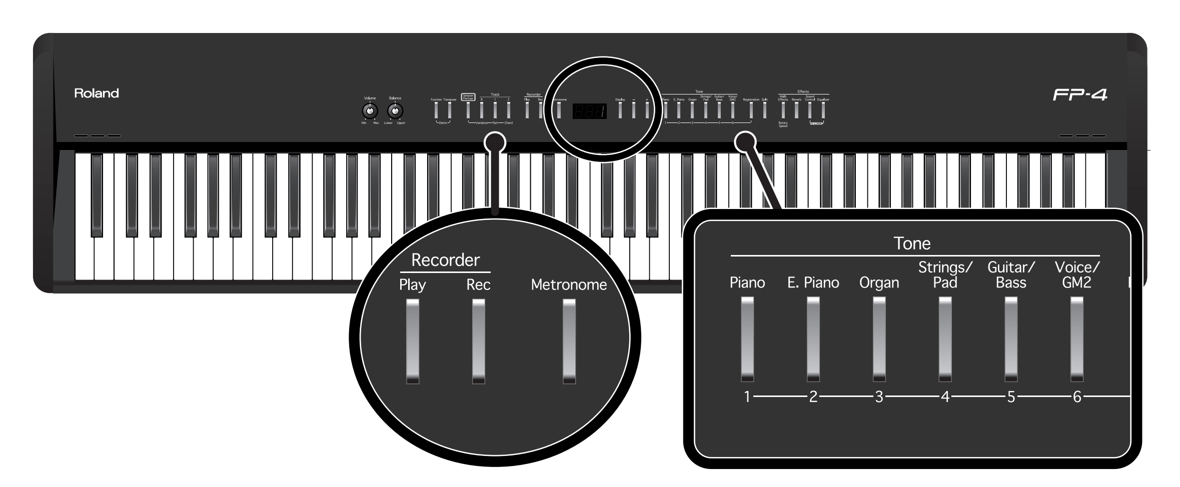
Aparecerá lo siguiente en la pantalla si intenta seleccionar otra canción o grabar una canción nueva, pero la interpretación grabada todavía no se ha guardado.



No se puede reproducir una canción interna (incorporada) si la memoria contiene una canción sin guardar (usuario).
Si decide borrar la canción, pulse el botón [Rec].
Si no desea borrar la canción, pulse el botón [Play] para guardarla en la memoria interna (p. 76).

Grabar una canción nueva

A continuación se explica cómo grabar lo que toca en el piano sin utilizar “Session Partner” ni una canción interna.



Configuración de la grabación

1. Pulse el botón [Display] varias veces hasta que se ilumine su luz verde.

2. Pulse varias veces el botón [-] hasta que aparezca lo siguiente en la pantalla.



3. Pulse el botón [Rec].

El botón [Rec] se ilumina, el botón [Play] comienza a parpadear y la unidad FP-4 pasa al modo de espera de grabación.
Si decide no hacer una grabación, pulse otra vez el botón [Rec].

Iniciar la grabación

4. Pulse el botón [Play].

Después de dos compases, comenzará la grabación.
La grabación se inicia al empezar a tocar el piano (sin pulsar el botón [Play]). En este caso, no hay cuenta atrás.
Cuando se inicie la grabación, se encenderá la luz de los botones [Rec] y [Play].

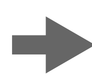
MEMO Durante la cuenta atrás, se muestra en la pantalla “-2” y después “-1.”

Detener la grabación

5. Pulse el botón [Play].

Se detiene la grabación.
Cuando se detiene la grabación, indicación de la pantalla “USr” cambia a “USr.”. El punto “.” de la parte inferior derecha de la pantalla indica que existe una interpretación grabada anterior.






Escuchar una interpretación grabada

6. Pulse el botón [Play].

Se reproducirá la interpretación.

7. Pulse otra vez el botón [Play] para detener la reproducción.



La interpretación grabada se borra al apagar la unidad. Si desea conservar la interpretación, guárdela en la memoria interna. Consulte “Guardar las canciones grabadas” (p. 76).



Puede guardar las canciones grabadas en un secuenciador u ordenador externo. Consulte “Conectar a dispositivos MIDI” (p. 99) y “Conectar un ordenador a través del conector USB (MIDI)” (p. 98).

Puede cambiar el tono utilizado para la grabación.
→ “Interpretar con varios sonidos” (p. 28)

Puede cambiar el tempo y ajustar el tiempo de la canción.
→ “Cambiar el tempo” (p. 41)
→ “Cambiar el tiempo del metrónomo” (p. 91)

Puede utilizar la función de metrónomo del FP-4.
En este caso, el sonido del metrónomo no se guardará.
→ “Interpretar con el metrónomo” (p. 40)

Asignar interpretaciones grabadas a botones de pista

Si graba solamente lo que toca en el teclado, la interpretación se asignará a los botones de pista como sigue.

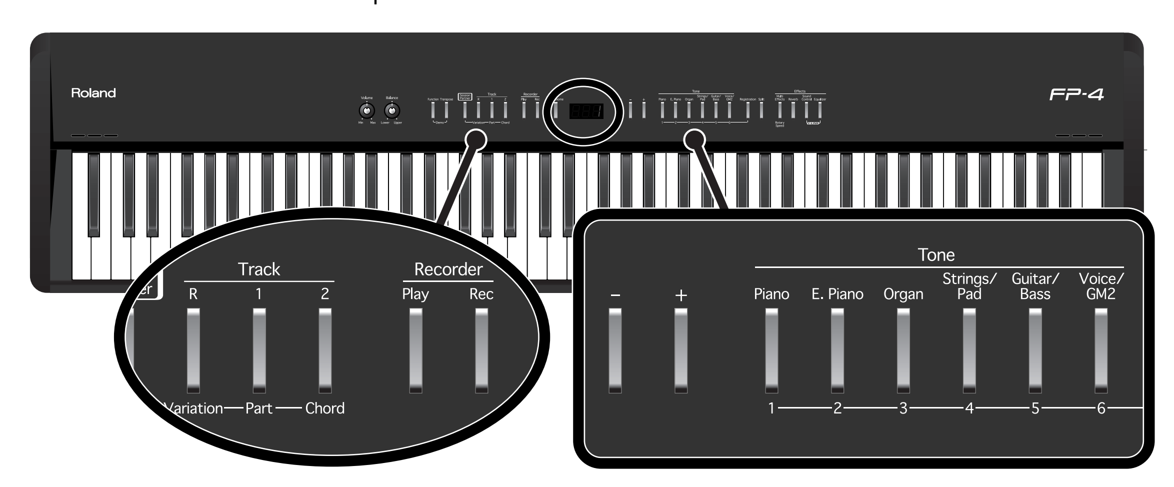
Interpretación grabada	Botón de pista
Interpretación normal (reproducir un solo sonido en todo el teclado)	La interpretación se graba en el botón Track [2].
Interpretación “Dual Play” (p. 29)	La interpretación se graba en el botón Track [2].
Interpretación “Split Play” (p. 31)	El tono inferior se graba en el botón de pista [1] y el superior en el botón [2].

Grabar una interpretación junto con una canción

A continuación se explica cómo puede tocar acompañado de una canción interna y grabar la interpretación.
La canción reproducida se guarda junto con su interpretación al piano. El FP-4 puede grabar lo que toca a la vez que la canción interna. Por ejemplo, puede escuchar la parte de la mano izquierda mientras graba la parte de la derecha.



Si selecciona un botón de pista y hace una grabación, durante ésta no se oirá el sonido del botón de pista seleccionado.



Parámetros de interpretación

1. Seleccione una canción.

Si necesita información para seleccionar una canción, consulte “Escuchar las canciones internas” (p. 22).
Puede cambiar el tono utilizado en las interpretaciones (p. 28) y cambiar el tempo para reproducir las canciones (p. 41). También puede hacer que suene el metrónomo mientras graba (p. 40).

Configuración de la grabación

2. Pulse el botón [Rec].

Este ajuste le permite grabar mientras escucha la canción seleccionada.
El indicador del botón [Rec] se ilumina, el botón [Play] comienza a parpadear y el instrumento pasa al modo de espera de grabación.
Si decide no hacer una grabación, pulse otra vez el botón [Rec].

3. Pulse el botón de la pista que desee grabar, que empezará a parpadear.

Botones de pista	Descripción
Parpadean	Se grabará la interpretación. Si ya existen datos de una interpretación, se borrarán y serán sustituidos con la nueva grabación.
Encendidos	No se grabará la interpretación. Durante la grabación, se reproducirá la interpretación memorizada en este botón de pista.
Sin iluminar	No se grabará la interpretación. Esta pista no contiene datos de interpretaciones.

Correspondencia entre los botones de pista y las partes de la interpretación de una canción interna

Botón de pista	Parte de la interpretación
Botón de pista [1]	Parte izquierda
Botón de pista [2]	Parte derecha
Botón de pista [R]	Para las canciones internas de 1 a 5, esta pista contiene datos de interpretación independientes de los de las partes derecha e izquierda. Para las canciones internas de 6 a 65, esta pista no contiene datos de interpretación.

Iniciar la grabación

4. Pulse el botón [Play].

Después de dos compases, comenzará la grabación.
La grabación se inicia al empezar a tocar el piano (sin pulsar el botón [Play]). En este caso, no hay cuenta atrás.
Cuando se inicie la grabación, se encenderá la luz de los botones [Rec] y [Play].


Durante la cuenta atrás, se muestra en la pantalla "-2" y después "-1."

Detener la grabación

5. Pulse el botón [Play].

Se detiene la grabación.

Escuchar una interpretación grabada

6. Pulse el botón [-] para regresar al principio de la canción grabada.

7. Pulse el botón [Play].

Se reproducirá la interpretación.

8. Pulse otra vez el botón [Play] para detener la reproducción.

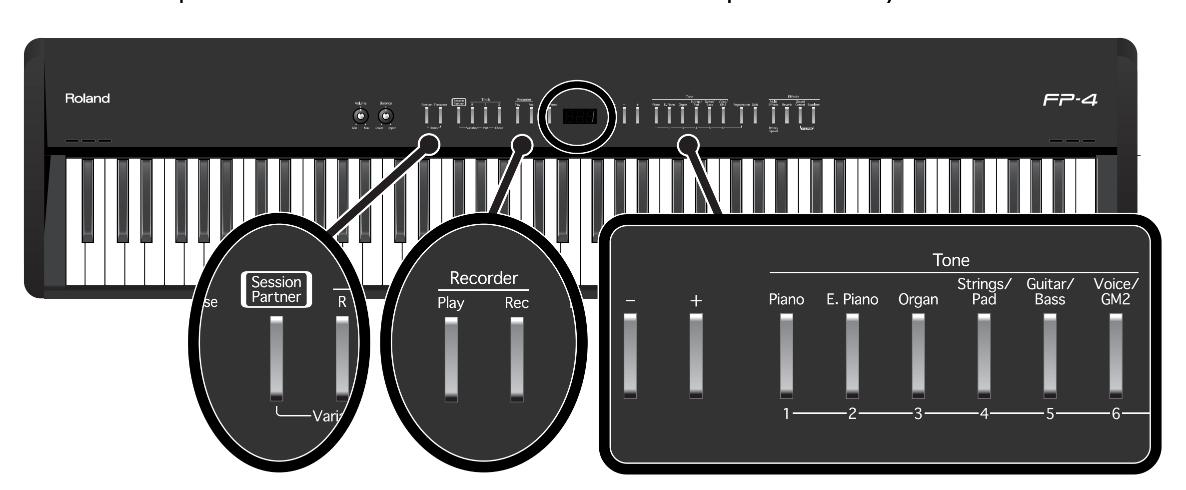

La interpretación grabada se borra al apagar la unidad. Si desea conservar la interpretación, guárdela en la memoria interna. Consulte "Guardar las canciones grabadas" (p. 76).


Puede guardar las canciones grabadas en un secuenciador u ordenador externo. Consulte "Conectar a dispositivos MIDI" (p. 99) y "Conectar un ordenador a través del conector USB (MIDI)" (p. 98).

NOTA El tempo de la interpretación grabada se memoriza como el tempo de la canción seleccionada durante la grabación. Si graba mientras toca acompañado de una canción, la grabación tendrá el tipo de compás de la canción.

Grabar una interpretación con “Session Partner”

Grabar interpretaciones con “Session Partner” es una operación muy sencilla.



Parámetros de interpretación

1. Seleccione el tono que desea reproducir (p. 28).

2. Ajuste los parámetros que desee para los tonos y “Session Partner” (p. 44).

Configuración de la grabación

3. Pulse el botón [Display] varias veces hasta que se ilumine su luz verde.

4. Pulse varias veces el botón [-] hasta que aparezca lo siguiente en la pantalla.



5. Pulse el botón [Rec].

El indicador del botón [Rec] se ilumina, el botón [Play] comienza a parpadear y el instrumento pasa al modo de espera de grabación.
Si decide no hacer una grabación, pulse otra vez el botón [Rec].

Iniciar la grabación

6. Inicie la interpretación de “Session Partner” (p. 45, p. 51).

El ritmo comienza y, a la vez, se inicia la grabación.
Cuando se inicie la grabación, se encenderá la luz de los botones [Rec] y [Play].



Si desea más información sobre los diferentes patrones de ritmo y progresión de acordes, consulte “Lista de ritmos” (p. 116) y “Lista de patrones de progresión de acordes” (p. 117).

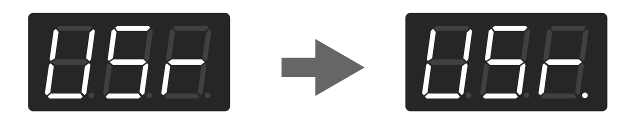


Si prefiere grabar con una progresión específica (p. 51), toque la tecla correspondiente del lado izquierdo del teclado y comenzará la grabación.

Detener la grabación

7. Pulse el botón [Play].

Se detiene la grabación.
Cuando se detiene la grabación, indicación de la pantalla “USr” cambia a “USr.”. El punto “.” de la parte inferior derecha de la pantalla indica que existe una interpretación grabada anterior.



Escuchar una interpretación grabada

8. Pulse el botón [-] para regresar al principio de la canción grabada.

9. Pulse el botón [Play].

Se reproducirá la interpretación.

10. Pulse otra vez el botón [Play] para detener la reproducción.



La interpretación grabada se borra al apagar la unidad. Si desea conservar la interpretación, guárdela en la memoria interna. Consulte “Guardar las canciones grabadas” (p. 76).



Puede guardar las canciones grabadas en un secuenciador u ordenador externo. Consulte “Conectar a dispositivos MIDI” (p. 99) y “Conectar un ordenador a través del conector USB (MIDI)” (p. 98).

Asignar interpretaciones grabadas a botones de pista

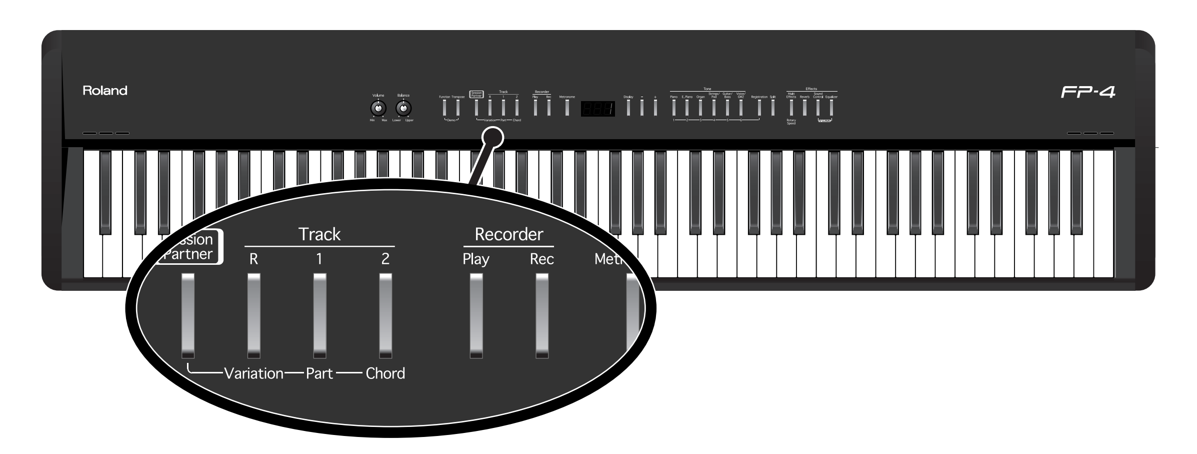
Interpretación grabada	Botón de pista
Interpretación de “Session Partner”	La interpretación se graba en el botón Track [R].
Interpretación normal (reproducir un solo sonido en todo el teclado)	La interpretación se graba en el botón Track [2].
Interpretación “Dual Play” (p. 29)	La interpretación se graba en el botón Track [2].
Interpretación “Split Play” (p. 31)	El tono inferior se graba en el botón de pista [1] y el superior en el botón [2].

Grabar en botones de pista concretos

La grabadora del FP-4 tiene tres botones de pista.

Al pulsar [Rec], todos los botones de pista se preparan para la grabación, pero puede seleccionar aquellos botones en los que no desee grabar para especificar las únicas pistas en las que grabará.

Puede reproducir cada mano de la interpretación por separado, por ejemplo, grabar la parte izquierda en el botón de pista [1] y la derecha en el botón [2]. También puede volver a grabar solamente una parte concreta de una interpretación grabada anteriormente.



Si desea grabar una canción nueva, seleccione “USr”, como se explica en los pasos 1–2 de “Grabar una canción nueva” (p. 66). Si decide volver a grabar una canción existente, selecciónela.

Parámetros de interpretación

1. **Pulse el botón [Rec].**

El indicador del botón [Rec] se ilumina, el botón [Play] comienza a parpadear y el instrumento pasa al modo de espera de grabación.

Si decide no hacer una grabación, pulse otra vez el botón [Rec].

2. **Pulse el botón de la pista que desee grabar, que empezará a parpadear.**

Botones de pista	Descripción
Parpadean	Se grabará la interpretación. Si ya existen datos de una interpretación, se borrarán y serán sustituidos con la nueva grabación.
Encendidos	No se grabará la interpretación. Durante la grabación, se reproducirá la interpretación memorizada en este botón de pista.
Sin iluminar	No se grabará la interpretación. Esta pista no contiene datos de interpretaciones.

Iniciar la grabación

3. Pulse el botón [Play].

Después de dos compases, comenzará la grabación.
La grabación se inicia al empezar a tocar el piano (sin pulsar el botón [Play]). En este caso, no hay cuenta atrás.
Cuando se inicie la grabación, se encenderá la luz de los botones [Rec] y [Play].


Durante la cuenta atrás, se muestra en la pantalla "-2" y después "-1."

Detener la grabación

4. Pulse el botón [Play].

Se detiene la grabación.


Si va a realizar la grabación sin borrar la canción existente, se mantendrán el tempo, el tipo de compás y la configuración de metrónomo de la canción de la primera grabación.

Escuchar una interpretación grabada

5. Pulse el botón [-] para regresar al principio de la canción grabada.

6. Pulse el botón [Play].

Se reproducirá la interpretación.

7. Pulse otra vez el botón [Play] para detener la reproducción.


La interpretación grabada se borra al apagar la unidad. Si desea conservar la interpretación, guárdela en la memoria interna. Consulte "Guardar las canciones grabadas" (p. 76).


Puede guardar las canciones grabadas en un secuenciador u ordenador externo. Consulte "Conectar a dispositivos MIDI" (p. 99) y "Conectar un ordenador a través del conector USB (MIDI)" (p. 98).

Correspondencia entre botones de pista e interpretaciones grabadas

Una interpretación grabada se asigna a los siguientes botones de pista:

●Interpretaciones de "Session Partner" y tonos superior e inferior, durante "Split Play"

Botón de pista	Interpretación grabada
Botón de pista [R]	"Session Partner" (p. 44)
Botón de pista [1]	Tono inferior en "Split Play" (p. 31)
Botón de pista [2]	Tono superior en "Split Play" (p. 31)

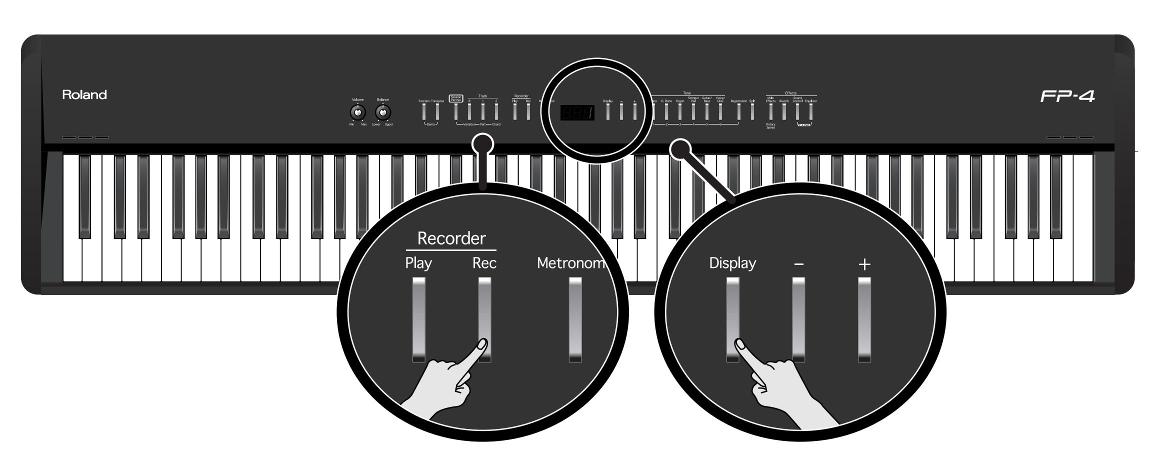
●Interpretación normal (reproducir un solo sonido en todo el teclado) y "Dual Play"

- Cuando se graba sin especificar una pista de grabación
  Si los botones de pista ([R] [1] [2]) no contienen datos de interpretaciones, los datos se grabarán en el botón [2]. Si alguno de dichos botones contiene una interpretación, los datos se grabarán en el orden de botones siguiente: [2] → [1] → [R].

- Cuando se graba con una pista de grabación especificada
  La interpretación se grabará en la pista especificada.

Borrar interpretaciones grabadas

Puede borrar sus interpretaciones grabadas.



1. Mantenga pulsado el botón [Display] y pulse [Rec].

Aparece en la pantalla un mensaje de confirmación.



Si decide no borrar la canción, pulse el botón [Play].

2. Pulse el botón [Rec].

La interpretación grabada se borra.

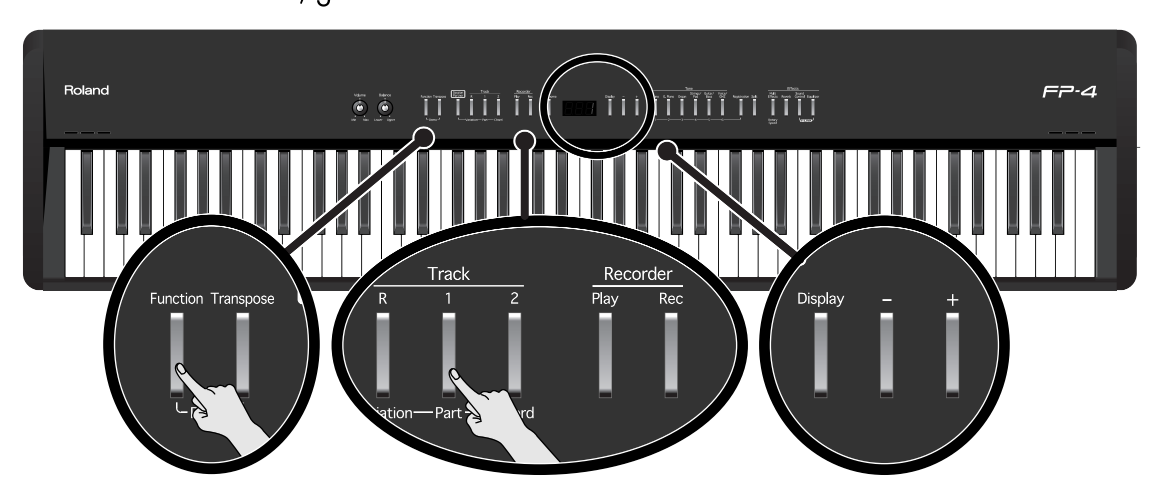


Las interpretaciones grabadas se borran automáticamente al apagar la unidad.

Guardar una interpretación

Guardar las canciones grabadas

Las canciones grabadas se guardan en la memoria interna.
Si graba una canción, y apaga el piano FP-4 sin guardarla antes, la canción se borrará. Las canciones guardadas en la memoria interna no se borran al apagar la unidad; si desea conservar una canción, guárdela en la memoria interna.



1. Grabe la interpretación (p. 66, p. 68, p. 70, p. 72).

2. Pulse el botón [Function].

3. Pulse el botón Track [1].

4. Mantenga pulsado el botón Track [1] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca lo siguiente en la pantalla.



5. Seleccione el destino donde desee grabar la canción con los botones [-] [+].

Como se muestra a continuación, los números que ya tienen guardada una canción se indican en la pantalla con un punto ".".



Se selecciona un número que ya tiene grabada una canción, y guarda la nueva canción, la anterior será reemplazada y se perderá. Si no desea borrar una canción memorizada, seleccione un número que no tenga un punto ".".

Guardar una canción

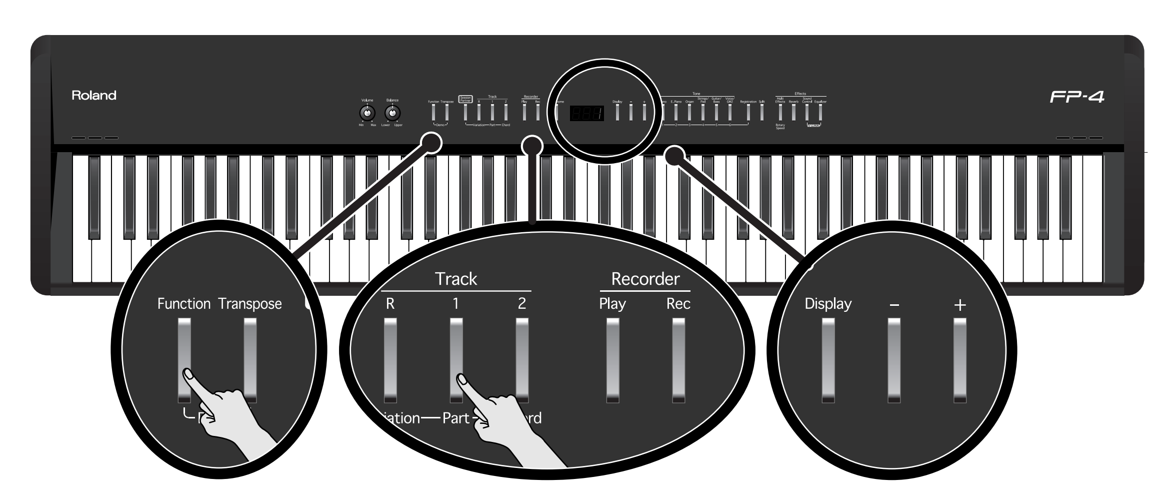
6. Pulse el botón [Rec].

Se guardará la canción.


No desconecte la alimentación del piano mientras se están guardando datos. Si lo hiciera, la memoria interna se destruiría, y quedaría inservible.

Eliminar una canción grabada

A continuación se explica cómo eliminar canciones que se han guardado en la memoria interna.



1. **Pulse el botón [Function].**

2. **Pulse el botón Track [1].**

3. **Mantenga pulsado el botón Track [1] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca lo siguiente en la pantalla.**



4. **Con los botones [-] [+], seleccione el número de la canción que desee eliminar.**

Eliminar la canción

5. **Pulse el botón [Rec].**

Se eliminará la canción seleccionada.

NOTA: No desconecte la alimentación del piano mientras se está guardando una canción. Si lo hiciera, la memoria interna del FP-4 se destruiría, y el piano quedaría inservible.

Ajustes

En el modo "Function" puede realizar muchos ajustes relativos a la grabación o la interpretación.

Función	Pantalla	Botón	Página
Afinación maestra	tun	Piano	p. 79
Guardar el ajuste de afinación maestra	bUP		p. 79
Temperamento, tónica	tnP		p. 80
Parte FC2	FC2	E.Piano	p. 81
Parte FC1	FC1	Organ	p. 81
Parte de pedal de sostenimiento	dPr	Strings/Pad	p. 81
Función FC2	FC2	Guitar/Bass	p. 82
Función FC1	FC1	Voice/GM2	p. 83
Cambio de pedal	SFt	Registration	p. 64
MSB de selección de banco	MSb		p. 103
LSB de selección de banco	LSb		p. 103
Cambio de programa	PC		p. 103
Canal de transmisión de MIDI	Ch		p. 104
Volcado general	dMP		p. 104
Cambio de octava	Oct	Split	p. 87
Tipo de efecto	E.tY	Multi Effects	p. 83
Parte a la que se aplica el efecto	E.Pt		p. 84
Estado del botón [Sound Control]	S.Ct	Reverb	p. 84
Ganancia maestra	MAS		p. 85
Controlador de USB	USb		p. 98
Canal de transmisión de superior	U.Ch	Sound Control	p. 100
Canal de transmisión de inferior	L.Ch		p. 100
Enviar a PC	PC		p. 102
Control local	L.Ct		p. 101
Transmisión de la interpretación grabada	Out		p. 102

Función	Pantalla	Botón	Página
Ganancia baja	L.o.G	Equalizer	p. 85
Frecuencia baja	L.o.F		p. 85
Ganancia de medios-bajos	Ln.G		p. 85
Frecuencia medios-bajos	Ln.F		p. 85
Q medios-bajos	Ln9		p. 85
Ganancia de agudos-medios	Hn.G		p. 85
Frecuencia de agudos-medios	Hn.F		p. 86
Q de agudos-medios	Hn9		p. 86
Ganancia de agudos	HI.G		p. 86
Frecuencia de agudos	HI.F		p. 86
Sensibilidad de las teclas	tch	Transpose	p. 86
Velocidad con sensibilidad de las teclas desactivada	uEL		p. 87
Intro/Final On/Off	Itr	Session Partner	p. 88
Patrón de acordes	Ptn		p. 88
Base de acordes	rot		p. 89
Progresión automática de acordes On/Off	ACP		p. 89
Visualización de acordes On/Off	chd		p. 90
Carga de registro	r.Ld	Track R	p. 62
Guardar registro	r.Su		p. 60
Eliminación de registro	r.dL		p. 63
Guardar canción	S.Su	Track 1	p. 76
Eliminación de canción	S.dL		p. 77
Inicialización de la memoria interna	FMt	Track 2	p. 90
Tiempo del Metrónomo	bEt	Metronome	p. 91

Ajustes de afinación

Adaptación a la afinación de otros instrumentos (Afinación maestra)

Al tocar junto con otros instrumentos y en otros casos, puede afinar el tono con otro instrumento.
La afinación estándar suele ser la de la tecla A (La) central.
Para asegurarse de obtener un sonido limpio, afine todos los instrumentos por igual. Esta afinación de todos los instrumentos se denomina "afinación maestra".

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Piano].

3. Mantenga pulsado el botón [Piano] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "tun".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.



Ajustes
15,3–40,0–66,2 (415,3 Hz–440,0 Hz–466,2 Hz)

Al encender el instrumento la primera vez, está ajustada a "40,0 (440,0 Hz)".

Guardar el valor de la afinación maestra en la memoria interna

Después de ajustar la afinación maestra, puede guardar este ajuste en la memoria interna.
Una vez memorizada la afinación maestra, se conserva aunque apague la unidad.

5. Mantenga pulsado el botón [Piano] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "bUP".



Cuando suelte el botón [Piano], aparecerá un mensaje de confirmación.



Si pulsa otra vez el botón [Play], regresará a la pantalla anterior sin guardar el ajuste de la afinación maestra.

6. Pulse el botón [Rec].

El ajuste de la afinación maestra se almacena en la memoria interna.

Ajustar la afinación (Temperamento)

Puede tocar piezas de música clásica, por ejemplo, barrocas, usando su afinación original.
La mayoría de las canciones modernas están compuestas e interpretadas con el temperamento igual, el más común de los temperamentos hoy por hoy. Sin embargo, cuando se compuso la música clásica, había más variedad para elegir. Pero existen otros muchos tipos de afinación que le permiten disfrutar de las sonoridades de acordes que buscaban aquellos otros compositores.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Piano].

3. Mantenga pulsado el botón [Piano] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "tmP".



4. Cambie los parámetros de temperamento con los botones [-] [+].



Puede escoger entre las siete afinaciones aquí descritas.

Pantalla	Temperamento	Descripción
1	Igual	En esta afinación, cada octava está dividida en doce partes iguales. Cada intervalo produce la misma cantidad de disonancia. Éste es el ajuste por defecto al encender la unidad.
2	Justa mayor	Esta afinación elimina las ambigüedades en quintas y terceras. No es adecuada para tocar melodías ni para trasponer, pero consigue bellas sonoridades.
3	Justa menor	Las afinaciones difieren en las tonalidades mayores y menores. Puede conseguir el mismo efecto con la escala mayor que con la menor.
4	Kirnberger	Es una mejora de la afinación justa y mesotónica que proporciona más libertad de modulación. Se puede interpretar en todas las tonalidades (tercer método).
5	Mesotónica	Compromete algunos tonos de la afinación justa, habilitando la transposición.
6	Pitagórica	Esta afinación, concebida por el filósofo Pitágoras, elimina la disonancia en cuartas y quintas. La disonancia aparece en acordes con intervalos de tercera, pero las melodías son eufónicas.
7	Werckmeister	Combina la afinación pitagórica y la mesotónica. Se puede interpretar en todas las tonalidades (primer método, número tres).

Especificar la tonalidad

Cuando no toque con afinación de temperamento igual, deberá especificar la tónica de la afinación especificada (es decir, la que corresponda a C (Do) en tonalidad mayor o a A (La) en menor).
Se elige un temperamento igual, no hay necesidad de esto.

5. Mantenga pulsado el botón [Piano] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "tmP".



6. Mientras mantiene apretado el botón [Piano], pulse la tecla que desee especificar como tónica.



Pantalla	C	C¯	d	E_	E	F	F¯	G	A_	A	b_	b
Tecla	C	C♯	D	E♭	E	F	F♯	G	A♭	A	B♭	B

NOTA Al interpretar acompañado de otros instrumentos, tenga en cuenta que, según la decisión que tome, puede haber alteraciones de afinación. Ajuste el FP-4 con afinación adecuada a los otros instrumentos.

Ajustes del pedal

Cambiar la forma de aplicar los efectos de pedal

Cuando se pisa el pedal en “Dual Play” (p. 29) o “Split Play” (p. 31), el efecto se aplica a los tonos superior e inferior, pero se puede cambiar el tono al que se aplica el efecto:

Indicación	Descripción
U-L (Superior e inferior)	Todos habilitados
-U- (Superior)	Se aplica únicamente al tono superior
-L- (Inferior)	Se aplica únicamente al tono inferior

Cómo se aplican los efectos de pedal Soft (FC2)

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [E.Piano].



3. Con los botones [-] [+], especifique la parte o partes a las que se aplicará al pedal.

Cómo se aplican los efectos del pedal Sostenuto (FC1)

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Organ].



3. Con los botones [-] [+], especifique la parte o partes a las que se aplicará al pedal.

Cómo se aplican los efectos del pedal de sostenimiento

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Strings/Pad].



3. Con los botones [-] [+], especifique la parte o partes a las que se aplicará al pedal.

Cambiar cómo funcionan los pedales

Cuando se conecta un pedal al conector Soft/(FC2), normalmente se comporta como un pedal Soft (p. 18).
Cuando se conecta un pedal al conector Sostenuto/(FC1), normalmente se comporta como un pedal de sostenuto (p. 18).
También se les pueden asignar otras funciones.

Puede seleccionar entre las siguientes funciones de pedal:

Indicación	Descripción
dnP **(Sostenimiento)**	Configura un pedal de sostenimiento.
SFt **(Soft)**	Configura un pedal Soft.
Stn **(Sostenuto)**	Configura un pedal de sostenuto.
EPr **(Expresión)**	Permite controlar el volumen. Conecte un pedal de expresión (EV-5) (a la venta por separado). No permite cambiar el volumen de "Session Partner" y la grabadora.
r.St **(Inicio/Pausa)**	Permite controlar el inicio y la pausa de "Session Partner" pisando el pedal en lugar del botón [Session Partner].
L.bS **(Leading Bass)**	Permite activar y desactivar la función "leading bass"*. Estará activada mientras se pise el pedal.
EFF **(Activar/ desactivar efectos)**	Los efectos se activan y desactivan pisando el pedal en lugar de pulsando el botón [Multi Effects]. Cuando el tipo de efecto es de rotación, se puede controlar la velocidad de giro.
b.uP **(Bend Up)**	El tono sube al pisar el pedal.
b.dn **(Bend Down)**	El tono baja al pisar el pedal.
Nod **(Modulación)**	Se añade vibrato al pisar el pedal.

*** ¿Qué es la función "Leading Bass"?**
La función que permite que suene la nota más baja de un acorde en un bajo de un solo dedo se denomina "Leading Bass".

NOTA Con ciertos sonidos, quizá no se pueda utilizar esta función.

NOTA Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-5; adquirido por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, podría causar problemas de funcionamiento del teclado y dañarlo.

NOTA Esto podría no funcionar correctamente si conecta un pedal que no sea el pedal de expresión o un pedal de semi-sostenimiento compatible.

NOTA Asegúrese de apagar la unidad antes de conectar o desconectar el cable del pedal.

NOTA Si asigna un pedal para alternar entre registros sucesivamente, el pedal conectado al FP-4 únicamente cambiará los registros.

Cambiar el efecto del pedal Soft (FC2)

Al encender el instrumento, está configurado como pedal Soft.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Guitar/Bass].



3. Seleccione la función del pedal con los botones [-] [+].



Cambiar el efecto del pedal de sostenuto (FC1)

Al encender el instrumento, está ajustado como un pedal de sostenuto.

1. **Pulse el botón [Function].**

2. **Pulse el botón [Voice/GM2].**



3. **Seleccione la función del pedal con los botones [-] [+].**



Configuración de los efectos

Cambiar el tipo de efecto

A continuación puede ver cómo se selecciona el efecto aplicado al pulsar el botón [Multi Effects].

1. **Pulse el botón [Function].**

2. **Pulse el botón [Multi Effects].**

3. **Mantenga pulsado el botón [Multi Effects] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla “E.ty”.**



4. **Seleccione el tipo de efecto con los botones [-] [+].**





Si desea más información sobre los tipos de efectos y la configuración de cada uno, consulte “Lista de efectos” (p. 126).

Ajustar la parte a la que se aplican los efectos

Esto especifica qué parte debe tener prioridad cuando los efectos aplicados a los tonos superior e inferior son diferentes en "Dual Play" (p. 29) y en "Split Play" (p. 31).

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Multi Effects].

3. Mantenga pulsado el botón [Multi Effects] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "E.Pt".



4. Con los botones [-] [+], seleccione la parte a la que desee aplicar los efectos.

Indicación	Descripción
-U- (Superior)	Los efectos se añaden al tono superior.
-L- (Inferior)	Los efectos añaden al tono inferior.


Si se asignan los mismos efectos a los tonos superior e inferior, serán los mismos para los dos.

Configuración del sistema

Especificar la configuración del control de sonido durante el encendido

Puede cambiar el tipo de Control de sonido que se selecciona al encender el FP-4. También puede especificar que el control del sonido se desactive al encender el piano.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Reverb].

3. Mantenga pulsado el botón [Reverb] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "S.Ct".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Indicación	Descripción
1	Cuando se enciende el piano, el botón [Sound Control] está encendido y se selecciona el control de sonido de tipo 1.
2	Cuando se enciende el piano, el botón [Sound Control] está encendido y se selecciona el control de sonido de tipo 2.
3	Cuando se enciende el piano, el botón [Sound Control] está encendido y se selecciona el control de sonido de tipo 3.
OFF	Cuando se enciende el piano, el botón [Sound Control] está apagado.

Especificar la configuración del ecualizador durante el encendido

El piano se puede configurar de forma que el ecualizador se active al encender la unidad.
También se puede especificar el tipo de ecualizador que se selecciona si el ecualizador está activado cuando se enciende la unidad FP-4.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Reverb].

3. Mantenga pulsado el botón [Reverb] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "Eq".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Indicación	Descripción
1	Cuando se enciende el piano, el botón [Equalizer] está encendido y se selecciona el ecualizador de tipo 1.
2	Cuando se enciende el piano, el botón [Equalizer] está encendido y se selecciona el ecualizador de tipo 2.
3	Cuando se enciende el piano, el botón [Equalizer] está encendido y se selecciona el ecualizador de tipo 3.
4	Cuando se enciende el piano, el botón [Equalizer] está encendido y se selecciona el ecualizador de tipo 4.
OFF	Cuando se enciende el piano, el botón [Equalizer] está apagado.

Ajuste del volumen (Ganancia maestra)

Cuando se toca el FP-4 a través de un sistema externo conectado, a veces el volumen del sistema externo puede ser demasiado bajo incluso si el volumen del FP-4 está ajustado al máximo. En casos como éste, puede ajustar la configuración de ganancia maestra, como se explica a continuación.
El ajuste de la ganancia maestra también afecta al volumen de los altavoces internos y los auriculares.


Si aumenta el volumen excesivamente, puede producirse distorsión del sonido.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Reverb].

3. Mantenga pulsado el botón [Reverb] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla “MAS”.



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Ajustes
-10–10

Ajustes del ecualizador

Cambiar los ajustes del ecualizador

Puede realizar ajustes finos de la configuración del ecualizador.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Equalizer].

3. Mantenga pulsado [Equalizer] y seleccione un elemento con los botones [-] o [+].

4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Indicación	Valor	Descripción
Lo.G (Ganancia de graves)	-12–12 (dB)	Ajusta el nivel de los graves.
Lo.F (Frecuencia de graves)	100, 200, 400 (Hz)	Punto de corte de frecuencia de graves. Normalmente afecta al volumen en esta frecuencia y por debajo de ella.
Ln.G (Ganancia de medios-graves)	-12–12 (dB)	Ajusta el nivel de los medios-graves.
Ln.F (Frecuencia de medios-graves)	200, 250, 315, 400, 500, 630, 800 (Hz), 1.00, 1.25, 1.60, 2.00, 2.50, 3.15, 4.00, 5.00, 6.30, 8.00 (kHz)	Punto de corte de medios-graves. Cambia el nivel de volumen de la banda de frecuencias centradas en este punto.
Ln.q (Q medios-graves)	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Cambia el ancho de la banda de frecuencias graves a medios-graves. Cuanto más alto sea el valor, más estrecha será la banda afectada.

Indicación	Valor	Descripción
(Ganancia de agudos-medios)	-12–12 (dB)	Ajusta el nivel de los medios-agudos.
(Frecuencia de agudos-medios)	200, 250, 315, 400, 500, 630, 800 (Hz), 1.00, 1.25, 1.60, 2.00, 2.50, 3.15, 4.00, 5.00, 6.30, 8.00 (kHz)	Punto de corte de medios-agudos. Cambia el nivel de volumen de la banda de frecuencias centradas en este punto.
(Q de agudos-medios)	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Cambia el ancho de banda de frecuencias de los medios-agudos. Cuanto más alto sea el valor, más estrecha será la banda afectada.
(Ganancia de agudos)	-12–12 (dB)	Ajusta el nivel de agudos.
(Frecuencia de agudos)	2.00, 4.00, 8.00 (kHz)	Punto de corte de frecuencia de agudos. Normalmente afecta al volumen de esta frecuencia y las superiores.



Los sonidos pueden distorsionar con los niveles de ganancia altos.



El ecualizador se activa cuando aparece la pantalla del ecualizador.



El FP-4 conserva los ajustes incluso al apagar la unidad.

Ajustes del teclado

Cambiar la sensibilidad del teclado (Sensibilidad de las teclas)

Puede ajustar la sensibilidad con que responde el teclado.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Transpose].

3. Mantenga pulsado el botón [Transpose] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "tch".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Indicación	Descripción
(OFF)	Con esta configuración, todas las notas suenan con un volumen fijo, independientemente de la fuerza con que se toquen.
(Ligera)	Este ajuste permite producir un fortissimo (ff) sin tener que tocar con mucha fuerza, lo que da la sensación de que el teclado es más ligero. Este ajuste es ideal para los niños, dado que aún no tienen una fuerza suficiente en las manos.
(Mediana)	Este ajuste ofrece la sensación más natural de un teclado y se parece mucho a un piano acústico.
(Fuerte)	Este ajuste obliga a tocar con mucha fuerza para producir un fortissimo (ff), lo que da la sensación de que el teclado es más duro. Con este ajuste, se obtiene un registro más expresivo al tocar con dinamismo.



Si está seleccionada la sensibilidad del teclado "OFF", puede elegir la intensidad del sonido de cada nota. Consulte "Cambiar la velocidad cuando la sensibilidad del teclado está desactivada (OFF)" (p. 87).

Cambiar la velocidad cuando la sensibilidad del teclado está desactivada (OFF)

Ajusta el volumen con que suena una nota cuando la sensibilidad del teclado está ajustada como "OFF".
Si desactiva la sensibilidad del teclado, todas las notas tendrán un sonido de una intensidad fija con independencia de la fuerza con que se toquen. El ajuste que se explica a continuación específica la intensidad en este caso.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Transpose].

3. Mantenga pulsado el botón [Transpose] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "vEL".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Ajustes
1–127

Cambiar la afinación del tono inferior en octavas (Cambio de octava)

Puede cambiar la afinación del tono inferior en "Dual Play" (p. 29) y "Split Play" (p. 31) por octavas.
Alterar la afinación en unidades de octava se denomina "cambio de octava".
Por ejemplo, puede aumentar la afinación del tono inferior para que sea igual que la del superior en "Split Play".

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Split].



3. Especifique la afinación de las notas con los botones [-] [+].

El rango disponible es de dos octavas más arriba a dos octavas más abajo.
La afinación baja una octava cada vez que se pulsa [-], y sube una cuando se pulsa [+].
Para volver a la afinación original, pulse a la vez [-] y [+].

Ajustes
-2–0–2

Configuración de "Session Partner"

Activar y desactivar la intro y el final

Activa o desactiva las introducciones y los finales en "Session Partner". Cuando está en "OFF", al pulsar el botón [Session Partner] no se escucharán la intro ni el final.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Session Partner].

3. Mantenga pulsado el botón [Session Partner] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "Itr".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Indicación	Descripción
On	Al pulsar [Session Partner] se reproducirán la intro y el final.
OFF	Al pulsar [Session Partner] no se reproducirán la intro y el final.

Seleccionar un patrón de progresión de acordes

Puede seleccionar el patrón de progresión de acordes que utiliza la función "Session Partner".

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Session Partner].

3. Mantenga pulsado el botón [Session Partner] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "Ptn".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Ajustes
USr **(USr), 1–56**



"USr" aparece si la progresión de acordes la ha creado usted mismo (p. 54).

Seleccionar la nota fundamental de la progresión de acordes

Siga estos pasos para especificar la nota fundamental del primer acorde de la progresión de acordes actual de “Session Partner”.

1. **Pulse el botón [Function].**
2. **Pulse el botón [Session Partner].**
3. **Mantenga pulsado el botón [Session Partner] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla “rot”.**



4. **Pulse los botones [-] [+] o la tecla correspondiente a la nota fundamental del primer acorde.**

Pantalla	C	C¯	d	E_	E	F	F¯	G	A_	A	b_	b
Tecla	C	C♯	D	E♭	E	F	F♯	G	A♭	A	B♭	B

Fijar una progresión de acordes

Cuando cambie el ritmo de “Session Partner”, seleccione si cambiará o no la progresión junto con él.

1. **Pulse el botón [Function].**
2. **Pulse el botón [Session Partner].**
3. **Mantenga pulsado el botón [Session Partner] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla “ACP”.**



4. **Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.**

Indicación	Descripción
On	Cuando cambia el ritmo, se cambia la progresión de acordes de forma óptima.
OFF	Al cambiar el ritmo, la progresión no cambia.

Activar y desactivar la visualización de acordes

Este ajuste determina si los acordes se visualizan en la pantalla durante las interpretaciones con "Session Partner".

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Session Partner].

3. Mantenga pulsado el botón [Session Partner] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "chd".



4. Use los botones [-] [+] para cambiar los parámetros.

Indicación	Descripción
On	Se muestran los acordes.
OFF	No se muestran los acordes.

Inicializar (dar formato) la memoria

Inicializar la memoria interna

El FP-4 dispone de un sistema de almacenamiento para guardar las interpretaciones grabadas o los registros, que se denomina "memoria interna".
Si desea borrar el contenido completo de la memoria interna y restaurar la información de fábrica, siga estos pasos.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón Track [2].

Mientras mantiene pulsado el botón Track [2], en la pantalla se indica "FMt."



Cuando suelte el botón de pista [2], aparecerá un mensaje de confirmación.



Si pulsa otra vez el botón [Play], regresará a la pantalla anterior sin una inicialización.

3. Pulse el botón [Rec].

Comienza la inicialización.
Se borrará todo el contenido de la memoria interna.

* *No desconecte la alimentación del piano hasta que aparezca en la pantalla "End." De lo contrario, podría destruir la memoria del FP-4, y dejarlo inservible.*



Esta operación inicializa única y exclusivamente el contenido de la memoria interna. Si desea recuperar el estado predeterminado de parámetros distintos de la memoria interna, ejecute el proceso "Factory Reset" (p. 91).

Ajustes de metrónomo

Cambiar el tiempo del metrónomo

Puede especificar el tipo de compás del metrónomo.
Cuando grabe su propia interpretación, la grabación tendrá el compás que especifique aquí.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Metronome].



Cuando levante el dedo del botón, se mostrará el tipo de compás seleccionado.

3. Seleccione el tiempo con los botones [-] o [+].



Indicación	Tiempo	Indicación	Tiempo
2.2	2/2	6.4	6/4
0.4	Sólo pulsos débiles	7.4	7/4
2.4	2/4	3.8	3/8
3.4	3/4	6.8	6/8
4.4	4/4	9.8	9/8
5.4	5/4	12.8	12/8



Cuando cambie el ritmo o la canción interna, el tiempo del metrónomo cambiará.



No puede cambiar el tiempo del metrónomo mientras suenan una canción o un ritmo.

Otros ajustes

Restaurar la configuración de fábrica (Factory Reset)

Puede restaurar la configuración de fábrica de los parámetros del FP-4 que haya cambiado. Esta operación se denomina "Factory Reset".



Cuando lleve a cabo el procedimiento "Factory Reset", se borrarán todos los parámetros que haya guardado y el FP-4 recuperará su configuración predeterminada de fábrica. Esta operación no restaura el contenido programado en fábrica de la memoria interna.
Consulte "Inicializar la memoria interna" (p. 90).



La ejecución de "Factory Reset" borra los ajustes de registro. Si desea mantener algún dato almacenado, use "Bulk Dump" (Volcado general) para guardarlos en un secuenciador externo (p. 104).

1. Baje al mínimo el volumen y pulse [Power] para apagar la unidad.

2. Mantenga pulsado el botón [Function] y pulse [Power] para encenderla.

Continúe pulsando [Function] hasta que aparezca en pantalla "Fct".



Aparece en la pantalla "Fct". Luego, la pantalla vuelve a la normalidad.

Desactivar los botones (Bloquear el panel)

Si activa la función de bloqueo del panel (Panel Lock), cuando pulse los botones, no funcionarán. Esta función evita que un niño pueda cambiar la configuración sin darse cuenta al pulsar los botones.

1. Mantenga pulsado el botón [Function] y pulse [Equalizer].

Se activa la función de bloqueo del panel.
Aparece la siguiente pantalla.



Desbloquear el panel

1. Mantenga pulsado el botón [Function] y pulse [Equalizer].

La indicación "- - -" desaparece de la pantalla.



Si ha pulsado un botón de tono para seleccionar un tono antes de activar el bloqueo del panel, ahora podrá reproducir el tono especificado. Mientras el bloqueo del panel está activo, no se puede cambiar el tono, por lo que tendrá que seleccionar un tono antes de activarlo.

Usar la función V-LINK

Puede conectar el FP-2 a un dispositivo de imagen compatible con V-LINK para controlar las imágenes con el FP-4.



Para evitar errores y daños a los altavoces y a otros dispositivos, antes de realizar ninguna conexión, baje al mínimo el volumen y apague todos los dispositivos.

V-LINK

V-LINK (V-LINK) es un sistema promocionado por Roland que permite enlazar material visual y musical. El uso de equipos de vídeo compatibles con V-LINK puede añadir fácilmente efectos visuales a la interpretación.

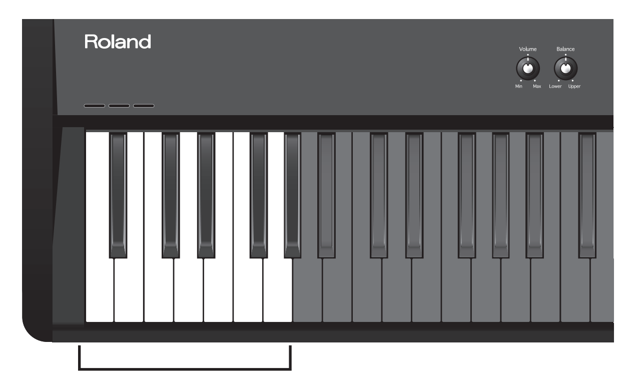
Cómo usar V-LINK

1. Mantenga pulsado el botón [Sound Control] y pulse [Equalizer].

En la parte inferior de la pantalla aparecerá ". . ." para indicar que está activo el modo de control de vídeo.



Puede controlar las imágenes mediante las doce teclas de la izquierda del teclado.



A0–A♭1 (doce teclas más graves)



Mientras está activo V-LINK. no se producirá ningún sonido cuando toque estas teclas.

Para desactivar la función V-LINK, mantenga pulsado el botón [Sound Control] y pulse [Equalizer].

Conectar otros equipos

Conectar un equipo de audio

La conexión de un equipo de audio al FP-4 permite escuchar el sonido del piano en los altavoces del sistema de audio, pero también lo contrario.

Para la conexión se utiliza un cable de audio provisto de una clavija de 1/4”.

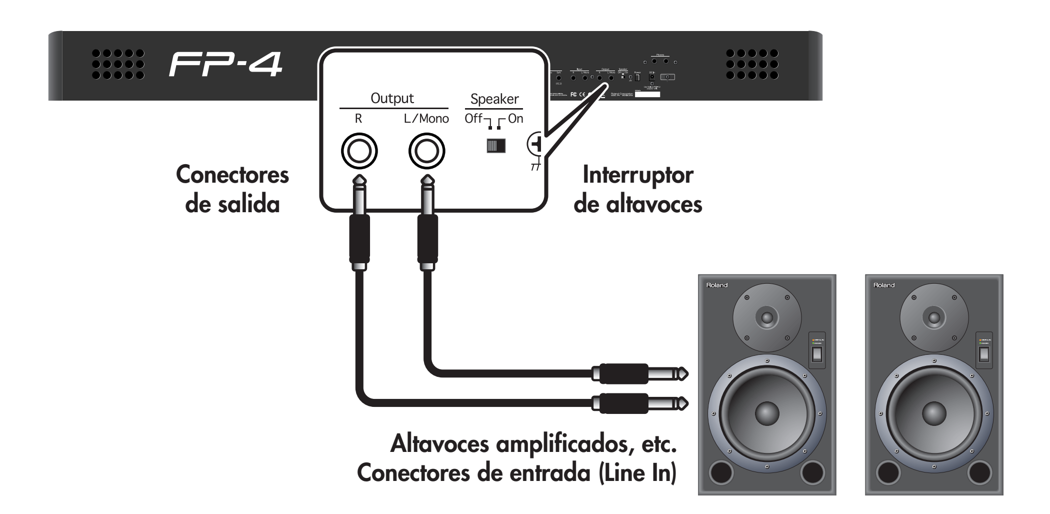
NOTA Antes de conectar el teclado a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todas las unidades. De esta forma evitará averías y causar daños a los altavoces u otros dispositivos.

NOTA Algunos cables de conexión contienen una resistencia. No utilice cables que incorporen resistencias para conectar este equipo. El uso de este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo o incluso que no se oiga. Si necesita más información acerca de las características del cable, consulte al fabricante del cable.

Trasmitir el sonido a unos altavoces externos

Si tiene que tocar con el FP-4 en un auditorio grande, por ejemplo, en un concierto, puede conectar unos altavoces amplificados para que el piano suene más fuerte.

Haga las conexiones como se muestra a continuación.



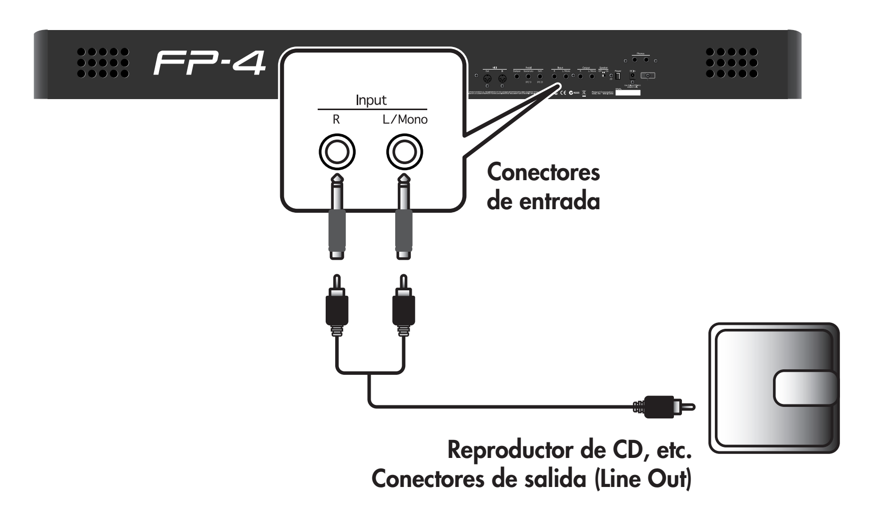
- Aunque conecte unos altavoces externos, los altavoces internos del FP-4 seguirán sonando. Si no desea oír los altavoces internos, apague el interruptor de altavoces para oír solamente el sonido de los altavoces externos.

* Si conecta el FP-4 a un dispositivo externo (como un altavoz externo) en monaural, el sonido puede ser diferente al que sonaría con una conexión estéreo.

Escuchar un CD desde los altavoces del FP-4

Si conecta al FP-4 un reproductor de CD o de cinta de casete, para oír música por los altavoces del FP-4, puede tocar el FP-4 a la vez que escucha el acompañamiento de la canción del casete o el CD.

Haga las conexiones como se muestra a continuación.



* Si tiene que ajustar el volumen del CD, hágalo en el reproductor de CD conectado.

Grabar una interpretación con el FP-4 en un dispositivo externo

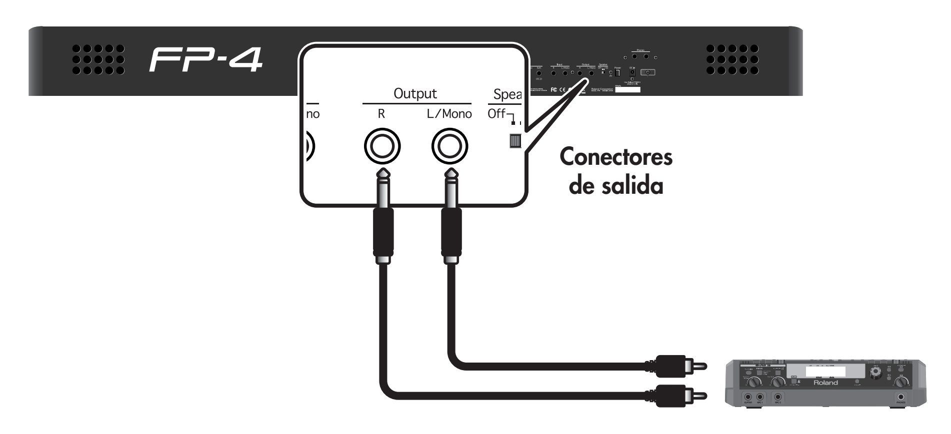


Antes de conectar el teclado a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todas las unidades. De esta forma evitará averías y causar daños a los altavoces u otros dispositivos.

Grabar una interpretación con el FP-4 en un CD o una cinta de casete, etc.

Crear un CD con el Roland CD-2 u otra unidad dedicada

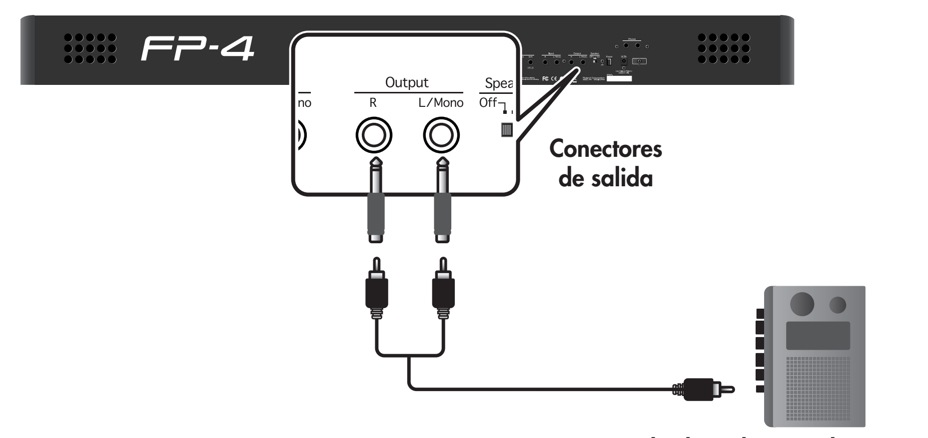
Puede grabar la música que toque con el FP-4 directamente en una unidad Roland CD-2, sin necesidad de utilizar un ordenador.



Grabar una interpretación con el FP-4 en una cinta de casete

Puede grabar lo que toque con el FP-4 en una cinta de casete. De esta forma puede comprobar fácilmente lo que toca mientras practica o enseñar a sus amigos sus interpretaciones.

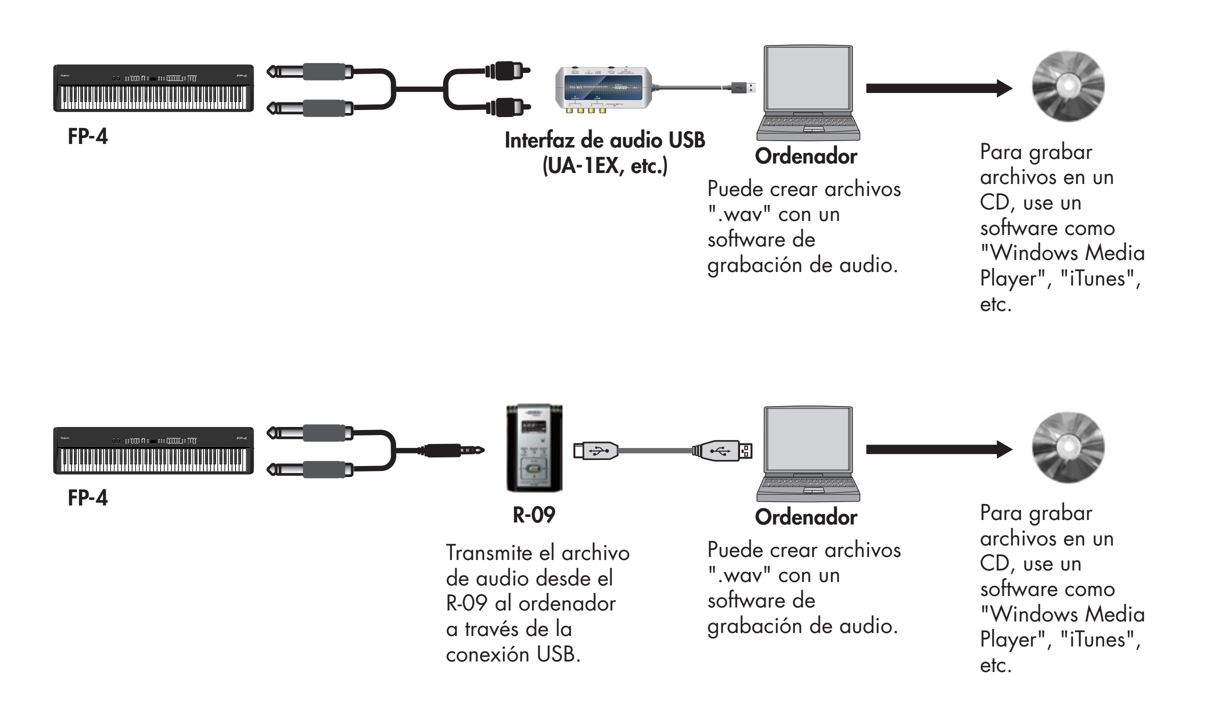
Haga las conexiones como se muestra a continuación.



Crear un CD en un ordenador

Para grabar una interpretación con el FP-4 en un ordenador, necesita una unidad grabadora de CD y un software como "Windows Media Player" (en Windows) o "iTunes" (en Mac OS).

NOTA La mayoría los ordenadores actuales cumplen este requisito, aunque todavía hay algunos que no pueden crear CD. Si necesita más detalles, consulte el manual del usuario o la ayuda en pantalla del software.



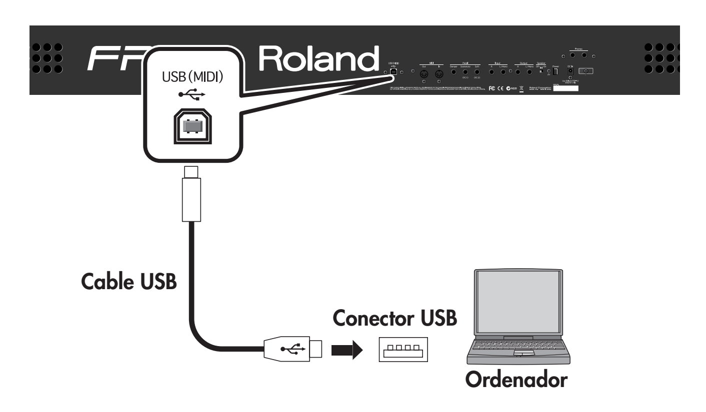
Conectar un ordenador

Conectar un ordenador a través del conector USB (MIDI)

La conexión con un cable USB (a la venta en el mercado) entre el conector USB del panel posterior del FP-4 y el conector USB (MIDI) de un ordenador le permite hacer lo siguiente.

- Reproducir archivos de música SMF con el FP-4, mediante un software compatible con MIDI (como Windows Media Player).
- La transferencia de datos MIDI entre el FP-4 y el software del secuenciador le ofrece una amplia gama de posibilidades de creación y edición de música.

Conecte el FP-4 como se muestra en la figura siguiente.



* Puede consultar los requisitos del sistema en la página Web de Roland: http://www.roland.com/.

Si la conexión con el ordenador no funciona...

Normalmente no hace falta instalar un controlador para conectar el FP-4 al ordenador. No obstante, si ocurre un problema de cualquier tipo, el controlador original de Roland puede resolverlo.
Si necesita más información acerca de cómo descargar e instalar el controlador original de Roland, visite la página Web de Roland.
Sitio web de Roland: http://www.roland.com/.

Especifique el controlador USB que desee usar e instálelo. Si desea más detalles, consulte "Cambiar la configuración del controlador USB" (p. 98).

Atención

- Para evitar averías y daños a los altavoces, antes de hacer una conexión, baje siempre el volumen al mínimo y desconecte la alimentación de todos los equipos.
- En una conexión USB sólo se transmiten datos MIDI.
- El piano no incluye un cable USB. Si necesita uno, pídalo en la tienda donde compró el FP-4.
- Encienda el FP-4 antes de ejecutar la aplicación MIDI en el ordenador. No encienda ni apague el FP-4 mientras se esté ejecutando la aplicación MIDI.

Cambiar la configuración del controlador USB

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Reverb].

3. Mantenga pulsado el botón [Reverb] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla "USb".



4. Pulse los botones [-] o [+] para seleccionar el controlador USB.

Indicación	Descripción
GEn (Genérico)	Elija esta opción para utilizar el controlador de USB estándar del ordenador. Normalmente este controlador debe ser válido.
O-G (Original)	Elija esta opción para utilizar un controlador de USB descargado desde la página Web de Roland.

5. Apague el piano y enciéndalo de nuevo.

Conectar a dispositivos MIDI

El FP-4 dispone de conectores MIDI, que permiten transferir los datos de las interpretaciones a otros dispositivos. La conexión de otros dispositivos al FP-4 a través de estos conectores le ofrece un gran número de posibilidades.

¿Qué es MIDI?

"MIDI" son las siglas en inglés de Interfaz digital para instrumentos musicales. Es un estándar universal que facilita el intercambio de interpretaciones entre instrumentos musicales electrónicos y ordenadores.

El FP-4 contiene un generador de sonido compatible con General MIDI 2.

General MIDI 

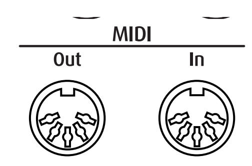
General MIDI es un conjunto de recomendaciones que pretende proporcionar una forma de superar los obstáculos de los diseños patentados y estandarizar las capacidades MIDI de los dispositivos generadores de sonido. Los dispositivos de este tipo y los archivos de música que comprende la norma General MIDI están señalados con el logotipo General MIDI. Los archivos de música con dicho logotipo pueden reproducirse en cualquier unidad generadora de sonido General MIDI y reproducirán esencialmente la misma música.

General MIDI 2 

La actualización General MIDI 2 continúa donde General MIDI se detuvo, ofreciendo un aumento en las capacidades expresivas y aún más compatibilidad. Temas que no se habían contemplado en las recomendaciones General MIDI originales, como la edición de los sonidos y el tratamiento preciso de los efectos, ahora tienen una definición precisa. Además, se han ampliado los sonidos disponibles. Los generadores de sonido General MIDI 2 son totalmente compatibles con los archivos que lleven el logotipo General MIDI o General MIDI 2.

En algunos casos, el formato convencional General MIDI, que no incluye las mejoras del nuevo formato, se denomina "General MIDI 1", para distinguirlo de General MIDI 2.

Conectores



Conector MIDI Out

Envía lo que se está tocando en el teclado y otros datos de la interpretación.

Se conecta al MIDI In del dispositivo MIDI externo.

Conector MIDI In

Recibe los mensajes enviados desde dispositivos MIDI.

Se conecta a la salida MIDI Out del dispositivo MIDI externo.

Realizar las conexiones

 Para evitar errores y daños a los altavoces y a otros dispositivos, antes de realizar ninguna conexión, baje al mínimo el volumen y apague todos los dispositivos.

 Los cables MIDI no están incluidos. Consulte a su distribuidor Roland si necesita un cable.

1. **Baje al mínimo el volumen del FP-4 y del dispositivo que va a conectar.**

2. **Apague el FP-4 y el dispositivo.**

3. **Conecte el cable MIDI (a la venta por separado) entre los conectores MIDI de los dos dispositivos.**

4. **Encienda el FP-4 y el dispositivo conectado.**

5. **Ajuste el volumen de los dos dispositivos.**

6. **Ajuste los parámetros de MIDI que sean necesarios.**

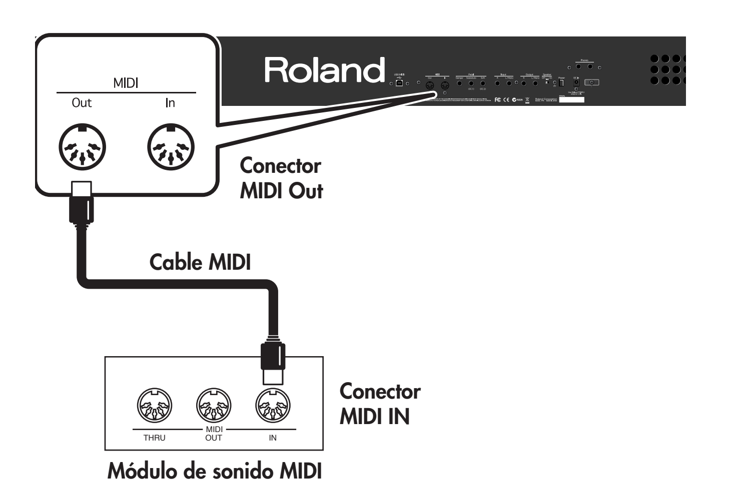
   Realice los ajustes de los canales MIDI de envío y recepción (p. 100) y Local On/Off (p. 101).

Usar el FP-4 para reproducir otro módulo de sonido MIDI

Puede reproducir en el FP-4 el sonido de otro dispositivo de generación de sonido MIDI conectado (un módulo de sonido o un instrumento compatible con la especificación MIDI). De esta forma puede superponer sonidos para aumentar la riqueza musical o tocar sonidos de los que no dispone el FP-4.

Para poder utilizar este tipo de conexión, debe establecer el canal de transmisión del FP-4 como el canal de recepción del equipo MIDI externo (p. 100).

Ejemplo de conexión: Conectar a un módulo de sonido MIDI



Ajustes de MIDI

Emparejamiento de los canales del FP-4 y el dispositivo conectado (Canal de transmisión de MIDI)

Este ajuste especifica el canal MIDI en el que transmite el FP-4.

MIDI utiliza dieciséis “canales MIDI”, numerados de 1 a 16. Si conecta dispositivos MIDI y especifica el canal MIDI pertinente en cada uno, podrá reproducir o seleccionar sonidos en dichos dispositivos.

El FP-4 recibe los dieciséis canales (1–16).

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Sound Control].

3. Mantenga pulsado [Sound Control] y pulse [-] o [+] hasta que se visualice [U.Ch] o [L.Ch].

Elemento	Descripción
	Canal de transmisión MIDI para el tono superior
	Canal de transmisión MIDI para el tono inferior

4. Pulse [-] o [+] para seleccionar el canal de transmisión.

Ajustes (canal)
OFF, 1–16

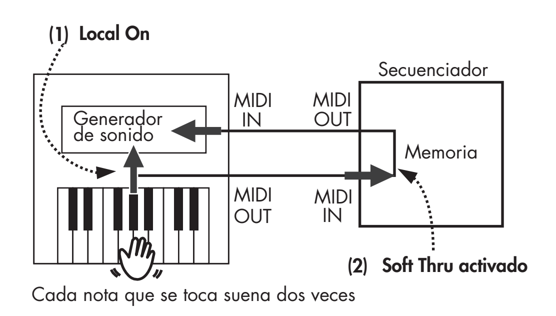
NOTA: Si selecciona el valor “OFF”, no se transmitirán datos de MIDI.

MEMO: Si necesita más detalles acerca de la conexión de dispositivos MIDI, consulte “Realizar las conexiones” (p. 99).

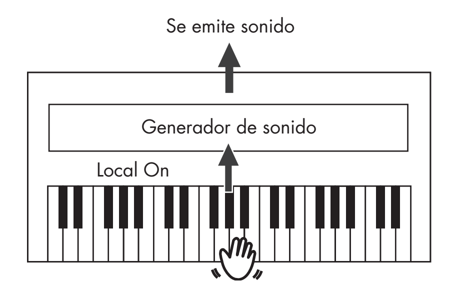
Evitar las notas duplicadas en la conexión con un secuenciador (Control local)

Cuando conecte un secuenciador MIDI, establezca este parámetro en Local Off.

Dado que la función THRU del secuenciador normalmente está activada, las notas que se toquen en el teclado o que reproduzca la grabadora se transmitirán al generador de sonidos siguiendo las dos rutas (1) y (2) mostradas en la ilustración, a causa de la cual las notas sonarán por duplicado o se cortarán de un modo poco natural. Para evitar esta situación, se desconecta la ruta (1) mediante la opción “Local Off”.



Local On: El teclado y la grabadora están conectados al generador de sonido interno.



Local Off: El teclado y la grabadora no están conectados al generador de sonido interno. El teclado no producirá sonido al tocarlo.





Si se conecta un instrumento de la serie Roland MT, no es necesario establecer la función Local Off. El MT transmite un mensaje Local Off cuando se conecta la alimentación. Si enciende el aparato en el orden FP-4 → serie MT, se establecerá automáticamente Local Off.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Sound Control].

3. Mantenga pulsado [Sound Control] y pulse [-] o [+] hasta que se visualice [L.Ct].



4. Pulse [-] o [+] para cambiar el ajuste.

Indicación	Descripción
On	El Control local está establecido en “On”. El teclado y la grabadora están conectados al generador de sonido interno.
OFF	El Control local está establecido en “Off”. El teclado y la grabadora no están conectados al generador de sonido interno. Cuando se toca el teclado o se reproduce una canción, no se oye nada.

Transmitir datos de cambio de tono (interruptor de transmisión de cambio de programa)

Puede especificar si, cuando se cambia el tono en el FP-4, se transmite o no un mensaje de selección de tono al dispositivo MIDI conectado al FP-4.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Sound Control].

3. Mantenga pulsado el botón [Sound Control] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla “PC”.



4. Pulse [-] o [+] para cambiar el ajuste.

Indicación	Descripción
On	Los tonos seleccionados en el FP-4 se transmiten al dispositivo MIDI conectado al FP-4.
OFF	Los tonos seleccionados en el FP-4 no se transmiten al dispositivo MIDI conectado al FP-4.

Transmitir una interpretación grabada (MIDI Out de grabadora)

Una interpretación grabada en el FP-4 se puede transmitir a un dispositivo MIDI externo o un ordenador, para guardarla en otro dispositivo.

1. Pulse el botón [Function].

2. Pulse el botón [Sound Control].

3. Mantenga pulsado el botón [Sound Control] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla “Out”.



4. Pulse [-] o [+] para cambiar el ajuste.

Indicación	Descripción
On	La interpretación grabada en el FP-4 se transmite al ordenador o el dispositivo MIDI externo. Puede usar el dispositivo conectado al FP-4 para grabar la interpretación.
OFF	La interpretación grabada en el FP-4 no se transmite al ordenador o el dispositivo MIDI externo.

Si desea guardar una interpretación grabada en un secuenciador MIDI como una unidad de la serie MT (excepto las MT-90), siga estos pasos.
En este caso, desactive la función MIDI Thru en el secuenciador MIDI externo. Si necesita más detalles, consulte el manual del usuario del secuenciador MIDI.

1. **Conecte la unidad MT u otro secuenciador MIDI.**
2. **Grabe su interpretación en el FP-4 (p. 65).**
3. **Active la función "Out" (p. 102).**
4. **Empiece a grabar en el secuenciador MIDI conectado.**
5. **Reproduzca la interpretación grabada en el FP-4.**
6. **Cuando acabe la reproducción, deje de grabar en el secuenciador MIDI.**
7. **En el secuenciador MIDI conectado, guarde la interpretación transmitida desde el FP-4.**

Transmitir cambios de programa a la vez que los cambios de registro

Puede hacer que se transmitan los cambios de programa (PC) a un dispositivo MIDI externo cada vez que cambie de registro (parámetros de interpretación preferidos) en el FP-4.
El ajuste del cambio de programa se guardará en el registro, junto con los demás ajustes de botones, etc.

Un cambio de programa es un mensaje de MIDI que significa "cambiar al número de tono especificado". El dispositivo receptor cambia al número de tono correspondiente.
Cuando elija un mensaje de cambio de programa (número de programa), este número se transmitirá al dispositivo MIDI conectado al FP-4. El dispositivo MIDI que recibe el número de programa cambia el tono al número de programa correspondiente.
Normalmente, se selecciona uno de los 128 tonos disponibles. No obstante, algunos dispositivos MIDI tienen más de 128 tonos. En dispositivos de este tipo, el tono se selecciona mediante una combinación de mensajes de cambio de programa y mensajes de selección de banco. Un mensaje de selección de banco está formado por dos partes: el MSB (Controlador 0, con un valor de 0–127) y el LSB (Controlador 32, con un valor de 0–127).

* Algunos instrumentos MIDI no tienen capacidad para trabajar con mensajes de selección de banco. Otros pueden hacerlo, pero no reconocen la parte LSB.

1. **Pulse el botón [Function].**
2. **Pulse el botón [Registration].**
3. **Mantenga pulsado [Registration] y pulse [-] o [+] para seleccionar el elemento.**

Elemento	Descripción
nSb (MSB de selección de banco)	Especifica el MSB de selección de banco que se transmite.
LSb (LSB de selección de banco)	Especifica el LSB de selección de banco que se transmite.
PC (Cambio de programa)	Especifica el número de cambio de programa que se transmite.

4. Pulse [-] o [+] para cambiar el ajuste.

Elemento	Ajustes
(MSB de selección de banco)	0 (00)–127(7Fh)
(LSB de selección de banco)	0 (00)–127(7Fh)
(Cambio de programa)	1 (00)-128(7Fh)

Establecer el canal de transmisión

A continuación se explica cómo especificar el canal en el que se transmite un mensaje PC (cambio de programa) a un dispositivo MIDI externo cuando se cambia de registro en el FP-4.

5. Mantenga pulsado [Registration] y pulse [-] o [+] hasta que se visualice "Ch".



6. Pulse [-] o [+] para seleccionar el canal de transmisión.

Ajustes (canal)
OFF, 1–16


Si selecciona el valor "OFF", no se transmitirá el cambio de programa.

Transmitir el juego de registros a un dispositivo externo (Volcado general)

Se puede transmitir el contenido del juego de registros a un dispositivo MIDI externo. Este procedimiento se denomina "Bulk Dump" o volcado general.

1. Conecte el FP-4 al dispositivo externo.

Si conecta el FP-4 a un secuenciador MIDI externo, use un cable MIDI (a la venta por separado) para la conexión del conector MIDI Out del FP-4 al MIDI In del secuenciador MIDI.

→ "Conectar a dispositivos MIDI" (p. 99)

Si conecta el FP-4 a un ordenador, use un cable USB (a la venta por separado) para la conexión del conector USB (MIDI) del FP-4 al puerto USB del ordenador.

→ "Conectar un ordenador a través del conector USB (MIDI)" (p. 98)

2. Pulse el botón [Function].

3. Pulse el botón [Registration].

4. Mantenga pulsado [Registration] y pulse [-] o [+] hasta que se visualice "dMP".



Cuando suelte el botón [Registration] y los botones [-] [+], aparecerá la siguiente pantalla.



El botón [Rec] parpadea.

5. Active el modo de grabación en el secuenciador MIDI externo o el ordenador.

6. Pulse el botón [Rec] para empezar a transmitir los datos.

Durante la transmisión, aparece lo siguiente en la pantalla.



Cuando acabe la transmisión, volverá a aparecer la indicación “dMP” en la pantalla.



7. Detenga el secuenciador MIDI externo.

Un registro contiene valores de tono, parámetros de interpretación “Dual” o “Split” y la configuración de “Session Partner”. Un cambio de registro modifica instantáneamente la configuración del FP-4.
Los registros guardados en la memoria interna del FP-4 también pueden transmitirse a un ordenador o un secuenciador MIDI conectado al FP-4. Esto facilita la tarea de hacer copias de seguridad de los registros.

Recuperar registros almacenados fuera del FP-4

1. Conecte el dispositivo externo al FP-4.

Si conecta el FP-4 a un secuenciador MIDI externo, use un cable MIDI (a la venta por separado) para la conexión del conector MIDI In del FP-4 al MIDI Out del secuenciador MIDI.

→ “Conectar a dispositivos MIDI” (p. 99)

Si conecta el FP-4 a un ordenador, use un cable USB (a la venta por separado) para la conexión del conector USB (MIDI) del FP-4 al puerto USB del ordenador.

→ “Conectar un ordenador a través del conector USB (MIDI)” (p. 98)

2. Pulse el botón [Function].

3. Pulse el botón [Registration].

4. Mantenga pulsado el botón [Registration] y use los botones [-] [+] hasta que aparezca en la pantalla “dMP”.



Cuando suelte el botón [Registration] y los botones [-] [+], aparecerá la siguiente pantalla.



El botón [Rec] parpadea.

5. Inicie la reproducción en el dispositivo externo.

Cuando empiece la reproducción, aparecerá la siguiente pantalla.



Cuando acabe la recepción, volverá a aparecer la indicación “Sur” en la pantalla.



6. Detenga la reproducción en el dispositivo externo.

Solución de problemas

Lea este capítulo si piensa que el piano tiene algún problema.

Síntoma	Causa/Acción	Página
El piano no se enciende	¿Está bien conectado el cable de alimentación?	p. 15
El pedal no funciona o está "atascado"/ El pedal no funciona correctamente	¿Está bien conectado el pedal? Enchufe el cable con firmeza en el conector de pedal.	p. 18
	¿Está usando un pedal de otro fabricante? Use el pedal incluido con el FP-4 o bien uno opcional de la serie DP o de tipo similar.	—
	Si desconecta el cable del pedal mientras el FP-4 está encendido, puede provocar que el efecto no se detenga. Asegúrese de apagar el FP-4 antes de conectar o desconectar el cable del pedal.	—
	Si ha asignado un pedal Soft o de sostenuto como interruptor de selección de registro o si le ha asignado otra función, el pedal no cumplirá la función de pedal Soft o sostenuto.	p. 64 p. 82
Se oye un zumbido en los dispositivos externos	¿Los dispositivos externos están conectados a tomas eléctricas murales distintas? Cuando conecte dispositivos externos, deben estar enchufados todos a la misma toma mural.	—
El volumen del dispositivo conectado a los conectores de entrada es muy bajo	¿El cable de conexión tiene una resistencia? Use un cable sin una resistencia.	—

No hay sonido		
No hay sonido	¿El volumen del FP-4 o del equipo conectado está demasiado bajo?	p. 17
	¿Están conectados los auriculares? ¿Hay una clavija conectada en el conector de auriculares? Los altavoces no suenan si el conector de auriculares tiene conectados unos auriculares o una clavija.	p. 19
	¿El potenciómetro [Balance] está girado completamente hacia la izquierda o la derecha?	p. 34
	¿Está el interruptor de altavoces en la posición "Off"? Encienda los altavoces con el interruptor.	p. 14
	¿Está seleccionado Local Off? Si Control local está ajustado en OFF, al tocar el teclado no se oye ningún sonido. Ajústelo en "On".	p. 101
No se oye la canción de la grabadora	¿La función de control local está ajustada en "OFF"? Si el control local está configurado como "OFF" durante la reproducción de una canción, no podrá oírla por los altavoces del FP-4.	p. 101
	¿El volumen de la canción está ajustado en "0"?	p. 23

Síntoma	Causa/Acción	Página
Las notas de la izquierda del teclado no suenan	¿Está activado V-LINK? Si V-LINK está activado, las doce notas de la izquierda del teclado no sonarán porque controlan las imágenes.	p. 92
No hay sonido (con un dispositivo MIDI conectado)	¿Están encendidos todos los dispositivos?	p. 99
	¿Los cables MIDI están conectados correctamente?	p. 99
	¿Los canales MIDI del FP-4 y el dispositivo conectado coinciden?	p. 100
No se oyen todas las notas que se tocan	La polifonía simultánea máxima es de 128 notas. Si toca a la vez que se reproduce una canción y utiliza mucho el pedal de sostenimiento, el número de notas que intenta generar el FP-4 puede exceder la polifonía máxima, por lo que algunas notas no sonarán.	—

Las notas no suenan bien		
La afinación del teclado o la canción es incorrecta	¿Utiliza la función de transposición?	p. 39
	¿El ajuste de afinación maestra es correcto?	p. 79
	¿Los ajustes de temperamento son correctos?	p. 80
Se producen dos sonidos al tocar en el teclado	¿Está activado el modo “Dual Play” del FP-4?	p. 29
	Cuando el FP-4 esté conectado a un secuenciador externo, desactive el modo Local Off. O bien, desactive SOFT THRU en el secuenciador.	p. 101
La reverberación no cesa incluso después de eliminar el efecto Reverb	El sonido de piano del FP-4 simula fielmente la profundidad y resonancia de un piano acústico, lo que puede dar la sensación de reverberación incluso si se ha desactivado este efecto.	—
El sonido de las notas más altas cambia súbitamente a partir de una cierta tecla	En un piano acústico, las aproximadamente una y media octavas de notas de la parte superior del teclado siguen sonando con independencia del pedal de sostenimiento. Estas notas también tienen un carácter tonal un poco diferente. El FP-4 simula fielmente esta característica de los pianos acústicos. En el FP-4, el rango al que no afecta el pedal de sostenimiento cambia en función del ajuste de control de teclas.	—
Se oye un pitido agudo	Si se oye en los auriculares: Los sonidos del piano que tienen un tono vivo y nítido contienen componentes agudos que pueden sonar como si se les hubiera añadido un pitido metálico. Esto se debe a que se reproduce con gran fidelidad el carácter de un piano, no se trata de ninguna avería. El pitido es más molesto si se aplica un efecto de reverberación fuerte, lo que significa que, para reducirlo al mínimo, puede ser útil disminuir la reverberación. Si no se oye en los auriculares: Probablemente se deba a otra causa (por ejemplo, resonancias en la unidad). Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio técnico de Roland.	—

Síntoma	Causa/Acción	Página
Las notas graves suenan mal o con un zumbido	Si no se oye en los auriculares: Si el volumen está muy alto, pueden resonar los altavoces o los objetos próximos al FP-4. Las lámparas fluorescentes o las puertas de cristal también pueden resonar por simpatía. Este efecto es más probable que se produzca en las notas más bajas y con el volumen más alto. Puede tomar las siguientes medidas para disminuir la resonancia. • Sitúe los altavoces a unos 10-15 cm de las paredes u otras superficies. • Mantenga el volumen bajo. • Aléjese de los objetos que produzcan resonancia. Si se oye en los auriculares: Probablemente se deba a otra causa. Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio técnico de Roland.	—
	Con algunos tonos, los sonidos pueden parecer distorsionados. Baje el volumen. O bien, disminuya el ajuste de ganancia maestra.	

La canción no se reproduce correctamente		
La canción no suena	¿Aparece en la pantalla "dEL"? No se puede reproducir una canción interna si la memoria contiene una canción sin guardar. Elimine los datos de la interpretación y pruebe a reproducir la canción.	p. 26
Solamente no suena un instrumento concreto	¿Está la pista silenciada? Si el volumen de silenciado de una pista está establecido en "0", no se oirá la música de esta pista.	p. 25
Después de pulsar un botón de pista, y con su luz apagada (pista silenciada), sigue oyéndose el sonido de la pista	¿Ha cambiado el volumen de silenciado de la pista?	p. 26

No se puede grabar o reproducir		
No se puede grabar	No se puede grabar mientras se está generando una notación. Una vez generada la notación (los números de compás de la pantalla ya no están resaltados), repita la operación.	—
	No se puede regrabar un CD de música. Si toca una interpretación mientras escucha un CD de música, sólo se grabará lo que toque en el teclado; la canción del CD no se grabará.	—
La interpretación grabada desaparece	Una interpretación grabada desaparece al apagar el FP-4 o cuando se selecciona una canción. No hay forma alguna de recuperar la interpretación perdida. Antes de apagar la unidad, guarde la interpretación grabada en la memoria interna.	p. 76

Síntoma	Causa/Acción	Página
El botón no funciona	¿Está activado el bloqueo de panel? Para desactivar la función de bloqueo de panel, mantenga pulsado el botón [Function] y pulse [Equalizer].	p. 92
El tempo de la canción grabada o el metrónomo está desactivado	Si selecciona una canción interna en la que el tempo varía, y después hace una grabación, el tempo variará de la misma forma para las interpretaciones grabadas en las otras pistas. El tempo del metrónomo también variará de la misma manera.	—
	Si graba otro material sin borrar la canción que había grabado, se utilizará el tempo de la primera grabación. Antes de volver a grabar, borre la canción que había grabado anteriormente.	p. 77

Mensajes de error

Indicación	Significado
E.11	Memoria insuficiente en el destino de la grabación. Elimine archivos que no necesite (canciones o conjuntos de registros) de la memoria interna y repita la operación.
E.14	Error durante la escritura. La memoria interna puede estar dañada. Inicialice la memoria interna.
E.15	No se puede leer el archivo. El formato de los datos es incompatible con el FP-4.
E.16	No se recuperaron a tiempo los datos para reproducir la canción. Espere unos segundos e intente otra vez reproducir la canción, pulsando de nuevo el botón [Play].
E.30	La memoria interna del FP-4 está llena.
E.40	Los datos MIDI recibidos desde el dispositivo MIDI externo son excesivos para el FP-4. Reduzca la cantidad de datos MIDI enviados al FP-4.
E.41	Se ha desconectado un cable MIDI. Conéctelo de forma correcta y firme.
E.43	Error de transmisión de MIDI. Compruebe el cable de MIDI y conecte el dispositivo MIDI.
E.51	Puede que el sistema tenga un problema. Repita el procedimiento desde el principio. Si, después de varios intentos, no se resuelve el problema, llame al centro de servicio técnico de Roland.

Indicación	Significado
USr	Canción de usuario. Guarda interpretaciones grabadas (p. 66, p. 67, p. 71). Patrón de progresión de acordes grabado
USr.	El "." en la pantalla indica la presencia de material grabado (p. 67, p. 71).
P.01	Nº de canción interna (p. 22).
U.01	Número de canción de la memoria interna (p. 27)
r.01	Nº de ritmo (p. 48)
dEL	Aparece cuando se intenta borrar una canción grabada (p. 26, p. 65, p. 75).
rGt	Registro
Fnc	Función
PU	Aparece cuando se reproduce una canción con un "pickup" (una canción que no empieza en el primer ritmo).
120.	La función V-LINK está activada (p. 92).
---	La función de bloqueo de panel está activada (p. 92).

* Los mensajes de error se indican con una "E." antes de su número. Pulse [Display] para cancelar el mensaje de error.

Lista de tonos

Piano

1 Grand Piano1
2 Piano + Str.
3 Grand Piano2
4 Piano + Pad
5 Grand Piano3
6 MagicalPiano
7 Rock Piano
8 Piano+Choir
9 Honky-tonk
10 Harpsichord
11 Coupled Hps.

E.Piano

1 Vintage EP
2 Pop E.Piano
3 '60s E.Piano
4 FM E.Piano
5 '70s E.Piano
6 Stage Phaser
7 E.Grand
8 Clav.
9 Vibraphone
10 Marimba
11 Celesta
12 Mallet Isle
13 Morning Lite
14 EP Belle
15 Ballad Bells

Organ

1 Combo Jz.Org
2 Ballad Organ
3 Gospel Spin
4 Full Stops
5 Mellow Bars
6 Light Organ
7 Lower Organ
8 Purple Spin
9 '60s Organ
10 ChurchOrgan1
11 ChurchOrgan2
12 Nason flt 8'
13 Accordion

Strings/Pad

1 Rich Strings
2 OrchestraStr
3 Velo Strings
4 DecayStrings *1
5 SynthStrings
6 Soft Pad
7 Glass Pad
8 Silky Way
9 Lunar Strngs
10 Dcy ChoirPad *1
11 Orchestra
12 OrchestraBrs
13 Harp

Guitar/Bass

1 Nylon-str.Gt
2 Steel-str.Gt
3 Clean Guitar
4 Jazz Guitar
5 Overdrive Gt
6 AcousticBass
7 A.Bass+Cymbl
8 FingeredBass
9 FretlessBass
10 Slap Bass
11 Synth Bass
12 Thum Voice

Voice/GM2

1 Aerial Choir
2 Jazz Scat
3 Female Aahs
4 Angels Choir
5 Beauty Vox
6 Male Aahs
7 Harpvox
8 Decay Choir *1
9 Alto Sax
10 Tenor Sax
11 BrassSection
12 Flute
13 ChamberWinds

GM2

(Sets de ritmos)
14 STANDARD Set
15 ROOM Set
16 POWER Set
17 ELEC.Set
18 ANALOG Set
19 JAZZ Set
20 BRUSH Set
21 ORCH.Set
22 SFX Set

23 Piano 1
24 Piano 1w
25 Piano 1d
26 Piano 2
27 Piano 2w
28 Piano 3
29 Piano 3w
30 Honky-tonk
31 Honky-tonk w
32 E.Piano 1
33 Detuned EP 1
34 Vintage EP
35 '60s E.Piano
36 E.Piano 2
37 Detuned EP 2
38 St.FM EP
39 EP Legend
40 EP Phase
41 Harpsichord
42 Coupled Hps.
43 Harpsi.w
44 Harpsi.o
45 Clav.
46 Pulse Clav.
47 Celesta
48 Glockenspiel
49 Music Box
50 Vibraphone
51 Vibraphone w
52 Marimba
53 Marimba w
54 Xylophone
55 TubularBells
56 Church Bell
57 Carillon
58 Santur
59 Organ 1
60 TremoloOrgan
61 '60s Organ
62 Organ 2
63 Perc.Organ 1
64 Chorus Organ
65 Perc.Organ 2
66 Rock Organ
67 Church Org.1
68 Church Org.2
69 Church Org.3
70 Reed Organ
71 Puff Organ
72 Accordion 1
73 Accordion 2
74 Harmonica
75 Bandoneon
76 Nylon-str.Gt
77 Ukulele
78 Nylon Gt o
79 Nylon Gt 2
80 Steel-str.Gt
81 12-str.Gt
82 Mandolin
83 Steel+Body
84 Jazz Guitar
85 Hawaiian Gt
86 Clean Guitar
87 Chorus Gt 1
88 Mid Tone Gt
89 Muted Guitar
90 Funk Guitar1
91 Funk Guitar2
92 Chorus Gt 2
93 Overdrive Gt
94 Guitar Pinch

95	DistortionGt
96	Gt Feedback1
97	Dist.Rtm Gt
98	Gt Harmonics
99	Gt Feedback2
100	AcousticBass
101	FingeredBass
102	Finger Slap
103	Picked Bass
104	FretlessBass
105	Slap Bass 1
106	Slap Bass 2
107	Synth Bass 1
108	WarmSyn.Bass
109	Synth Bass 3
110	Clav.Bass
111	Hammer
112	Synth Bass 2
113	Synth Bass 4
114	RubberSyn.Bs
115	Attack Pulse
116	Violin
117	Slow Violin
118	Viola
119	Cello
120	Contrabass
121	Tremolo Str.
122	PizzicatoStr
123	Harp
124	Yang Qin
125	Timpani
126	Strings
127	Orchestra
128	'60s Strings
129	Slow Strings
130	Syn.Strings1
131	Syn.Strings3
132	Syn.Strings2
133	Choir 1
134	Choir 2
135	Voice
136	Humming
137	Synth Voice
138	Analog Voice
139	OrchestraHit
140	Bass Hit
141	6th Hit
142	Euro Hit
143	Trumpet
144	Dark Trumpet
145	Trombone 1
146	Trombone 2
147	Bright Tb
148	Tuba
149	MuteTrumpet1
150	MuteTrumpet2
151	French Horn1
152	French Horn2
153	Brass 1
154	Brass 2
155	Synth Brass1
156	Synth Brass3
157	AnalogBrass1
158	Jump Brass
159	Synth Brass2
160	Synth Brass4
161	AnalogBrass2
162	Soprano Sax
163	Alto Sax
164	Tenor Sax
165	Baritone Sax
166	Oboe
167	English Horn
168	Bassoon
169	Clarinet
170	Piccolo
171	Flute
172	Recorder
173	Pan Flute
174	Bottle Blow
175	Shakuhachi
176	Whistle
177	Ocarina
178	Square Lead1
179	Square Lead2
180	Sine Lead
181	Saw Lead 1
182	Saw Lead 2
183	Doctor Solo
184	Natural Lead
185	SequencedSaw
186	Syn.Calliope
187	Chiffer Lead
188	Charang
189	Wire Lead
190	Solo Vox
191	5th Saw Wave
192	Bass+Lead
193	Delayed Lead
194	Fantasia
195	Warm Pad
196	Sine Pad
197	Polysynth
198	Space Voice
199	Itopia
200	Bowed Glass
201	Metallic Pad
202	Halo Pad
203	Sweep Pad
204	Ice Rain
205	Soundtrack
206	Crystal
207	Synth Mallet
208	Atmosphere
209	Brightness
210	Goblins
211	Echo Drops
212	Echo Bell
213	Echo Pan
214	Star Theme
215	Sitar 1
216	Sitar 2
217	Banjo
218	Shamisen
219	Koto
220	Taisho Koto
221	Kalimba
222	Bagpipe
223	Fiddle
224	Shanai
225	Tinkle Bell
226	Agogo
227	Steel Drums
228	Woodblock
229	Castanets
230	Taiko
231	Concert BD
232	Melodic Tom1
233	Melodic Tom2
234	Synth Drum
235	TR-808 Tom
236	Elec.Perc.
237	Reverse Cym.
238	Gt FretNoise
239	Gt Cut Noise
240	BsStringSlap
241	Breath Noise
242	Fl.Key Click
243	Seashore
244	Rain
245	Thunder
246	Wind
247	Stream
248	Bubble
249	Bird 1
250	Dog
251	Horse-Gallop
252	Bird 2
253	Telephone 1
254	Telephone 2
255	DoorCreaking
256	Door
257	Scratch
258	Wind Chimes
259	Helicopter
260	Car-Engine
261	Car-Stop
262	Car-Pass
263	Car-Crash
264	Siren
265	Train
266	Jetplane
267	Starship
268	Burst Noise
269	Applause
270	Laughing
271	Screaming
272	Punch
273	Heart Beat
274	Footsteps
275	Gun Shot
276	Machine Gun
277	Laser Gun
278	Explosion

Los tonos indicados con "*1" son idóneos para superponerlos a un tono de piano.

El grupo de tonos "Voice/ GM2", si se mantiene pulsado el botón [-] o [+] para cambiar los tonos consecutivamente, los tonos se detienen en los números 14 y 23. Para seleccionar el siguiente sonido, suelte el botón [-] o [+] y púlselo otra vez.

	STANDARD Set	ROOM Set	POWER Set	ELEC.Set
27	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q
28	Slap	Slap	Slap	Slap
29	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]
30	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]
31	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
32	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
33	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	Kick Drum 2	Room Kick 2	Room Kick 1	Power Kick
C2 36	Kick Drum 1	Room Kick 1	Power Kick	Electric Kick
37	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick
38	Snare Drum	Room Snare	Power Snare	Electric Snare 1
39	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
40	Electric Snare 3	Electric Snare 4	Electric Snare 5	Electric Snare 2
41	Low Tom 2	Room Low Tom 2	Power Low Tom 2	Electric Low Tom 2
42	Closed Hi-Hat 1 [EXC1]	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]
43	Low Tom 1	Room Low Tom 1	Power Low Tom 1	Electric Low Tom 1
44	Pedal Hi-Hat 1 [EXC1]	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]
45	Mid Tom 2	Room Mid Tom 2	Power Mid Tom 2	Electric Mid Tom 2
46	Open Hi-Hat 1 [EXC1]	Open Hi-Hat 2 [EXC1]	Open Hi-Hat 2 [EXC1]	Open Hi-Hat 2 [EXC1]
47	Mid Tom 1	Room Mid Tom 1	Power Mid Tom 1	Electric Mid Tom 1
C3 48	High Tom 2	Room High Tom 2	Power High Tom 2	Electric High Tom 2
49	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 3	Crash Cymbal 3	Crash Cymbal 3
50	High Tom 1	Room High Tom 1	Power High Tom 1	Electric High Tom 1
51	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 3	Ride Cymbal 3	Ride Cymbal 3
52	Chinese Cymbal 1	Chinese Cymbal 2	Chinese Cymbal 2	Reverse Cymbal
53	Ride Bell 1	Ride Bell 2	Ride Bell 2	Ride Bell 2
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
56	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
57	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 4	Crash Cymbal 4	Crash Cymbal 4
58	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap
59	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal4	Ride Cymbal4	Ride Cymbal4
C4 60	High Bongo 1	High Bongo 2	High Bongo 2	High Bongo 2
61	Low Bongo 1	Low Bongo 2	Low Bongo 2	Low Bongo 2
62	Mute High Conga 1	Mute High Conga 2	Mute High Conga 2	Mute High Conga 2
63	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga
64	Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
71	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]
C5 72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
75	Claves	Claves	Claves	Claves
76	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock
77	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock
78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6 84	Bar Chimes	Bar Chimes	Bar Chimes	Bar Chimes
85	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
88	-----	-----	-----	-----

* *-----: No hay sonido.*
* *[EXC]: no suena simultáneamente con otros instrumentos de percusión del mismo número.*

	ANALOG Set	JAZZ Set	BRUSH Set	ORCH.Set
27	High-Q	High-Q	High-Q	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]
28	Slap	Slap	Slap	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]
29	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Scratch Push [EXC7]	Open Hi-Hat 2 [EXC1]
30	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Scratch Pull [EXC7]	Ride Cymbal 3
31	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
32	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
33	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	TR-808 Kick 2	Room Kick 2	Room Kick 2	Concert Bass Drum 2
C2 36	TR-808 Kick 1	Jazz Kick	Jazz Kick	Concert Bass Drum 1
37	TR-808 Rim shot	Side Stick	Side Stick	Side Stick
38	TR-808 Snare	Jazz Snare	Brush Tap	Concert Snare Drum
39	Hand Clap	Hand Clap	Brush Slap1	Castanets
40	Electric Snare 6	Electric Snare 7	Brush Swirl	Concert Snare Drum
41	TR-808 Low Tom 2	Jazz Low Tom	Brush Low Tom 2	Timpani F
42	TR-808 Closed Hi-Hat 1 [EXC1]	Closed Hi-Hat 2 [EXC1]	Brush Closed Hi-Hat [EXC1]	Timpani F#
43	TR-808 Low Tom 1	Low Tom 1	Brush Low Tom 1	Timpani G
44	TR-808 Closed Hi-Hat 2 [EXC1]	Pedal Hi-Hat 2 [EXC1]	Brush Pedal Hi-Hat [EXC1]	Timpani G#
45	TR-808 Mid Tom 2	Mid Tom 2	Brush Mid Tom 2	Timpani A
46	TR-808 Open Hi-Hat [EXC1]	Open Hi-Hat 2 [EXC1]	Brush Open Hi-Hat [EXC1]	Timpani A#
47	TR-808 Mid Tom 1	Jazz Mid Tom	Brush Mid Tom 1	Timpani B
C3 48	TR-808 High Tom 2	Jazz High Tom 2	Brush High Tom 2	Timpani C
49	TR-808 Crash Cymbal	Crash Cymbal 3	Jazz Crash Cymbal	Timpani C#
50	TR-808 High Tom 1	Jazz High Tom 1	Brush High Tom 1	Timpani D
51	Ride Cymbal 3	Ride Cymbal 3	Jazz Ride Cymbal 1	Timpani D#
52	Chinese Cymbal 2	Chinese Cymbal 2	Chinese Cymbal 2	Timpani E
53	Ride Bell 2	Ride Bell 2	Jazz Ride Cymbal 2	Timpani F
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
56	TR-808 Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
57	Crash Cymbal 4	Crash Cymbal 4	Crash Cymbal 4	Concert Cymbal 2
58	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap
59	Ride Cymbal4	Ride Cymbal4	Ride Cymbal4	Concert Cymbal 1
C4 60	High Bongo 2	High Bongo 2	High Bongo 2	High Bongo 2
61	Low Bongo 2	Low Bongo 2	Low Bongo 2	Low Bongo 2
62	TR-808 High Conga	Mute High Conga 2	Mute High Conga 2	Mute High Conga 2
63	TR-808 Mid Conga	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga
64	TR-808 Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	TR-808 Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
71	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]	Short High Whistle [EXC2]
C5 72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]
73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]
74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]
75	Claves	Claves	Claves	Claves
76	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock	High Woodblock
77	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock	Low Woodblock
78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]
79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]
80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]
81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6 84	Bar Chimes	Bar Chimes	Bar Chimes	Bar Chimes
85	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]
87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]
88	-----	-----	-----	Applause

* -----: *No hay sonido.*

* *[EXC]: no suena simultáneamente con otros instrumentos de percusión del mismo número.*

	Tecla	SFX Set	
	27	-----	
	28	-----	
	29	-----	
	30	-----	
	31	-----	
	32	-----	
	33	-----	
	34	-----	
	35	-----	
C2	36	-----	
	37	-----	
	38	-----	
	39	High Q	
	40	Slap	
	41	Scratch Push	[EXC7]
	42	Scratch Pull	[EXC7]
	43	Sticks	
	44	Square Click	
	45	Metronome Click	
	46	Metronome Bell	
	47	Guitar Fret Noise	
C3	48	Guitar Cutting Noise Up	
	49	Guitar Cutting Noise Down	
	50	String Slap of Double Bass	
	51	Fl.Key Click	
	52	Laughing	
	53	Screaming	
	54	Punch	
	55	Heart Beat	
	56	Footsteps 1	
	57	Footsteps 2	
	58	Applause	
	59	Door Creaking	
C4	60	Door	
	61	Scratch	
	62	Wind Chimes	
	63	Car-Engine	
	64	Car-Stop	
	65	Car-Pass	
	66	Car-Crash	
	67	Siren	
	68	Train	
	69	Jet Plane	
	70	Helicopter	
	71	Starship	
C5	72	Gun Shot	
	73	Machine Gun	
	74	Laser Gun	
	75	Explosion	
	76	Dog	
	77	Horse-Gallop	
	78	Birds	
	79	Rain	
	80	Thunder	
	81	Wind	
	82	Seashore	
	83	Stream	
C6	84	Bubble	
	85	-----	
	86	-----	
	87	-----	
	88	-----	

* *-----: No hay sonido.*
* *[EXC]: no suena simultáneamente con otros instrumentos de percusión del mismo número.*

Lista de ritmos

Nº	Nombre del estilo	Acorde	Tempo
1	8-Beat Funk	16	108
2	Guitar Funk	19	104
3	8-Beat Pop 1	26	108
4	Street Pop	51	94
5	8-Beat Rock1	52	128
6	Loose Rock	13	174
7	Ballad	39	82
8	R&B Ballad	41	60
9	Fast Jazz 1	36	128
10	Jazz	35	136
11	8-Bt Fusion1	23	113
12	Fusion	21	95
13	Latin Fusion	48	125
14	Latin Pop	47	150
15	16-BeatFunk1	24	120
16	16-BeatFunk2	38	110
17	Slow Funk	33	85
18	Y2K Funk	16	103
19	Cutting Gt	20	100
20	'70s Soul	22	96
21	16-Beat Pop	14	116
22	8-Bt Shuffle	28	96
23	S.Street Pop	51	94
24	Pop	17	100
25	S.Pop	17	100
26	Contemporary	23	93
27	Medium Pop	24	86
28	S.Medium Pop	24	86
29	8-Beat Pop 2	14	126
30	S.8-Bt Pop 2	14	126
31	Piano Pop	52	116
32	S.Piano Pop	52	116
33	Guitar Pop	26	132
34	Country Pop	27	98
35	Shuffle	28	116
36	S.Shuffle	28	116
37	Smooth Pop	53	88
38	8-Beat Rock2	19	106
39	S.8-Bt Rock2	19	106
40	8-Beat Rock3	29	140
41	S.8-Bt Rock3	29	140
42	16-BeatRock1	53	142
43	16-BeatRock2	54	86
44	Bounce Rock	11	105
45	S.BounceRock	11	105
46	Gt Ballad	12	80
47	S.Gt Ballad	12	80
48	E.Piano Bld	40	67
49	808 Ballad	42	65
50	New Age Bld	43	66
51	S.NewAge Bld	43	66
52	6/8 Ballad	44	178
53	Piano Ballad	55	64
54	Piano Waltz	50	90
55	Jazz Brush	37	60
56	S.Jazz	35	136
57	Fast Jazz 2	34	220
58	W Time Feel	36	140
59	S.WTime Feel	36	140
60	Scat Swing	37	120
61	Piano Jazz	38	110
62	Jazz Waltz	56	90
63	8-Bt Fusion2	25	112
64	16-Bt Fusion	21	124
65	Fast Bossa	47	110
66	Bossa Nova	48	125
67	Salsa	45	92
68	Latin	46	116
69	S.Latin	46	116
70	Mambo	45	92
71	Beguine	49	105
72	Hip Hop	18	98
73	808 Hip Hop	25	102
74	S.808 HipHop	25	102
75	Euro Dance	15	135
76	Honky Pop	32	185
77	S.Honky Pop	32	185
78	Boogie	33	170
79	Gospel	30	120
80	Gospel Shout	31	150

Lista de patrones de progresión de acordes

A continuación se muestra la lista de patrones de progresión de acordes por compases. Estos son los patrones básicos Nº 1 a 10, y los adecuados para progresiones de ritmos internos son desde el Nº 11 al 56.

Nº	Patrón de ritmo	Progresión de acordes															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	Orig/ Vari	C	Am	Dm7	G7	C	Am	Dm7	G7								
2	Orig/ Vari	Am	G	F	E7	Am	G	F	E7								
3	Orig/ Vari	CM7	Am7	Dm7	G7	CM7	Am7	Dm7	G7								
4	Orig/ Vari	Dm7	G7	CM7	Am7	Dm7	G7	CM7	A7								
5	Orig/ Vari	C	Bm7	Em7	Am	F	G	Csus4	C								
6	Orig/ Vari	Dm7	G7	CM7	FM7	Bm7♭5	E7	Am7	A7								
7	Orig/ Vari	C7	F7	C7	→	F7	→	C7	→	G7	F7	C7	G7				
8	Orig/ Vari	CM7	→	Cdim	→	Dm9	G7	CM7	Dm9	CM7	→	Cdim	→	Dm9	G7	CM7	→
9	Orig/ Vari	C	→	Am7	→	Dm7	→	G7sus4	→								
10	Orig/ Vari	C	C/B	Am	Am/G	F	G	C	→								
11	Orig	C	C7sus4	F	B♭7sus4	C	C7sus4	F	Fm6								
	Vari	Am	E7	C7	F	Fm6	Em7	F	G								
12	Orig	Dm	G7	C	A7	Dm	G7	Am	D7								
	Vari	F	G	C	C7sus4	F	G	Am	A7								
13	Orig	Am	→	G	Am	→	→	F	D								
	Vari	D	→	C	D	→	→	F	G								
14	Orig	C	→	E♭7	F7	C	→	E♭7	B♭								
	Vari	C7sus4	C7	B♭7sus4	B♭7	C7sus4	C7	A♭7sus4	B♭7sus4								
15	Orig	Am	→	D	→	Am	→	G	→								
	Vari	C	→	B♭	→	C	→	E♭	G								
16	Orig	F	→	B♭	→	F	→	B♭	→								
	Vari	Dm	C	Dm	C	B♭	→	Gm	C								
17	Orig	C	Gm7	FM7	B♭7	C	Gm7	F	F/G								
	Vari	FM9	F/G	C	Am7	FM9	F/G	B♭7	F/G								
18	Orig	C	B♭	C	Gm7	C	B♭	C	Gm7								
	Vari	C	G7	C	G7	C	G7	C	B♭								
19	Orig	C	Am7	Dm7	G7	C	Am7	Dm7	G7								
	Vari	FM7	→	CM7	Am7	FM7	Fm7	F/G	→								
20	Orig	Am7	D7	Am7	D7	Am7	D7	Am7	F/G								
	Vari	C	→	Am7	→	C	→	F/G	→								
21	Orig	CM9	A♭M7	CM9	A♭M7	CM9	A♭M7	FM9	F/G								
	Vari	A♭M9	→	B♭9	→	A♭M9	→	B♭9	→								
22	Orig	CM9	→	Am9	→	CM9	→	Am9	→	FM9	→	G6	→				
	Vari	FM9	G6	FM9	G6	FM9	G6	FM9	G6	CM9	→	F/G	→				
23	Orig	C	→	FM7	→	C	→	F/G	→								
	Vari	Dm7	G7	C	Am7	Dm7	G7	C	→								
24	Orig	C	→	G	→	G7	→	C	C7	F	→	C	Am7	Dm7	G	C	C7
	Vari	FM7	→	G	→	FM7	→	G	→	FM7	→	G	G7	C	→	→	F/G
25	Orig	Am7	D7	Am7	D7	Gm7	C7	Gm7	E7♯9								
	Vari	Am7	D7sus4	Am7	D7	FM7	E7♯9	Am7	B♭M7								

Nº	Patrón de ritmo	Progresión de acordes															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
26	Orig	CM7	→	Am7	→	Dm7	→	G7	→								
	Vari	C	→	F	→	Dm	→	G	→	C	→	F	→	G	→	C	→
27	Orig	C	Am	C	Am	C	Am	F	G								
	Vari	C	G	F	G	C	G	F	G7								
28	Orig	C	→	→	→	F7sus4	F7	G7sus4	G7								
	Vari	FM7	G7	C	→	FM7	G7	C	→								
29	Orig	C	→	G	→	C	→	G	→								
	Vari	F	Am	G7	Dm7	F	Am7	G7	→								
30	Orig	C	→	Fm7	→	C	C♯dim	Dm7	G7								
	Vari	F	F♯dim	C/G	A7	D7	→	G7	→								
31	Orig	C	→	→	→	→	→	→	→	F	C	F	C	F	C	G7	→
	Vari	C	→	→	→	→	→	C7	→	G	→	F7	→	G7	→	F7	G7
32	Orig	C	→	→	→	F	→	G	→								
	Vari	F	→	C	→	F	→	G	→								
33	Orig	A7	D7	A7	→	D7	→	A7	→	E7	D7	A7	E7				
	Vari	C	F	C	C7	F7	→	C	A7	D7	G7	C	G7				
34	Orig	F	C7	Am7	C7	F7	B♭7	F/C	C7								
	Vari	A7	→	D7	→	G7	→	C7	→								
35	Orig	C6	→	Dm7	G7	Dm7	G7	C6	→	Am	Am9	Dm7	→	G(11)	→	C6	F/G
	Vari	C6	→	Dm7	G7	Dm7	G7	C6	→	Am	A♭aug	Dm7	→	G(11)	→	C6	C6
36	Orig	C	→	→	C7	F	→	C	→	G7	F7	C	G7				
	Vari	C	F	C	C7	F7	→	C	A7	D7	G7	C	G7				
37	Orig	C	→	F	→	C	→	F	→								
	Vari	Em7	A7♭9	Dm7	G7	Em7	C♯dim	Dm7	G7								
38	Orig	CM9	→	F/G	→	CM9	C9	FM9	F/G								
	Vari	FM9	F/G	CM9	Am9	Dm7♭5	G7♭9	CM7	F/G								
39	Orig	C	→	Gm7	→	C	→	Gm7	→								
	Vari	F	G7	C	C7	F	G7	Am	F/G								
40	Orig	CM7	C♯dim	Dm7	G7	CM7	C♯dim	Dm7	G7								
	Vari	FM7	G7	CM7	→	FM7	G7	C	C7								
41	Orig	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7	Cm7	Fm7								
	Vari	Ddim	G7♭9	Ddim	G7♭9	Ddim	G7♭9	Ddim	G7♭9								
42	Orig	Gm	→	Am7♭5	D7	Gm	→	Am7♭5	D7								
	Vari	E♭6	D7	Gm7	C7	E♭M7	D7	Gm	Gm								
43	Orig	C	Dm	Dm7/G	C	F	Em7	E♭	D								
	Vari	C	Bm7	Em9	A7	Am	D7	Dm9	G7sus4								
44	Orig	C	Am	F	G	C	Am	F	G								
	Vari	F	→	Em	→	Dm	→	C	→	Em	→	Am	→	F	→	F/G	G7
45	Orig	C	G7	→	C	→	G7	→	C								
	Vari	F	C	G7	C7	F	C	G7	C								
46	Orig	Am	E7	Am	E7	Am	E7	Dm7	E7								
	Vari	Am	E7	Am	E7	Dm7	G7	Bm7	E7								
47	Orig	DM7	→	CM7	→	F♯m9	F9	Em9	E♭9								
	Vari	DM7	C♯m7♭5	Bm7	Am7	GM7	Fm7♭5	Em9	A7								
48	Orig	C	→	D6	→	Dm7	G7	C	→								
	Vari	F	Fm	C	→	F	Fm	G7sus4	G7								
49	Orig	C	→	→	→	→	→	G	→	G7	→	G	→	G7	→	C	→
	Vari	C	→	G7	→	→	→	C	→	→	→	G7	→	Dm7	G7	C	→

Nº	Patrón de ritmo	Progresión de acordes															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
50	Orig	C	→	CM7	→	C7	→	F	→	→	→	CM7	C♯dim	Dm7	Fm	C	→
	Vari	Dm	D♯dim	Em7	A7	Dm7	G7	C	→								
51	Orig	C	G7	A♭	F	C	G7	A♭	F								
	Vari	C	G7	E♭	D7	C	G7	E♭	G7								
52	Orig	C	→	Am	→	C	→	Am	→								
	Vari	FM7	C	FM7	C	E♭	C	G7	→								
53	Orig	Cm	CmM7	Cm7	F7	Cm	A♭7	G7	→								
	Vari	Cm	CmM7	Cm7	F7	A♭7	G7	Cm	F7								
54	Orig	D	C/D	G/D	B♭/D	D	C/D	G/D	B♭/D								
	Vari	F♯m7	Bm	D	C♯7	F♯m7	Bm	G	A7								
55	Orig	C	F	C	F	C	F	C	F/G								
	Vari	F	C	F	C	F	C	Dm7	F/G								
56	Orig	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	D♭7	C7	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	Fm7	B♭7	C7	Fm
	Vari	B♭m7	E♭7	A♭	D♭	F♯	B	Gm7♭5	C7								

Orig: Original
Vari: Variación

Lista de digitación de acordes

Símbolo ●: Indica las notas constituyentes de los acordes.

Símbolo ★: Los acordes marcados con una ★ pueden reproducirse pulsando la tecla marcada con “★”.

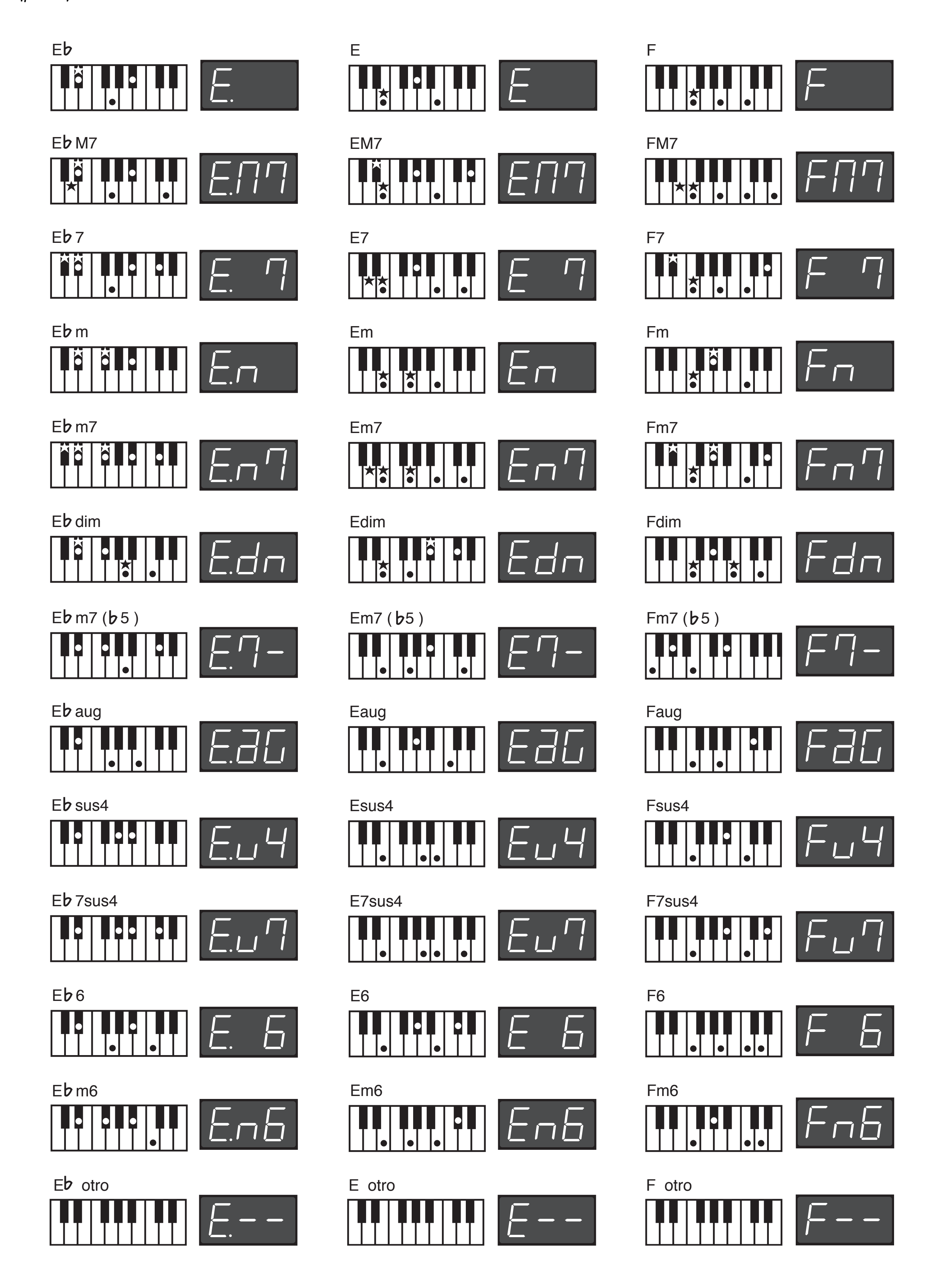
→ *“Interpretar con la progresión de acordes especificada para la mano izquierda (Progresión de acordes desactivada)” (p. 51)*

C	C# / D♭	D
CM7	C#M7 / D♭M7	DM7
C7	C#7 / D♭7	D7
Cm	C#m / D♭m	Dm
Cm7	C#7m / D♭7m	Dm7
Cdim	C#dim / D♭dim	Ddim
Cm7 (♭5)	C#m7(♭5) / D♭m7(♭5)	Dm7 (♭5)
Caug	C#aug / D♭aug	Daug
Csus4	C#sus4 / D♭sus4	Dsus4
C7sus4	C#7sus4 / D♭7sus4	D7sus4
C6	C#6 / D♭6	D6
Cm6	C#m6 / D♭m6	Dm6
C otro	C# otro/ D♭otro	D otro

Símbolo ●: Indica las notas constituyentes de los acordes.

Símbolo ★: Los acordes marcados con una ★ pueden reproducirse pulsando la tecla marcada con "★".

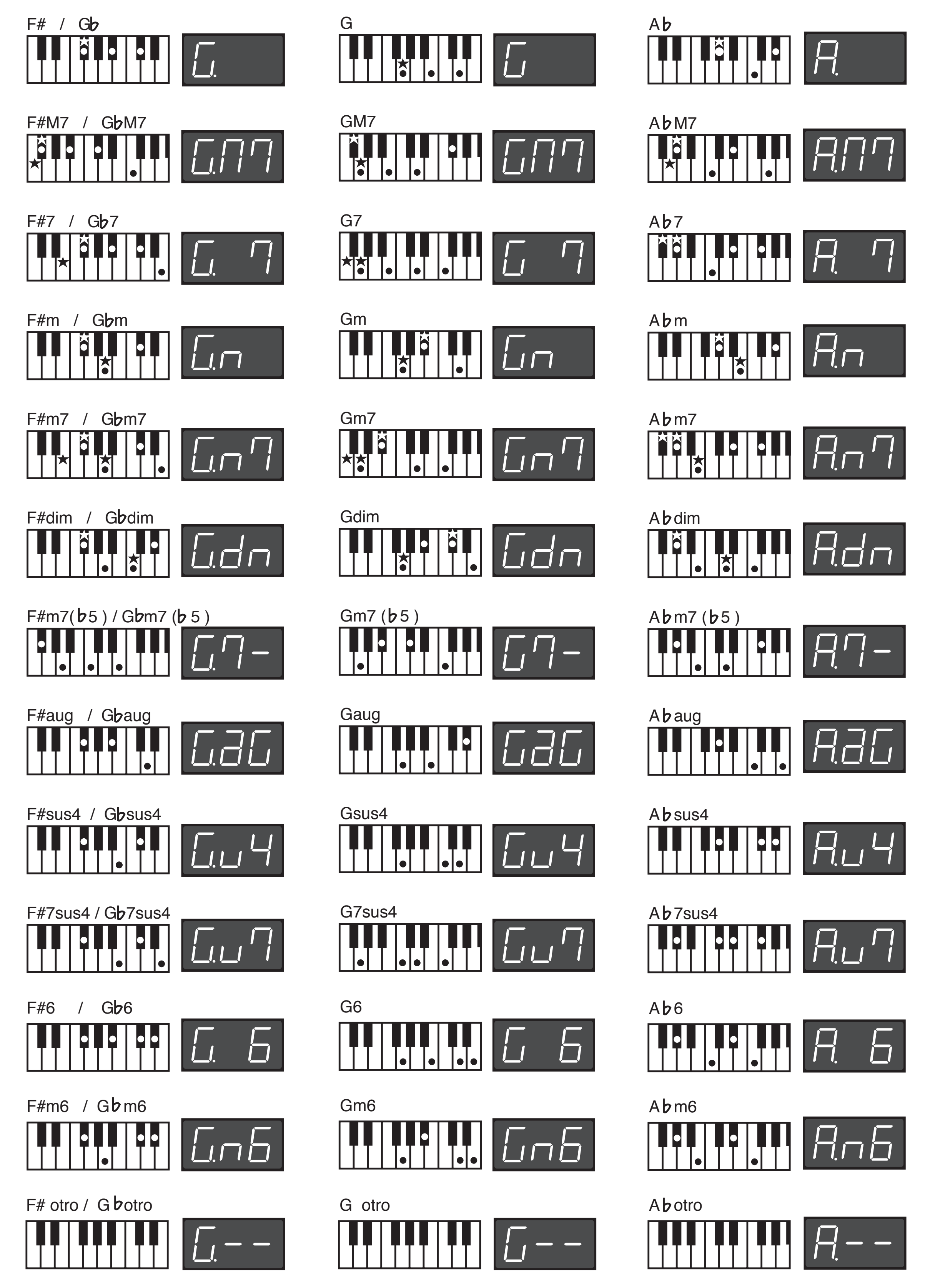
→ *"Interpretar con la progresión de acordes especificada para la mano izquierda (Progresión de acordes desactivada)" (p. 51)*



Símbolo ●: Indica las notas constituyentes de los acordes.

Símbolo ★: Los acordes marcados con una ★ pueden reproducirse pulsando la tecla marcada con "★".

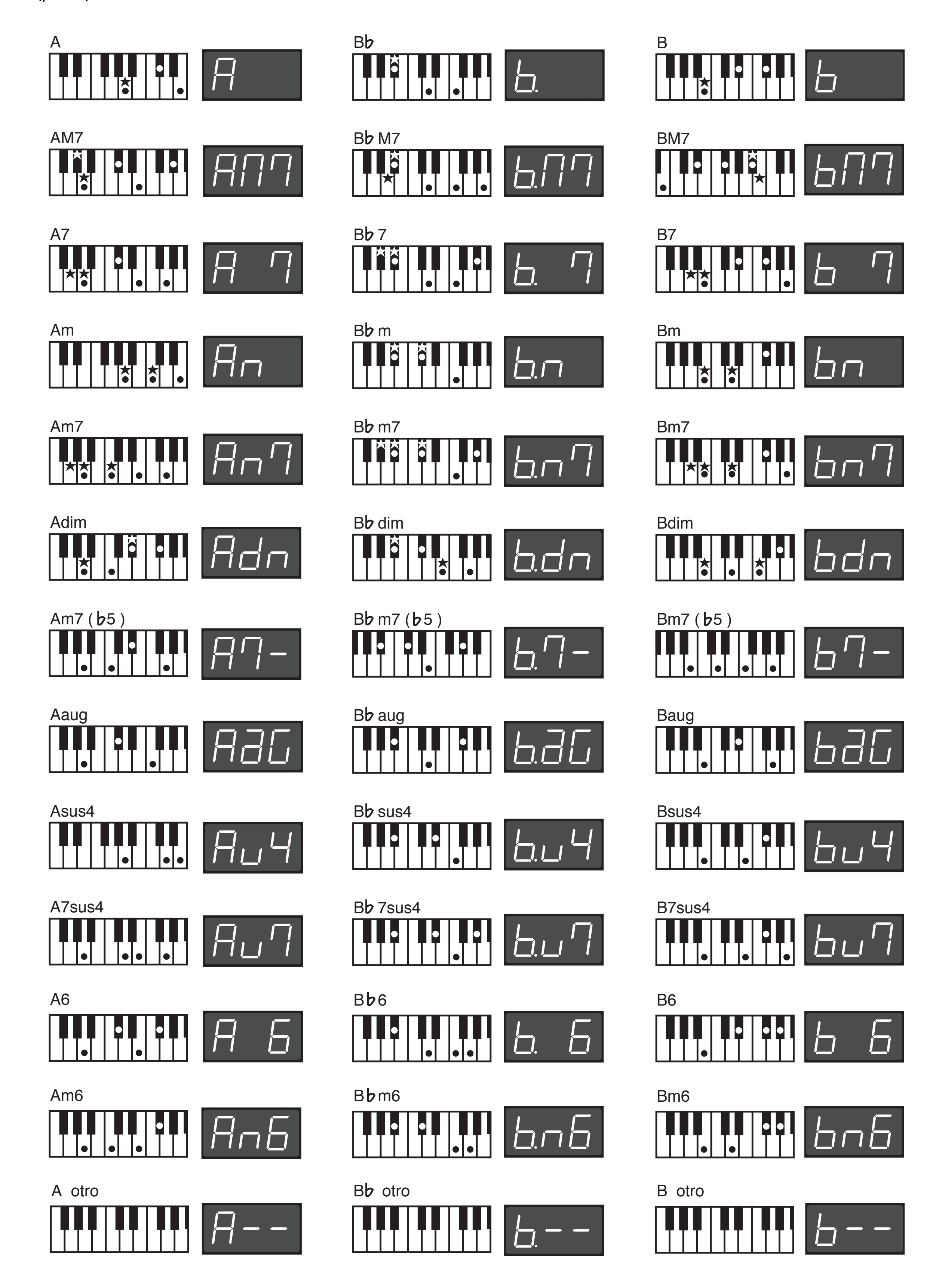
→ *"Interpretar con la progresión de acordes especificada para la mano izquierda (Progresión de acordes desactivada)" (p. 51)*



Símbolo ●: Indica las notas constituyentes de los acordes.

Símbolo ★: Los acordes marcados con una ★ pueden reproducirse pulsando la tecla marcada con "★".

→ *"Interpretar con la progresión de acordes especificada para la mano izquierda (Progresión de acordes desactivada)" (p. 51)*



Lista de canciones internas

1	Trio Grande
2	Wedding Song
3	Late Night Chopin
4	Preludelight
5	Blue Sky Rag
6	Sonate No.15
7	Liebesträume 3
8	Étude, op.10-3
9	Je te veux
10	Valse, op.64-1
11	Golliwog's Cake walk
12	Fantaisie-Impromptu
13	Arabesque 1
14	An der schönen, blauen Donau
15	Auf Flügeln des Gesanges
16	Mazurka No.5
17	Gymnopédie 1
18	Étude, op.25-1
19	Clair de Lune
20	Étude, op.10-5
21	Dr. Gradus ad Parnassum
22	Grande Valse Brillante
23	La prière d'une Vierge
24	Course en Troïka
25	To The Spring
26	Valse, op.64-2
27	Radetzky Marsch
28	Träumerei
29	Moments Musicaux 3
30	Prélude, op.28-15
31	Harmonious Blacksmith
32	Ungarische Tänze 5
33	Türkischer Marsch (Beethoven)
34	Nocturne No.2
35	Frühlingslied
36	Präludium
37	Jägerlied
38	Menuet Antique
39	Für Elise
40	Türkischer Marsch (Mozart)
41	Ständchen
42	Humoreske
43	Blumenlied
44	Alpenglöckchen
45	Menuett G dur (Beethoven)
46	Venezianisches Gondellied
47	Alpenabendröte
48	Farewell to the Piano
49	Brautchor
50	Battle of Waterloo
51	Wiener Marsch
52	Le Coucou
53	Menuett G dur (Bach)
54	Spinnerlied
55	Gavotte
56	Heidenröslein
57	Zigeuner Tanz
58	La Cinquantaine
59	Csikos Post
60	Dolly's Dreaming Awakening
61	La Violette
62	Fröhlicher Landmann
63	Sonatine op.36-1 (Clementi)
64	Sonatine op.20-1 (Kuhlau)
65	Sonatine No.5 (Beethoven)

Lista de registros

Al salir de fábrica, cada instrumento está programado con los ajustes recomendados.

Nº	Nombre del registro
1-1	Piano + Str.
1-2	Piano+EPiano
1-3	Winds + Str.
1-4	JazzComboSes

Nº	Nombre del registro
2-1	E.Piano / Bs
2-2	Vib. / BsCym
2-3	Piano / Pad
2-4	MamboSession

Nº	Nombre del registro
3-1	JazzPno Ses1
3-2	RockPno Ses
3-3	LatinPno Ses
3-4	JazzPno Ses2

Nº	Nombre del registro
4-1	BossaEP Ses
4-2	'60sEP Ses
4-3	'70sEP Ses
4-4	Funk Session

Nº	Nombre del registro
5-1	Rock Organ
5-2	Jazz Organ
5-3	Bossa Organ
5-4	Full Organ

Nº	Nombre del registro
6-1	FP REGIST.
6-2	FP REGIST.
6-3	FP REGIST.
6-4	FP REGIST.



Los registros desde 6-1 a 6-4 incluyen el “registro básico”, que se puede utilizar como plantilla inicial para crear otros registros.

Lista de efectos

Nº	Nombre del efecto	Valor	Descripción
1	Equalizer	0–30	Ganancia de graves (-15– +15 dB)
2	Spectrum	0–30	Ganancia en la banda de 500 Hz (-15– +15 dB)
3	Enhancer	0–127	Sensibilidad del enhancer (0–127)
4	Isolator	0–64	A -60 dB, el sonido de los medios es inaudible. 0 dB es el equivalente al nivel de entrada del sonido (-60– +4 dB)
5	Low Boost	0–12	Magnitud en la que se amplifican los graves (0– +12 dB)
6	High Pass Filter	0–127	Frecuencia de corte del filtro Al aumentar este valor se incrementa la frecuencia de corte. (0–127)
7	Overdrive	0–127	Nivel de salida (0–127)
8	Distortion	0–127	
9	Overdrive2	0–127	
10	Distortion2	0–127	
11	Speaker Simulator	0–127	
12	Guitar Amp Simulator	0–13	Tipo de amplificador de guitarra (JC-120, CLEAN TWIN, MATCH DRIVE, BG LEAD, MS1959I, MS1959II, MS1959I+II, SLDN LEAD, METAL5150, METAL LEAD, OD-1, OD-2 TURBO, DISTORTION, FUZZ)
13	Phaser	1–127	Frecuencia de modulación (Hz) (0,05–10,00 Hz)
14	Multi Stage Phaser	1–127	
15	Infinite Phaser	0–127	Velocidad a la que aumenta o disminuye la frecuencia de modulación del sonido (+: aumento/ -: disminución) (-100– +100)
16	Stereo Flanger	0–127	Profundidad de modulación (0–127)
17	3D Flanger	0–127	Profundidad de modulación (0–127)
18	2Band Flanger	1–127	Velocidad a la que se modula el sonido del flanger de graves (Hz) (0,05–10,00 Hz)
19	Auto Wah	1–127	Frecuencia de modulación (Hz) (0,05–10,00 Hz)
20	Humanizer	0–21	Frecuencia a la que se intercambian dos vocales
21	Ring Modulator	0–127	Ajusta la frecuencia a la que se aplica la modulación. (0–127)
22	Tremolo	1–127	Frecuencia del cambio (Hz) (0,05–10,00 Hz)
23	Auto Pan	1–127	
24	Slicer	12–21	Velocidad de ciclo de la secuencia de 16 incrementos
25	Compressor	0–127	Ajusta el volumen al que comienza la compresión (0–127)
26	Limiter	0–127	
27	Stereo Chorus	0–127	Profundidad de modulación (0–127)
28	Hexa Chorus	0–127	
29	Tremolo Chorus	0–127	Profundidad de modulación del efecto de coro (0–127)
30	Space D	0–127	Profundidad de modulación (0–127)
31	3D Chorus	0–127	Profundidad de modulación del efecto de coro (0–127)
32	2Band Chorus	0–127	Profundidad de modulación del sonido de coro de graves (0–127)
33	Rotary	0–1	Cambia simultáneamente la velocidad del efecto de rotación del rotor de graves y el de agudos (Slow, Fast) Slow: ralentiza la rotación a velocidad lenta. Fast: acelera la rotación a velocidad rápida.
34	Rotary2	0–1	
35	Rotary Multi	0–1	

Nº	Nombre del efecto	Valor	Descripción
36	Stereo Delay1	0–100	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el sonido demorado (W) (D100:0W–D0:100W)
37	Stereo Delay2	0–100	
38	Stereo Delay3	0–100	
39	Stereo Delay4	0–100	
40	Stereo Delay5	0–100	
41	Monaural Delay	0–100	
42	Modulation Delay	0–100	
43	Triple Tap Delay	0–100	
44	3D Delay	0–100	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el sonido del efecto (W) (D100:0W–D0:100W)
45	Tape Echo	0–127	Volumen del sonido de eco (0–127)
46	Reverse Delay	0–100	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y la demora del sonido (W) (D100:0W–D0:100W)
47	Lo-Fi	0–100	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el sonido del efecto (W) (D100:0W–D0:100W)
48	Telephone	0–100	
49	Gate Reverb	0–100	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el sonido de reverberación (W) (D100:0W–D0:100W)
50	Overdrive→Chorus	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del coro (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
51	Overdrive→Flanger	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del flanger (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
52	Overdrive→Delay	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del retardo (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
53	Distortion→Chorus	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del coro (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
54	Distortion→Flanger	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del flanger (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
55	Distortion→Delay	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del retardo (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
56	Enhancer→Chorus	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del coro (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
57	Enhancer→Flanger	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del flanger (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
58	Enhancer→Delay	0–100	Ajusta el balance del volumen entre el sonido transmitido a través del retardo (W) y el que se transmite de otra forma (D). (D100:0W–D0:100W)
59	Chorus→Delay	0–100	
60	Flanger→Delay	0–100	
61	Chorus→Flanger	0–100	Balance del volumen entre el sonido directo (D) y el sonido del coro (W) (D100:0W–D0:100W)
62	Damper Resonance	0–127	Profundidad del efecto (0–127)

Ajustes almacenados

Ajustes almacenados en un registro

Elementos almacenados	Página
Tono y variación seleccionados para las partes superior e inferior	p. 28, p. 29, p. 31
Ajustes para “Dual Play” y “Split Play”.	p. 29, p. 31
El balance del volumen para “Dual Play” y “Split Play”	p. 34
Sensibilidad del teclado, velocidad cuando la sensibilidad está desactivada	p. 35, p. 86, p. 87
Activación, desactivación y profundidad de la reverberación	p. 36
Tipo y ajustes de los efectos (*1)	p. 37, p. 83, p. 84
Velocidad del efecto de rotación en el sonido del órgano	p. 38
Activación, desactivación y valor de la transposición	p. 39
Configuración de “Session Partner”	p. 44–p. 55 p. 88–p. 90
Función del pedal y cómo se aplica el efecto del pedal	p. 81, p. 82
Ajustar la parte a la que se aplican los efectos	p. 84
Cambio de octava para el tono inferior	p. 87
Canal de transmisión de MIDI	p. 100
Ajustes del cambio de programa	p. 103

**1: Sólo se almacenan los ajustes relativos a tonos y ritmos.*

Ajustes que permanecen memorizados al apagar el teclado

Elementos almacenados	Página
Configuración del controlador de USB	p. 98
Ajustes del ecualizador	p. 85

Ajustes que pueden almacenarse en una copia de seguridad

Elementos almacenados	Página
Afinación maestra	p. 79
Activación y desactivación del control de sonido	p. 84

DIGITAL PIANO

Model FP-4

MIDI Implementation Chart

Date : Oct. 1, 2006

Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1–16	1–16 1–16	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 x **************	Mode 3 Mode 3, 4 (M=1)	* 2
Note Number :	True Voice	15–113 **************	0–127 0–127	
Velocity	Note ON Note OFF	O O	O O	
After Touch	Key's Ch's	x x	O *1 O *1	
Pitch Bend		O	O *1	
Control Change	0, 32	O	O *1	Bank select
	1	O	O *1	Modulation
	5	x	O *1	Portamento time
	6, 38	x	O *1	Data entry
	7	O	O *1	Volume
	10	x	O *1	Panpot
	11	O	O *1	Expression
	64	O	O *1	Hold 1
	65	x	O *1	Portamento
	66	O	O *1	Sostenuto
	67	O	O *1	Soft
	71	x	O	Resonance
	72	x	O	Release time
	73	x	O	Attack time
	74	x	O	Cutoff
	75	x	O	Decay time
	76	x	O	Vibrato rate
	77	x	O	Vibrato depth
	78	x	O	Vibrato delay
	84	x	O *1	Portamento control
	91	O	O (Reverb) *1	Effect 1 depth
	93	x	O (Chorus) *1	Effect 3 depth
	98, 99	x	O *1	NRPN LSB, MSB
	100, 101	x	O *1	RPN LSB, MSB
Prog Change	: True Number	0–127 **************	O 0–127	Program number 1–128
System Exclusive		O	O	
System Common	: Song Pos : Song Sel : Tune	x x x	x x x	
System Real Time	: Clock : Commands	O O	x x	
Aux Message	: All sound off : Reset all controllers : Local Control : All Notes OFF : Active Sense : Reset	x x x x O x	O (120, 126, 127) O O O (123–125) O x	
Notes		* 1 O x is selectable by SysEx. * 2 Recognized as M=1 even if M≠1.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY　Mode 2 : OMNI ON, MONO　O : Yes

Mode 3 : OMNI OFF, POLY　Mode 4 : OMNI OFF, MONO　X : No

Características técnicas

FP-4: Piano digital

Teclado	Teclado PHA alpha II de 88 teclas
Sensibilidad del teclado	Ligera, Mediana, Fuerte, Desactivada (velocidad ajustable)
Generador de sonido	Sistema GM2/GS/compatible con XG lite
Polifonía máx.	128 voces
Tonos	333 tonos + 9 sets de percusión
Efectos	Reverberación Efectos digitales (62 tipos) Control de sonido (3 tipos) Ecualizador digital de 4 bandas
Session Partner	Ritmo: 80 tipos x 2 variaciones
	Progresión de acordes: automática o desde el teclado (programable por el usuario)
Grabadora	Pistas: 3 pistas
	Canción: 1 canción (máx. 99 canciones en la memoria interna)
	Memoria de notas: aprox. 30000 notas
	Tempo: Negra = de 10 a 500
	Resolución: 120 pulsaciones por negra
Registro	24 Máx. 25 juegos en la memoria interna
Canciones internas	65 canciones
Canciones de demostración	8 canciones
<Otros>	
Potencia de salida nominal	7 W x 2
Altavoces	8 cm x 12 cm x 2
Pantalla	7 segmentos, 3 caracteres (LED)
Conectores	Conectores de salida (L/Mono, R): clavija de 1/4” Conectores de entrada (L/Mono, R): clavija de 1/4” Conector de auriculares x 2: clavija estéreo de 1/4” Conector USB (MIDI) Conectores MIDI (In, Out) Conectores de pedal (Damper, Soft*, Sostenuto*) * Asignable Conector DC In
Alimentación	9 V CC (adaptador de corriente)
Consumo eléctrico	22 W
Dimensiones (pedestal incluido)	1342 (W) x 305 (D) x 135 (H) mm 52-7/8 (W) x 12-1/16 (D) x 5-3/8 (H) pulg.
Peso	15,3 kg / 33 lbs 12 oz

Accesorios	Manual de instrucciones Adaptador de corriente Cable de alimentación Atril 2 tornillos para el atril Pedal (disponible de semi-sostenimiento)
Opciones	Pedestal dedicado: KSC-44 Pedal de sostenimiento Interruptor de pedal Interruptor de pie Pedal de expresión (EV-5)

* *En interés de la mejora del producto, las características técnicas y la apariencia están sujetas a cambios sin previo aviso.*

Formato GS

El formato GS es el conjunto de especificaciones de Roland diseñado para estandarizar las prestaciones de los dispositivos generadores de sonido. Además de su compatibilidad con todas las definiciones del General MIDI, el formato GS ofrece un mayor número de sonidos, admite la edición de sonidos y aclara multitud de detalles para aumentar el número de funciones, incluidos efectos como reverberación y coros. El formato GS, diseñado para el futuro, puede incorporar fácilmente nuevos sonidos y compatibilizarse con nuevas funciones de hardware a medida que éstas vayan apareciendo. Dada su compatibilidad con el formato General MIDI y posteriores, GS de Roland tiene capacidad para interpretar fielmente partituras GM con la misma calidad que los archivos de música GS (archivos de música creados pensando en el formato GS).

XG lite

XG es un formato de generación de tonos de YAMAHA Corporation, que define como se amplían o editan las voces y la estructura y el tipo de los efectos, además de la especificación General MIDI 1. XGlite es una versión simplificada del formato de generación de tonos XG. En un generador de tonos XGlite se puede reproducir cualquier archivo de música XG. No obstante, es posible que algunos archivos de música no se reproduzcan exactamente igual que los originales, a causa del menor conjunto de parámetros de control y efectos.

Índice alfabético

Symbols

A

B

C

D

E

F

G

I

J

K

L

M

O

P

R

S

T

NOTAS

NOTAS

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar A1 Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
11 Melle St., Braamfontein,
Johannesbourg,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105
FAX: (011) 403 1234

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900



CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra IntiRama
J1. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
SWEE LEE MUSIC COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
330 Soi Verng NakornKasem,
New Road, Sumpantawongse,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 780 Sala B
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado
10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.
K-AUDIO
Kardasovska 626.
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Elannontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (0)9 68 24 020

GERMANY
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
MX MUSIC SP.Z.O.O.
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
MuTek
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SPAIN
Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (0)8 702 00 20

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE
TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,
P.O.Box 247, Manama 304,
State of BAHRAIN
TEL: 17 211 005

IRAN
MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021) 285-4169

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Abdullah Salem Street,
Safat, KUWAIT
TEL: 243-6399

LEBANON
Chahine S.A.L.
Gerge Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Corniche Road, Aldossary
Bldg., 1st Floor, Alkhobar,
SAUDI ARABIA

P.O.Box 2154, Alkhobar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA
Technical Light & Sound Center
Rawda, Abdul Qader Jazairi St.
Bldg. No. 21, P.O.BOX 13520,
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B. C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.
(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of August 1, 2006 (ROLAND)

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For EU Countries



This product complies with the requirements of European Directive 89/336/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

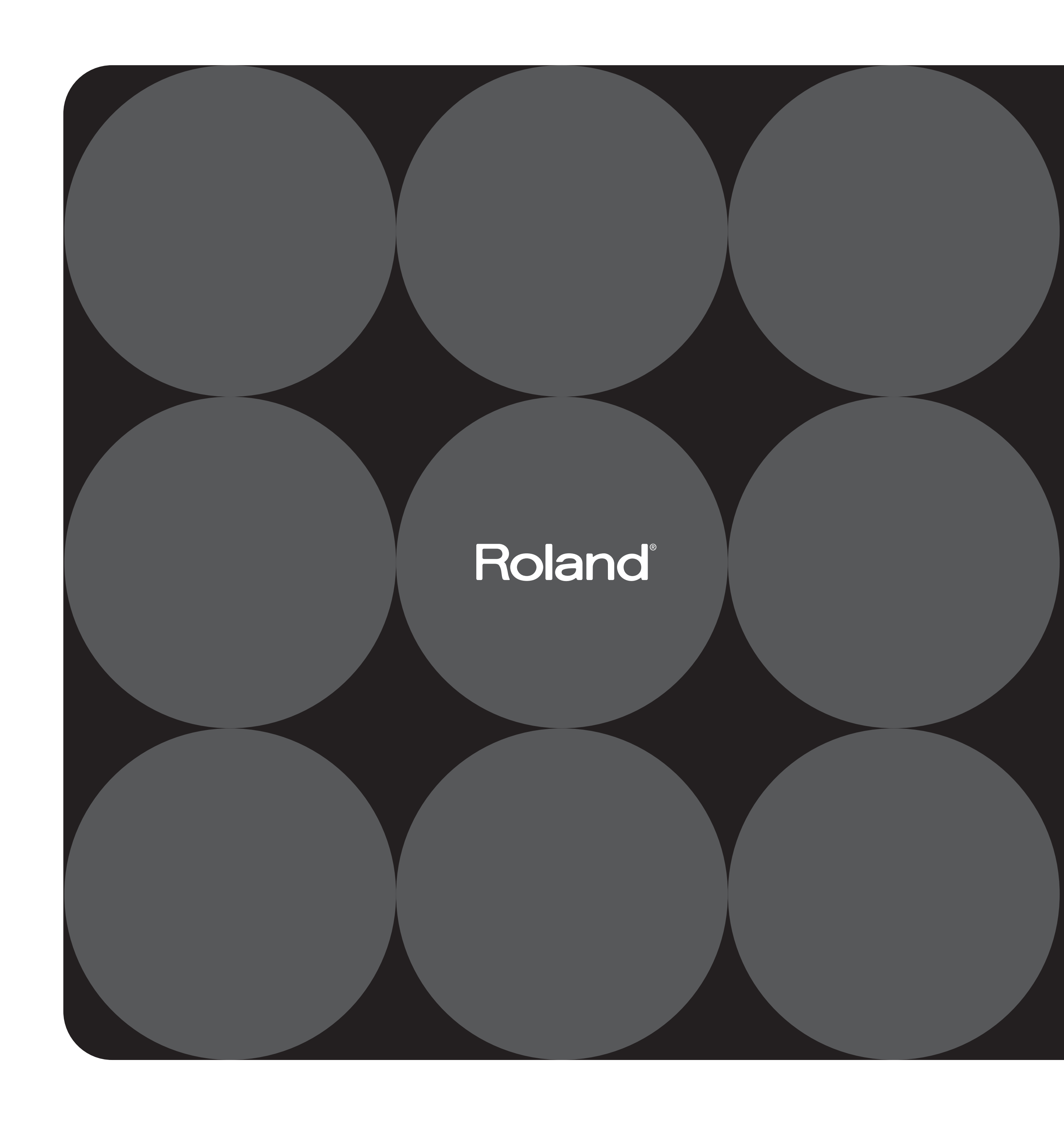
For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY
Compliance Information Statement

Model Name : FP-4
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700



Este producto sólo debe ser desechado en nuestro centro local de reciclaje de residuos. No tirar a la basura doméstica.



04453567 06-10-1TLI